

*Jesus Yanes joyero*  
*Goya, 27 - Madrid*

BRILLANTES • ESMERALDAS • JOYAS ESPECIALES • ALHAJAS OCASION

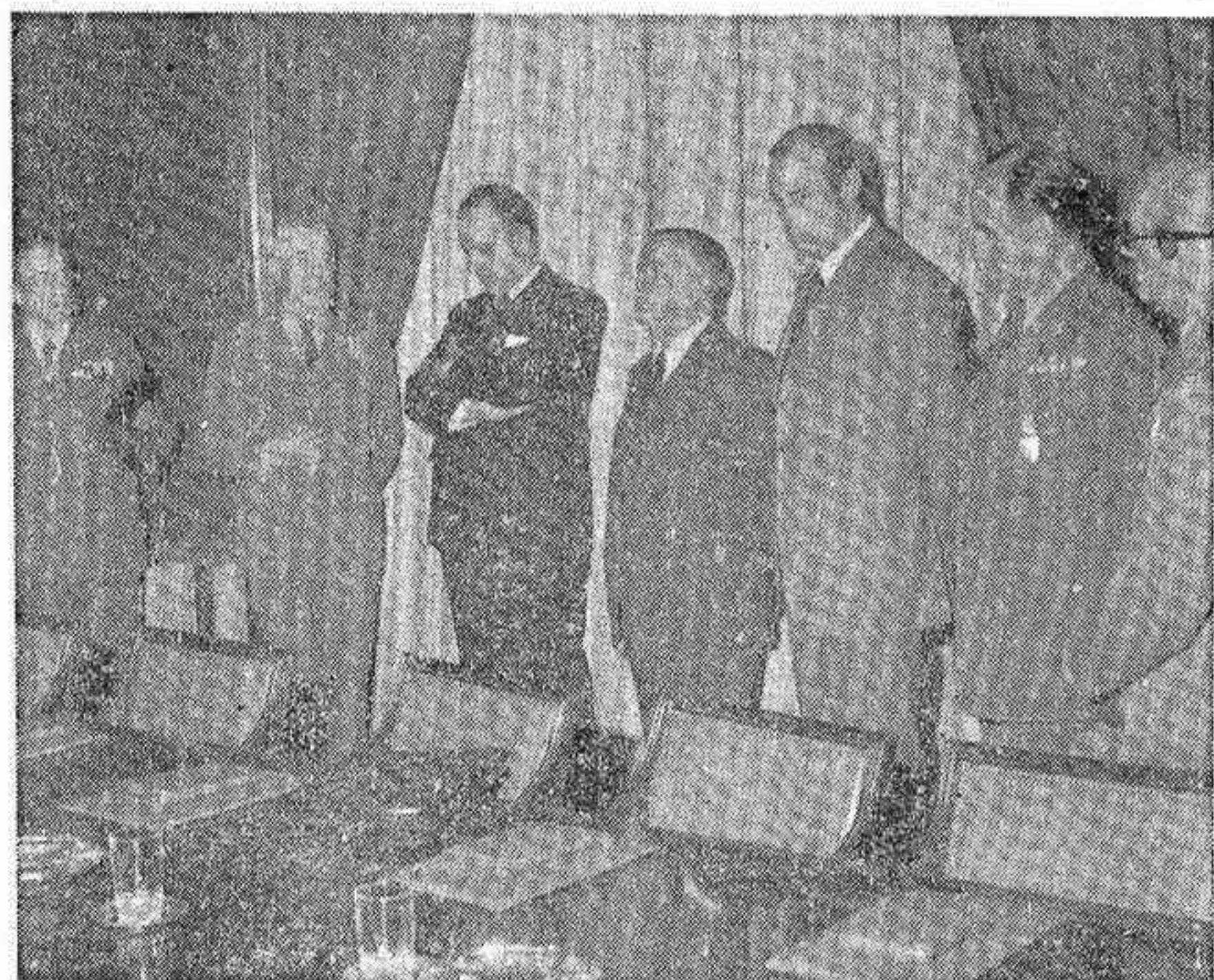
## Una comisión Gobierno-Consejo Nacional estudiará las posibles reformas

Entre los componentes de la misma figura, don José Miguel Ortí Bordás, consejero nacional por nuestra provincia y procurador en Cortes

MADRID, 31. (Cifra). — En la mañana de hoy, el ministro secretario general del Movimiento, ha facilitado a los medios informativos una nota en la que se comunica que por el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, se ha encargado a una comisión mixta Gobierno-Consejo Nacional, el estudio de unas propuestas al Gobierno sobre los temas constitucionales a que hace referencia el programa expuesto por el presidente Arias ante las Cortes españolas.

Dicha comisión estará constituida por el presidente del Consejo Nacional, don Carlos Arias Navarro, y el vicepresidente del mismo consejo, don Adolfo Suárez González. Forman parte, por el Gobierno, los señores don Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, don Manuel Fraga Iribarne, don Juan Miguel Villar Mir, don José María de Areilza y Martínez Rodas, don Antonio Garrigues Díaz Canabate, don José Solís Ruiz, don Alfonso Osorio García y don Rodolfo Martín Villa. Y por parte del Consejo Nacional, don Torcuato Fernández Miranda y Hevia, don Jesús Pueyo Álvarez, don Antonio Girón de Velasco, don Gregorio López Bravo, don José García Hernández, don Miguel Primo de Rivera y Urdiujo, don José Miguel Ortí Bordás y don Enrique Sánchez de León.

El secretariado de dicha comisión estará constituido por el secretario primero del Consejo Nacional, don Baldomero Palomares Díaz, y por los consejeros nacionales don Eduardo Navarro Álvarez y don Carlos Álvarez Romero.



Ayuda a las familias de las víctimas del terrorismo

MADRID.—Los familiares de los 18 guardias civiles, 11 policías armados y 8 policías del Cuerpo General percibirán 51.420.000 pesetas, a distribuir según las circunstancias familiares de las víctimas, y como parte del importe de algo más de 217.000.000 de pesetas obtenido en diversas campañas de suscripción popular. En la foto, el vicepresidente del Gobierno para Asuntos del Interior y ministro de la Guardia Civil y de Seguridad y otros altos jefes, durante el acto en el que se dio cuenta de dicha distribución.—(Foto Cifra Gráfica)

## FRENTE A ARGELIA

## U.S.A. REAFIRMA SU AYUDA A MARRUECOS

En 1976, Marruecos recibirá de Estados Unidos equipo militar por valor de 30 millones de dólares, mientras que el año pasado sólo recibió 14 millones. Por otra parte, Argelia ha reafirmado hoy su postura con respecto al Sahara, de que la autodeterminación es el único medio de terminar con esta crisis.

WASHINGTON, 31 (Efe). — Estados Unidos aseguró a Marruecos que continuará ayudándole militarmente para hacer frente a Argelia en la lucha de estos dos países por el control del Sahara Occidental.

Esto es lo que se supo hoy después de la visita relámpago que hizo ayer al secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, un enviado especial del rey Hassan II de Marruecos, el ex primer ministro marroquí Karim Lamrani.

Marruecos está decidido a defender por todos los medios la soberanía e integridad de su territorio, que incluye al Sahara Occidental, según habría comunicado Lamrani a Kissinger en su entrevista.

Pero Kissinger habría dejado claro, según reveló un portavoz del Departamento de Estado, que, por lo que se refiere a Estados Unidos, la lucha entre Argelia y Marruecos es claramente

(Pasa a la siguiente)

## LA COLMENA

«Cambio 16» a la caza de un enano infiltrado y censor. — La ley de erotismo y pornografía no será restrictiva ni con Nadiuska. — Solís, pedalea fuerte con su equipo social.

Por Pedro RODRIGUEZ

¿Y que se lee en la agenda gubernamental...? Voila: 1) Escuchar el triste concierto que forman tocando a «bunkers», prensa, izquierda y Lola Gaos. 2) Poner fecha al inicio de los seis capitanes. 3) Pedirle a Sporta entradas para el recital de Roimón, para los chicos ¿Sabe...? 4) Articular la reforma y seleccionar al y/o la de Eurovisión. 5) Encargar a Martín Patiño una misa de «veni creator» para que el Senado USA no vaya a poner más dificultades que las cortas a lo del acuerdo y las bases. 6) Poner un guardia urbano en la «cola» que se está formando para contestar a Serrano Suñer sobre lo del vagón de Hendaya. 7) Convencer a la oposición con jazmines en el pelo y rosas en la cara airosa lleva la flor de la canela, que, jo, después de esperar cuarenta años, a ver si no puede esperar tres meses, y que a ti te encontré en la calle. 8) Y sobre todo encontrar al enano infiltrado que censuró el otro día el discurso del presidente cuando éste más ilusionado estaba. Fatigado de cazar perros azules, «Cambio-16» como su propio nombre indica, revela al país alegre y confiado que el mensaje de Arias fue modificado, vulnerado y censurado por una mano negra. Ajustándose las botas de media caña, «Cambio» —fuera gorros— se lanza a la caza del enano infiltrado que cerca al presidente. Sus y a por él. Con eso de que el actual era un Gobierno de Fraga presidido por Arias, que lo lei yo con estos ojitos que se ha de comer la tierra, el pueblo sasteaba sereno y relajado. Pero «Cambio» vigila, y en un «tomosazo» ucongongante comunica la horrenda verdad: este es un Gobierno de Arias presidido por Arias. No se duende vamos a llegar. Eso sí: un Arias censurado. Pero, ¿quién quemó el monte y quien censura los discursos? ¿Pepe de las Casas? ¿El bodeguero del club «Black-and-White-of-situación-que-no-entren-los-de-arriba»? ¿Quizás el Conde de los Gaitanes, simplemente Jiménez, o un

(Pasa a la siguiente)

## 17 millones de personas en el mundo, privadas de autodeterminación

Así lo ha manifestado Kurt Waldheim al inaugurar la sesión del «Comité de los 24», informando que en 1975 surgieron siete nuevos Estados.

NACIONES UNIDAS, 31 (Efe). El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, al inaugurar la sesión de 1976 del comité de los 24 sobre descolonización, manifestó que siete nuevos Estados surgieron a la vía independiente el año pasado, pero 17 millones de personas en diversas partes del mundo están aún bajo dominio extranjero privadas de autodeterminación.

Agregó que gracias a los esfuerzos incansables e incesantes en las Naciones Unidas los pueblos de Cabo Verde, Mozambique y Sao Tome y Príncipe.

Agregó a la lista de los países cuya transición a la independencia fue pacífica y con libertades representativas, los de Papua, Nueva Guinea, las Islas Comoro y Surinam, pero manifestó que «a excepción de Guinea Bissau, donde la independencia se alcanzó en circunstancias de amarga lucha fratricida. Esperamos que el pueblo angoleño, que durante tanto tiempo luchó por su libertad, encontrará una fórmula para restablecer la paz y la unidad nacional, y encaminar sus es-

(Pasa a la siguiente)

## Detención del otro supuesto asesino del guardia civil y el súbdito finlandés

MARBELLA, 31 (Pyresa). — Fuerzas de la Guardia Civil han detenido hoy a las cinco de la tarde a Juan Antonio Gómez Torbar, supuesto autor del asesinato del guardia civil de Fuengirola, José Jodar de los Ríos, y del súbdito finlandés, Esa Kosken. La detención ha tenido lugar en la carretera de Marbella a Ronda. Su compañero ya había sido detenido anteriormente en la zona próxima a Málaga.

## PUESTA EN CIRCULACION DE LAS NUEVAS MONEDAS DE UNA PESETA

MADRID, 31. (Cifra). — Las monedas de una peseta, con la efígie del Rey de España en el anverso y el escudo nacional en el reverso, han sido puestas hoy en circulación en toda España. El Banco de España ya había distribuido estas monedas a lo largo de todo el territorio nacional, para lograr que en el día de hoy, simultáneamente, fueran puestas en circulación en todas las provincias.

La afluencia de solicitantes de las nuevas pesetas —según han manifestado en el Banco de España— ha sido verdaderamente grande en este primer día.

La próxima moneda que se pondrá en circulación será la de cinco pesetas, que será distribuida por toda España a partir del próximo día 23 de febrero. Esta moneda tendrá en el anverso la efígie del Rey y en el reverso el escudo real.

## La viuda de Franco abandona El Pardo

MADRID, 31 (Pyresa). — A las cinco de la tarde comenzó a llover en El Pardo, suavemente, como un sollozo, hasta que se convirtió en llanto desgarrado. También la gente comenzó a acudir ante la verja del palacio a las cinco y, como el agua, primero fueron grupos pequeños y desunidos, hasta convertirse en un grupo compacto de casi mil personas.

Casi a las seis salió el sol y en la explanada que rodea al palacio se podían ver claramente dos grandes grupos de personas que dejaban un pasillo central ante la verja de entrada. Por allí desfilaron los coches de distintas personalidades: primero llegó el ex ministro, José Antonio Girón de Velasco, más tarde, y entre otros, el alcalde de Madrid, señor García-Lomas, los señores de Ardiñ, los también ex-ministros Utrera Molina y Fernández de la Mora, y los antiguos jefes de las casas civil y militar.

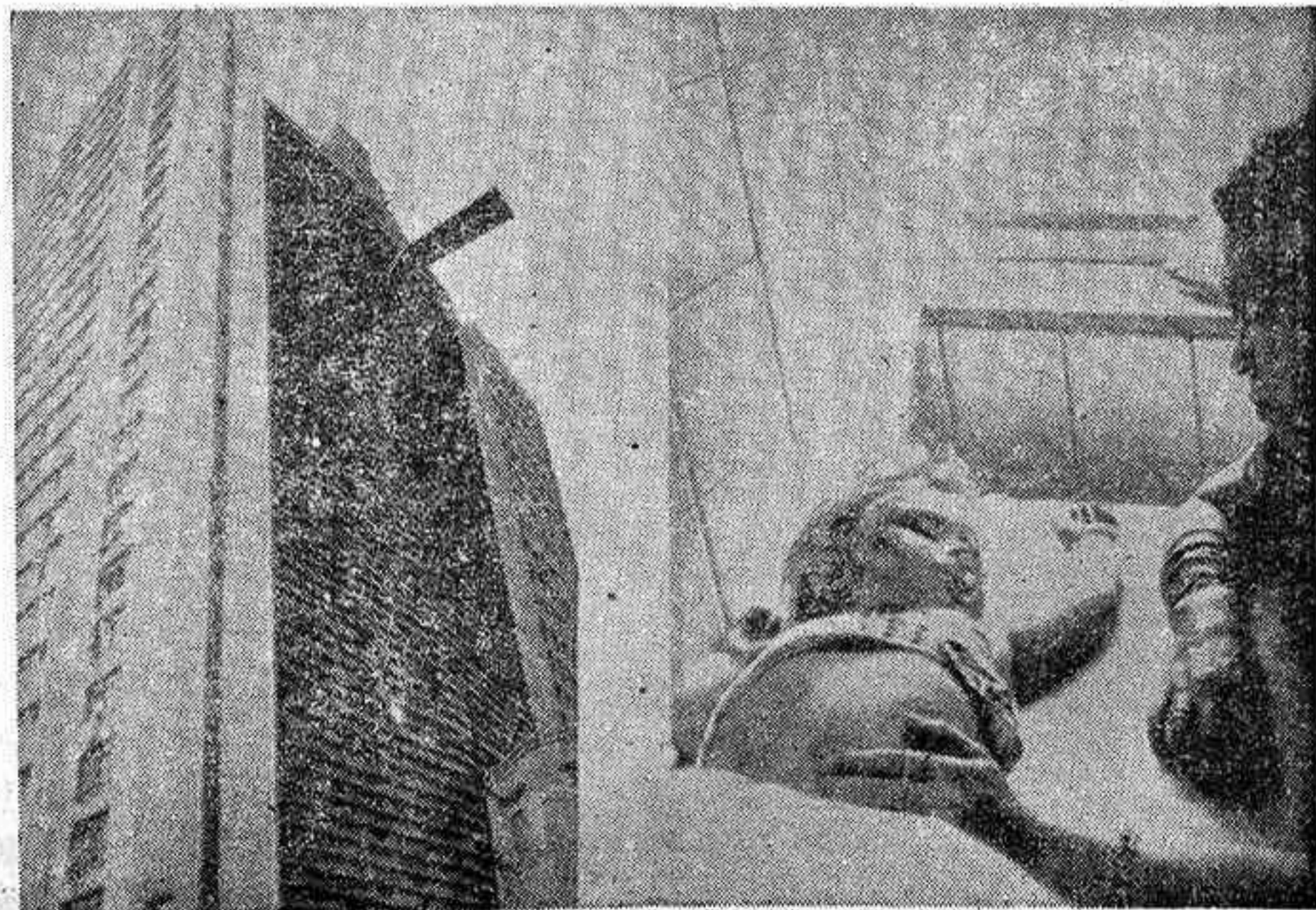
## La emoción de la espera

Habían llegado cinco autocares con miembros de la Vieja Guardia de Franco, también un grupo de niños, pertenecientes a la Organización Juvenil Española de El Pardo, que llevaban una bandera estandarte color azul, en la que estaba bordada la palabra afán.

Más de mil personas, muchas de las cuales se habían trasladado desde Madrid por diversos medios, esperaban con impaciencia la aparición de la viuda del Caudillo. Cuando una compañía del Regimiento de la guardia con banda de música, formó ante la fachada del palacio, comenzó la escalada de nervios y gritos, que culminaron en insistentes peticiones de entrar en el interior del palacio de los que querían rendir personalmente su homenaje a la Señora de Melrás. Miembros de la guardia inten-

(Pasa a la siguiente)

## Cayó desde un piso 20



SAO PAULO (Brasil).—La señora María de Campo Oliveria, herecha, atiende a su hija, de 22 meses, en el hospital donde la pequeña fue llevada después de haberse caído desde el piso 20 del edificio Sae Vito, izquierda, y desde el lugar que marca la flecha. Afortunadamente, los cables del tendido eléctrico amortiguaron la caída de la niña. — (Teléfono Upi-Cifra)

## Las exportaciones de cítricos se aproximan al millón de toneladas

VALENCIA, 31 (Pyresa). — El volumen alcanzado por las exportaciones de frutos cítricos se aproxima, hasta el momento, al millón de toneladas, lo que supone un ligero incremento sobre la campaña anterior, según

se puso de manifiesto en la última reunión del Comité de Gestión de la Exportación de Frutos Cítricos. Este acordó continuar con las medidas vigentes hasta el momento, con excepción de las siguientes: autorizar la exportación de los calibres 8, 9 y 10 de naranjas con destino a Francia.

Tomó conocimiento de la decisión de la Dirección General de Exportación de establecer la posibilidad de nueva inspección en frontera para las naranjas ya inspeccionadas en origen. Como consecuencia, dicha doble inspección podrá ser efectuada tanto para las mandarinas, según decisión anterior, como para las naranjas.

El Comité consideró oportuno insistir sobre la necesidad de vigilar estrictamente la calidad y condición de la fruta.

Por último, se tomó el acuerdo de preparar un programa publicitario para el limón en los mercados alemán y francés.

NUEVO MODELO DE HEWLETT PACKARD HP - 21



Calculador científico SU PRECIO: 7.500 PTAS. DISTRIBUIDOR

TODOFICINA TRINIDAD, 33 TELS. 22 31 82 y 22 43 01 CASTELLÓN

41.851 PRIMER PREMIO DE LA LOTERIA

(Reproducción fotográfica en pág 8)



INFORMACION GENERAL

ULTIMA HORA

PROCLAMACION DE LA REINA FALLERA DE BURRIANA, INMA PERELLO OLIVER

BURRIANA, 1. — A avanzada hora de la madrugada ha finalizado en el Teatro Payá el solemne acto de proclamación de la Reina Fallera 1976, señorita Inma Perelló Oliver, y su corte de honor. En el acto pronunció un elocuente discurso en el que glosó los valores de la ciudad y ensalzó la belleza y virtudes de la mujer burrianaense, representada por la Reina Fallera, el ilustre mantenedor, don Ramón Pascual Lainosa, presidente de la Junta Central Fallera de Valencia.

La viuda de Franco...

(Viene de la anterior) taban contener la avalancha de los que gritaban ¡Franco, Franco!, ¡Gloria a Franco! y cantaban con el brazo en alto el «Cara al sol» y «Yo tenía un camarada». Pasadas las seis, sonaron los compases del himno nacional, mientras el Regimiento de la guardia rendía honores ante el Mercedes negro que transportaba a doña Carmen Polo y se arriaba la bandera nacional y el guión del Caudillo que durante 36 años ondearon en el palacio. Al fin comenzó el desfile de la comitiva, entre la que figuraban las nietas y sobrinas de la viuda del Caudillo, así como amigos y personalidades. La multitud buscaba en cada coche que salía del palacio a doña Carmen

para poder tributarle su emocionado homenaje, que se transformó en grandes vitores al descubrir la entre su hija, la duquesa de Franco, y su nieta, la duquesa de Cádiz. Con el rostro tenso por la emoción, la viuda de Francisco Franco, correspondía con gesto de agradecimiento a todas aquellas personas que un 31 de enero habían acudido a despedir con ella muchos años de historia y recuerdos.

La llegada a hermanos Becquer

A las siete menos diez de la tarde, doña Carmen Polo llegó a su nueva residencia en el número ocho de la calle Hermanos Becquer, donde fue cumplimentada por el teniente alcalde del distrito de Salamanca, Ezequiel Putg y Maestro Amado, junto con otras personalidades. Un grupo de personas esperaba la llegada de la Señora de Melriás, repitiéndose los gritos de ¡Franco, Franco!. El vestíbulo del edificio estaba adornado con flores de todos los lugares de España, como un nuevo símbolo de homenaje. La Señora de Melriás se instaló en la primera planta del edificio, donde viven sus hijos, la duquesa de Franco y el marqués de Villaverde, en espera de que finalicen las obras de la cuarta planta del inmueble donde fijará definitivamente su residencia.

Carmen FERNANDEZ

17 millones...

(Viene de la anterior) fuerzas a la tarea urgente de la reconstrucción. Se refirió también a los casos de Rodesia del Sur y Namibia, y dijo que en ambos hay una falta absoluta de progreso hacia una solución y que se han incumplido las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas, por lo que continúa en que la actual sesión del consejo sobre Namibia cordice a una solución, y que continúe los esfuerzos para lograr un arreglo respecto a Rodesia del Sur.

“La crisis ha terminado, irrevocablemente”

(Primer ministro del Líbano)

“Es un crimen sembrar la duda en los espíritus”, ha manifestado Karame refiriéndose a los rumores referentes a una posible reanudación del conflicto.

BEIRUT. (Del corresponsal de Pyresa, Pablo LARRAIN.)

El viceministro saudita de Petróleo Abdel Aziz Turki acaba de declarar que las negociaciones entre el Gobierno de Arabia Saudita y la compañía norteamericana «Aramco» han entrado en su fase final respecto a los términos y modalidades de la toma definitiva del control total de la explotación petrolífera del país, según el boletín económico libanés «Middle east economic surveys».

En Beirut el primer ministro Rachid Karame anuncia que: «La crisis ha terminado, irrevocablemente». Añadiendo que estaba

dispuesto a vencer a cualquier apuesta sobre este pronóstico. El intento de poner fin a los rumores referentes a una posible reanudación del conflicto le han hecho explicar: «Es un crimen sembrar la duda en los espíritus». Compartiendo la posición del Gobierno libanés hay también muchos que dudan pero callan. Sin embargo, las razones de esta inquietud que sigue minando los nervios de las gentes, son evidentes.

Incitación a la lucha

Los «Guardianes del Cedro» organización ultra nacionalista for-

mada, en su mayoría por maronistas y en un gran porcentaje por la mujer libanesa universitaria, que ha empuñado el kalashnikof con más firmeza que el hombre en los nueve meses que dura el conflicto acaba de lanzar un llamado a los emigrantes libaneses pidiéndoles su apoyo para salvar a la madre patria luchando por su existencia.

Esta incitación a la lucha armada ha sido recogida hoy sábado por algunos diarios del país, sembrando algo más que la duda, una profunda desesperación en ese pueblo que presente que, lo peor, no ha comenzado aún. «A los libaneses de todo el mundo, de los Estados Unidos, de Canadá, de Brasil, de la Argentina, de Méjico, de Colombia, de Venezuela, del África y de Australia» ha sido lanzado este llamamiento, pidiendo a los libaneses actualmente incorporados en el Ejército de esos Estados — muy especialmente — y al resto en general, rechazar la invasión. «Venid a liberar el territorio, el Líbano está en peligro de muerte; y si ésta es la posición de los «Guardianes del Cedro» los falangistas y el Partido Nacional no han de estar más resignados.

Postura del frente islámico

Por su parte el frente islámico progresista continúa estudiando las grandes líneas de su programa de reformas. Dando muestras de una moderación bastante decepcionante admite mantener la repartición actual de los tres altos cargos de Estado: la presidencia a los maronitas («ajilios»), la presidencia del consejo a las unitas y la presidencia de la cámara a los chitas. O sea que se sigue dejando la magistratura suprema del Estado a los cristianos y el resto a los musulmanes pero especificando que se hará a título de derecho consuetudinario sin que deba dársele el carácter de una ley escrita.

El número de escaños en el Parlamento será repartido entre ambas comunidades: 60 a los cristianos y 60 a los musulmanes. Adopción de un sistema proporcional para las elecciones. Prohibición de acumular los cargos de ministro y diputado a excepción del primer ministro.

Y quizá el único que justifica tanto palabrerío será el de que por fin se suprimirá de los carnets de identidad el distintivo religioso. Seguro que salvo una mínima proporción de los habitantes que llevan nombres que tanto pueden ser cristianos como musulmanes, el resto son más que indicativos.

Los cristianos después de todo también han decidido que tienen reivindicaciones que hacer y se han reunido hoy en Kas Lik para definir a su vez la línea de las suyas.

El presidente Soleiman Franje y el presidente sirio Hafez el Assad se reunirán también acompañados del primer ministro Karame artifice del acuerdo en los próximos días en Damasco desde donde será proclamado el acuerdo global, libano sirio palestino. Realmente, si fuera tan fácil hacer coincidir los «denominadores comunes» de las fuerzas islamo cristianas y de las milicias conservadoras, habría que preguntarse por qué han muerto ya más de once mil hombres. Sólo la fuerza impondrá el orden en el Líbano y ésta por el momento está del lado sirio.

U. S. A. reafirma...

(Viene de la anterior) un asunto que ha de zanjarse por los países africanos afectados, libres de toda interferencia exterior.

En el año fiscal de 1976 Marruecos recibirá de Estados Unidos por valor de 30 millones de dólares en equipo militar, cantidad que es el doble de los 14 millones de dólares que Marruecos recibió en ayuda militar de Estados Unidos en 1975.

ARGELIA: SOLO CABE LA AUTODETERMINACION

ARGEL, 31. (Efe). — Argelia ha hecho saber hoy que la autodeterminación es el único modo de terminar con la crisis del Sahara Occidental, en el que las tropas marroquíes y argelinas mantuvieron un combate esta semana.

Mientras enviados especiales de varios países árabes prosiguen sus esfuerzos de mediación entre marroquíes y argelinos, el periódico semi-oficial «El Moudjahid» insiste en la demanda de que se permita al pueblo saharaní a determinar su propio futuro.

«Sólo la autodeterminación puede poner fin al conflicto» escribe hoy el periódico, recogiendo palabras del presidente Huari Bumedian, que figuran en los mensajes dirigidos a los jefes de Estado de todo el mundo.

Señala también «El Moudjahid», que emisarios de Egipto, Irak, Siria y Túnez han sugerido una urgente reunión de ministros de Asuntos Exteriores para tratar de resolver el conflicto entre Argelia y Marruecos.

Finalmente se informó, que el ministro tunecino del Interior y enviado especial del presidente Burguliba ante el presidente Bumedian, Tahar Beljoja, salió esta mañana de Argel tras una corta visita, en la que fue recibido por Bumedian, y que se cree fue provocada por el deterioro de las relaciones argelino marroquíes en el asunto del Sahara Occidental.

LA UNIDAD ARGELINA SE RINDIO

RABAT, 31 (Efe). — Las fuerzas marroquíes mataron, hirieron o hicieron prisioneros a los miembros de la unidad del ejército argelino que se enfrentó a las tropas marroquíes en un oasis del Sahara occidental en los primeros días de esta semana, han infor-

mado hoy fuentes gubernamentales.

Las fuentes señalan que fueron hechos prisioneros más de 100 argelinos tras rendirse la unidad en el oasis de Amgala, pero no se ha indicado el número de muertos o heridos.

Oficiales marroquíes declararon ayer que la unidad argelina se retiró tras las batallas del martes y del miércoles pasados. Pero fuentes gubernamentales han declarado hoy que los argelinos se rindieron y no pudieron emprender la retirada.

95 PRISIONEROS

RABAT, 31 (Efe). — El Gobierno marroquí ha publicado la primera lista de argelinos hechos prisioneros en el Sahara durante las operaciones militares entre los ejércitos marroquí y argelino, informa la agencia MAP.

La lista comprende 95 nombres entre los que figuran un alférez, dos brigadas, dos cadetes, ocho sargentos y trece cabos.

ENTREVISTA DE ROBLES PIQUER CON UNA COMISION DE CATEDRATICOS DE INSTITUTOS

MADRID, 31 (Pyresa). — El ministro de Educación y Ciencia señor Robles Piquer, acompañado por el director general de personal Sánchez Velayos, celebró un largo cambio de impresiones con la comisión permanente de la Asociación Nacional de Catedráticos de Institutos Nacionales de Bachillerato.

La comisión, presidida por Antonio del Toro, expuso al ministro sus puntos de vista sobre diversas cuestiones relativas al estatuto personal, remuneraciones y actividades docentes de sus asociados.

Estos contactos, iniciados inmediatamente después del reciente cambio ministerial, se continuarán en el futuro.

EL ESPAÑOL EMPATO EN LAS PALMAS

LAS PALMAS, 31 (Aifil). — Los Palmas ha empatado a un gol contra el Español de Barcelona. Los goles fueron marcados por el bando españolista por Caszely, y en el conjunto canario por Morete. Por lo tanto el resultado final es empate a uno.

LA POLICIA INTERRUPIO UNA PARTIDA DE “BACARRAT” EN GANDIA

GANDIA (Valencia), 31 (Cifra). — Más de millón y medio de pesetas, en metálico y fichas, fueron ocupadas por la policía, al franquear un piso y detener a doce personas que se dedicaban a jugar al «bacarrat». Los sorprendidos fueron trasladados a la comisaría de Gandia con los efectos y dinero intervenido y resultaron ser: José Antonio Fenollar Martínez, dueño del local, con domicilio en Gandia; Antonio Solera Gomar, domiciliado en Oliva; Battista Castellano Gines-tar, con domicilio en Vergel; José Antonio Mateos Jorge, de Valencia; Vicente Tous Pons, en Vergel; José Sanz Hernández, domiciliado en Burjassot; Jesús Arlandis Moraguer, Ferrnandó Miret Chust, Manuel Castelló López, Antonio Franquet Vidal y Jesús Aparisi Aleixit, estos últimos domiciliados en Gandia, y Tomás Granados Sánchez, de Valencia. Entre los efectos hallados figuraban un mandil, un cajetín, varias barajas.

BANCO PARA SU OFICINA DE CASTELLON PRECISA
INTERVENTOR - APODERADO
ADMINISTRATIVO AREA COMERCIAL
ADMINISTRATIVO AREA OPERATIVA
SE REQUIERE:
En general, personas con facilidad para generar relaciones humanas, bien relacionadas en plaza, de trato y presencia agradable.
Conocimientos administrativos, nivel mínimo «Programa Ingreso en Banca Auxiliares Administrativos».
Se valorará positivamente experiencia bancaria, siendo imprescindible para el puesto de Interventor.
SE OFRECE:
Condiciones económicas a convenir.
Amplias posibilidades de promoción.
EL PERSONAL DEL BANCO CONOCE ESTE ANUNCIO. SE GARANTIZA ABSOLUTA DISCRECION COLOCADOS, CONTENTANDOSE TODOS LOS OFRECIMIENTOS.
INTERESADOS:
Dirigirse por escrito, enviando «curriculum vitae», a ser posible con fotografía reciente a OFICINA SINDICAL DE COLOCACION, Ref. CS-6.731. CASTELLON.

CHALETS
Avda. Lidón, 47
Tel.: 22 71 04
CASTELLON
Piscinas Poliester-Fibra vidrio; Depuradores
Riegos por aspersión
Proyectos de jardineria; Plantas
Piedra artificial; Fuentes, Pozos, Figuras, Maceteros, Mesas, etc.
Cortacéspedes
Útiles y herramientas para jardineria
Faroles de hierro forjado
Casetas para perros
Detalles para su jardín
Muebles y detalles de exterior
¡¡TODO PARA SU JARDIN!!

PRODUCTOS QUIMICOS DEL MEDITERRANEO, S. A.
PRECISA PARA SU PLANTA DE CAPROLACTAMA EN CASTELLON ECONOMISTA
SE REQUIERE:
Experiencia mínima de tres años en las tareas de Costes, Inversiones y Contabilidad General.
Conocimientos de Inglés.
Servicio Militar cumplido.
SE OFRECE:
Jornada semanal de cinco días.
Remuneración a convenir, según conocimientos y experiencia.
Escribir adjuntando amplio historial personal y profesional a PRODUCTOS QUIMICOS DEL MEDITERRANEO, S. A. Departamento de Relaciones Industriales. Apartado 118. CASTELLON.
(Ref. Of. Col., mín. CS-6.676)

LA COLMENA
(Viene de la anterior)
ordenanza de las Cortes mientras el presidente se servía el agua?
Otra cosa de la agenda podría ser, ya digo, invitar a Wilson, a Giscard y a Scheel, a que comuniquen a los lectores de «ABC», «Yo» y «Arriba» lo que piensan hacer con sus pueblos. La iniciativa formaría parte de un intercambio de entrevistas para nivelar la balanza de pagos informativa, que está muy desvelada, si bien el pueblo está muy maduro, como se sabe, para comprar prensa extranjera y comprende perfectamente, o sea. Que a los periódicos nacionales se les pase por el arco del olvido, después de estar 30 años aguantando cuestionarios previos, antecelas eternas, respuestas por escrito y pólizas reverenciales.
Por si acaso, antes que algún ministro vaya y lo cuente a los españoles desde el «Michigan Sturdy Only You» se comunique la ley de erotismo y pornografía no será restrictiva con el erotismo ni con Nadiuska. Simplemente, reguladora...
LUEGO, pues también está anotado: 1) encontrar una invitación para escuchar, sin pancartas, a Fraga Iribarne, el martes en el «Siglo XXI». 2) Enviar un observador a la conferencia de José Luis Cerón sobre España y Europa, mañana. Cerón es el primer «ex» de la última hornada que comparece disparando «missiles» por proa. 3) Da toda necesidad: asistir mañana a la apertura de la exposición de pintura, en Serrano 19, de un excelente artista que se empieza a colizar pictóricamente tan caro como en el respeto Carlos Iniesta Cano, teniente general. En la «mostra» se incluye un cuadro del Pazo de Melras. 4) Hacerse con un pasquin de los que ponen «Diego Marquet y el pueblo español», he dicho, convocan a un mitin en Sanlúcar de Barrameda dentro de la ofensiva digomarquista, última villa que escuchó a José Antonio. 5) Prepararse para leer dentro de poco «La guerra de las dos Españas», producción de bolsillo del coronel José María Gárate, para los que llegaron tarde. Incluirá aparte un «análisis de tópicos y mitos» con la filigrana histórica en sus términos del millón de muertos, lo de los moros a caballo o el papel de las brigadas internacionales. Y 6) asistir al retanzamiento de José Solís, que pedalea fuerte con su equipo social hacia la cabeza de carrera, Solís —sospicho— se ha desmarcado aparentemente estos semanas, sin un rasguño, y vuelve como volvia Belauste en plan «a mi palatón que los arrolló». Antecayer se entrevistó con el cardenal Bueno Monreal y dejó casi zanjado el asunto de la Seguridad social del clero, al que sólo le falta lo de los sacris... que había empezado García Carrás. Si algo no falló a última hora, ayer, Solís, la gran esperanza blanca, habló largo y tendido en algún lugar de Madrid con su amigo Strauss.

El “FORPPA” terminó sus intensos debates sobre los precios agrarios
Las propuestas se someterán ahora a la aprobación del Gobierno
MADRID, 31 (Pyresa). — El Consejo General del F.O.R.P.P.A., terminó la pasada madrugada sus reuniones para presentar propuestas globales al Gobierno del conjunto de precios de productos agrarios regulados de la campaña 1976-77, a excepción de la leche, pendiente del reglamentario dictamen técnico de la comisión consultiva nacional lechera.
Esta es la primera vez que el F.O.R.P.P.A., contempla simultáneamente el conjunto de precios, que son ahora sometidos a la consideración del Gobierno, quien resolverá, previo informe de la Junta Superior en Precios. Aunque no se alcanzó completa unanimidad en todas las propuestas, los intensos debates, que se prolongaron durante cuatro días, sirvieron para acercar las posiciones iniciales mantenidas por los distintos consejeros, perfilando, al mismo tiempo, los motivos en que se fundamentaban.
La importancia del tema, el conjunto de los 17 productos considerados, que representan más del 60 por ciento de la producción final agraria, así como, fundamentalmente, las difíciles circunstancias de los países y general económica del país y, en particular, las que aquejan al sector agrario, fueron los principales «razones» que han obligado al tan prolongado debate que, por otra parte, siempre se desarrolló con el más alto nivel y ponderación, dentro del clima de pasión e interés que el tema suscita.
Los precios que ha de aprobar el Gobierno tendrán una entrada en vigor escalonada, según los productos, iniciándose el primero de marzo para la carne y la leche, y el primero de septiembre, para el vino y el arroz.
En los distintos votaciones de los precios se llegó a la unanimidad del Consejo General en algunos de ellos, a una doble posición en otros, y a tres posiciones en los demás. En consecuencia, el F.O.R.P.P.A., elevará las propuestas así formuladas al Gobierno.



# CASTELLON-CIUDAD Y PROVINCIA

## AGENDA DEL DIA

### Domingo, 1 de febrero

El sol, en Castellón, sale a las 8'10 y se pone a las 18'21  
Luna en cuarto creciente el día 8

### SANTOS DEL DIA

Plonio, pb. y mr.; Severo, Pablo, Cecilio, obs.; Soro, Tuján, abds.; Brigida, Veridiana, vgs.

### SANTOS DE MAÑANA

Presentación del Señor. — Catalina de Riocl. vg.; Cornelio, centurión, Lorenzo, Flósculo, obs.; Cándido, Fortunato, Feliciano, Firmo, Apropiano, mrs..

### HORARIO DE TRENES

HACIA BARCELONA VALENCIA-CASTELLON

6:29 Expreso.	7:30 Und. Elec.
7:28 Expreso.	8:50 Und. Elec.
10:08 Und. Elec. (hacia Tortosa, enlaza con otro a Barcelona).	11:52 Und. Elec.
10:20 Electrotrén.	13:25 Und. Elec.
11:14 Expreso.	15:00 Und. Elec.
12:42 Ter (procedente de Alicante).	17:09 Und. Elec.
15:23 Tsgo (procedente de Madrid).	18:39 Und. Elec.
19:58 Und. Elec. (a Tortosa.)	19:50 Und. Elec.
1:20 Expreso.	21:40 Ter (viene de Madrid).
	21:00 Und. Elec.

### CASTELLON-VALENCIA

HACIA VALENCIA	
5:38 Expreso.	6:25 Und. Elec.
7:20 Ter (va hacia Madrid).	7:30 Und. Elec.
13:41 Tsgo (va hacia Madrid).	8:32 Und. Elec.
15:46 Ter (va a Alicante).	11:10 Und. Elec.
16:53 Und. Elec. (viene de Tortosa).	13:50 Und. Elec.
18:16 Expreso (va a Málaga).	15:10 Und. Elec.
19:21 Electrotrén.	17:05 Und. Elec.
22:41 Expreso (Sevilla).	18:27 Und. Elec.
23:26 Expreso (Granada).	20:25 Und. Elec.

### FARMACIAS DE GUARDIA

**FEBRERO 1**  
BAGAN, Calle Sequiol, 2. (Final calle Herrero).  
SERVICIO DE URGENCIA  
SERRANO, Mayor, 3.  
ALCON, Figueroles, 17. (Esquina Jorge Juan).

FABREGAT, Plaza Teatún, 7.  
FERRAGUT, Trinidad, 47.  
BRAVO, Juan XXIII, 5.  
LATASA, Parque del Oeste, 50.  
SERVICIO DE URGENCIA  
LATASA, Parque del Oeste, 50.

**FEBRERO 2**  
SERRANO, Mayor, 3.  
ROZALEN, Av. Rey don Jaime, 45. (Chafán Arrufat Alonzo).  
ALCON, Figueroles, 17. (Esquina Jorge Juan).



652  
ACIERTE CON EL NUEVO  
**colowall**

### REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS**  
Emma Beltrán Catalán, María Dolores García Morato Ruedas, Ana María Gil Valdés, Francisco Muñoz Ibáñez, Joaquín Sanchis Bonilla, Isabel Rovira Sánchez, Eva Barba Sánchez, Alicia Rodríguez Mira.  
**DEFUNCIONES**  
Victoria Tornero Díaz, 89 años, Ornella Andrés Sorribes, 82 años, Sergio Cabedo Solsona, 2 años, Rosa Amat Arroz, 73 años.  
**MATRIMONIOS**  
Rafael Oliva Plata con Visitación García Nieto.

### GUIA CULTURAL

PEDRO TRO, óleos. Sala GARKOLI, San Vicente, 6. Del 28 [sic] enero al 20 de febrero. Visitas de 7 a 9.  
EXPOSICION NOTICIA DE ESPAÑA. — Colección de billetes. Sala del Banco de Bilbao. Del 30 de enero al 10 de febrero. Visitas de 9 a 2 y de 7 a 9.  
COLECTIVA. — Galería Quatre Cantons. San Agustín, 4. Burriana. Hasta el 5 de febrero. Visitas de 8 a 9.  
PESUDO. — Pinturas sobre azulejo. Sala Braulio. Rey don Jaime, 23. Del 31 de enero al 12 de febrero. Visitas de 11 a 1 y de 6 a 9.

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

BOMBEROS	22-10-80
POLICIA	22-05-00
GUARDIA CIVIL	21-11-77
POLICIA MUNICIPAL	22-40-00
HOSPITAL	21-05-22
RESIDENCIA S. S.	21-10-00
SER. MEDICO URGENCIA S.S.	21-12-53
CASA SOCORRO	21-19-04
CRUZ ROJA	22-48-50
COCHES PATRULLA POLICIA	22-73-85

Importante Empresa de Castellón necesita

### DEPENDIENTAS

PREFERIBLE CON EXPERIENCIA  
Razón: Publicidad MIBA. Ref. núm. 198. Calle Enmedio, 35-1. CASTELLON.  
(Ref. Of. Col., núm. CS-6.714)

### HOY HABLAMOS CON...

## ANTONIO MARQUERIE

### Exposición itinerante de billetes

Es la primera vez que se presenta una exposición de este tipo, al menos en Castellón. Seguramente va a recorrer toda España, porque, la verdad sea dicha, la muestra es curiosísima. No sólo se ha atendido a reproducir en facsimil billetes de distintos épocas y valores, sino que los hay hasta hechos a mano. Y va, para colmo de originalidad hay un billete de 5.000 pesetas que no llegó a circular en España. Se ha cuidado todo al máximo en las reproducciones, y se exhiben en las vitrinas, juntamente con los facsimiles, periódicos de la época, entre ellos un «Heraldo de Castellón». Al frente de la exposición un hombre que domina el tema, y que se siente atraído por esa atracción, que me atrevo a definir como vocacional, por el calor que pone en sus palabras: Antonio Marquerie.



—¿Desde cuándo se han venido coleccionando estos billetes?  
—Desde la creación del Banco en 1857, se comenzaron a coleccionar billetes. Esto es el comienzo de 120 años de paciente labor.  
—¿Los habrá con historia, supongo.  
—Cada billete, naturalmente, tiene su historia, y hemos querido unir la fecha de circulación o impresión de los mismos con un periódico de la época, labor ésta que también nos llevó mucho tiempo. Precisamente hay una emisión de billetes de 1931, y junto al facsimil, un periódico de Castellón de aquella época: «Heraldo de Castellón».

—¿La perfección de la reproducción, hemos de insistir, es algo extraordinario, tanto es así que puede dudarse entre si se trata de billetes legítimos o simplemente reproducciones.  
—Hay que suponer que tendrán autorización para hacer estas reproducciones.  
—Estas «falsificaciones», están perfectamente autorizadas por el Banco de España.

—¿Cuál es el billete más antiguo?  
—Uno de 1808 que se llamaba «Asignación Imperial», de José Bonaparte, emitido en Barcelona para sufragar los gastos de la ocupación.  
—¿Y el más curioso?  
—Curioso hay muchos. Pero como anécdota, creo que uno de los que merece atención es el de 5.000 pesetas, que se imprimió en Londres y cuyo billete no llegó a circular en España, siendo quemada la edición en París.

—¿Han calculado lo que puede valer en dinero esto?  
—No creo que pueda asignársele un valor concreto.  
—¿Qué pretenden con esta exposición?  
—Tratamos de hacer una exposición cultural con periódicos de la época, como complemento a la de facsimiles.  
—¿Hasta cuándo va a estar aquí la exposición?  
—Hasta el 10 de febrero.  
—Observo que esta siendo muy visitada, ¿qué les importa de ella en este momento?  
—Quisiéramos, y vamos a hacer gestiones para ello, que los centros de enseñanza vinieran a ver la muestra y con mucho gusto los atenderemos.  
—¿Cuántos veces se emprendió una cosa como esta?  
—En España es la primera vez que se hace; y hemos querido comenzar en Castellón.  
—¿Y después de aquí?  
—Queremos continuar por toda España.

—¿Han tenido dificultades para la reproducción?  
—La labor, ha sido paciente, y dificultades, sí es que así se pueden llamar las hemos tenido; tenga en cuenta que el papel con que están reproducidos los billetes es exactamente el mismo que el del original.  
—Entonces ¿esto es una perfecta «falsificación»?  
—Eso es la palabra exacta.  
—¿Algún billete en especial ¿les presentó muchas dificultades?  
—Hay uno que en la composición del papel hay una franja de tartarano.  
—¿Y la han puesto también?  
—Naturalmente, aquí está el billete con la tartarano.  
—¿Conservan los fotolitos?  
—Sí los tenemos en una caja fuerte, juntamente con los billetes originales.  
—¿Cuántos billetes exponen?  
—Las reproducciones son 140  
—¿Tengo en cuenta que van por el anverso y el reverso, y 70 los periódicos de la época.  
—¿Qué ha representado esto para el banco?  
—Un esfuerzo formidable del que, lógicamente, nos sentimos satisfechos, al proyectar una imagen cultural y científica; y por otra parte de haberla presentado en Castellón, por primera vez.  
—¿Una última pregunta, ¿qué valor puede tener el billete de 5.000 pesetas que no llegó a circular?  
—¿Qué pagaría usted por él?  
—Con mucha voluntad llevo unos dos mil pesetas... ¡Porca miseria!

MANUEL FOTO: WAMBA Jr.

### EXITO DEL PIANISTA RAFAEL SEBASTIA EN LA CASA DE CULTURA

Con notable afluencia de público, alcanzó ayer por la tarde un notable éxito en la Casa de Cultura el pianista Rafael Sebastián, en concierto organizado por la Sociedad Filarmónica. Rafael Sebastián interpretó obras de Scarlatti, padre Soler, Beethoven, Schubert, Chopin, Granados, Albéniz, Rodrigo y Falla. Previamente, y para corresponder a la atención del auditorio, cambió en el programa

los «Tres Imponentes», de Schubert, por la fantasía en Do mayor «El Campesino», del mismo autor, que tantos elogios ha motivado en una reciente gira del pianista por Cataluña. Después, al final del concierto, cumplido ya el programa, los constantes aplausos del público le movieron a interpretar también la «Danza ritual del fuego», de Falla, y el «Vals», de Chopin.

### ACADEMIA ALBERT

Enmedio, 58-segundo-T. 227196

Después del éxito alcanzado en las oposiciones para Auxiliares de Mutualidades Laborales por las señoritas Josefina Gímeno Fabra y Asunción Cañada Pitarch, las dos únicas aprobadas entre 105 opositores, ACADEMIA ALBERT, a partir del 2 de febrero próximo, seguirá preparando para AUXILIARES DE MUTUALIDADES Y SUBALTERNOS en turnos de mañana, tarde y noche para la convocatoria del mes de abril próximo. Asimismo, preparamos permanentemente para Auxiliares del Instituto Nacional de Previsión y para la Residencia, Auxiliares de Ministerios, Administrativos del Estado, Caja de Ahorros y Banca.

PROFESORADO ESPECIALIZADO

### LA CIUDAD CADA DIA

## FER FESTES

SI, y en eso estamos o, mejor decir, en eso están volcados ya con cierta celeridad los componentes de la Junta Central y los de las Comisiones de los Sectores, porque las Fiestas de la Magdalena las tenemos a la vuelta de la esquina, como quien quiere o no la cosa. No es que la fecha se nos eche encima por sorpresa y mucho menos a esos encargados y responsables de organizarlas y orientarlas, que ya llevan lo suyo en tiempo y paciencia, por no hablar de su entusiasmo, para ir hilvanando, gestionando y perfilando lo que después vaya a constituir el conjunto de un programa de festejos que, de siempre se quiere sea lo más completo y brillante posible. Pero el tiempo se precipita y las fiestas están ya ahí, ¡el mes que viene!

Nos consta, por una serie de circunstancias y contactos en directo en ocasiones, que tanto en la Junta Central como en las Comisiones de Sectores no han habido adormecimientos; que se ha trabajado de firme y lo que siempre es importantísimo, se ha pensado y sopesado las posibilidades que se ofrecían en cada momento, para potenciar, remodelar o modificar aquellos actos o festejos que dentro del marco de nuestra fiesta general, se estimaban que venían precisando de ello. Esto es de cualquier modo una tarea delicada, un tanto expuesta o no siempre bien valorada, porque es susceptible de que se tergiversa una intencionalidad de noble renovación, de sano propósito de actualizar y de revitalizar lo que, por el paso natural del tiempo, de las modas, de las costumbres y de los gustos, ha ido perdiendo en mayor o menor grado virtualidad, fuerza atractiva o simplemente interés a cualquier nivel. En este orden de cosas, de honda preocupación y afán de renovación en lo que sea renovable, ha existido especialmente en los últimos años, un evidente talento en muchos de los miembros responsables de nuestras Fiestas, pero bien por una causa u otra y, desde luego, porque una cosa es pensar y otra poder ejecutar después, lo cierto es que hasta este año, no ha sido posible llevar a cabo modificación mayor alguna.

Viene esto a colación, porque precisamente en la próxima edición de nuestras fiestas, se ha conseguido que cristalizara la vieja idea de potenciar el Certamen Literario, acto que había venido decayendo lastimosamente de año en año, tanto en su aspecto cultural como en el social. La posible esencial innovación introducida, con esa convocatoria de los premios bien dotados de poesía nacional de periodismo «Ciudad de Castellón de la Plana», con la por otra parte eliminación de aquella pléyade de minúsculos premios que en otrora pudieron ser un aliciente y que ya no tenían razón de figurar en nuestro Certamen; este nuevo rumbo iniciado audazmente con el propósito tan plausible de proyectar el nombre cultural de nuestra Ciudad hacia cotas más ambiciosas y necesarias, es merecedor del mejor de los éxitos por el esfuerzo y la ilusión que se ha puesto en el mejor fruto de sus resultados.

Pero no es sólo este aspecto cultural exclusivamente el que ha tenido un tratamiento de consideración y estudio. Otros, de nuevo cuño algunos, a nivel popular, de la fiesta callejera, de espectáculos, han pasado por el tamiz de las posibilidades, y si no todo lo que se consideró y estudió tendrá una plasmación efectiva, si se ha logrado que en ese mosaico de los festejos que compondrán el programa de nuestras fiestas próximas, figuren algunas novedades que es de esperar tengan la acogida popular con que se han proyectado.

¿Cuajará todo? Al menos se va a intentar y en el intento se pone lo mejor de los entusiasmos y de los propósitos. Y es que «fer festes» tiene también sus servidumbres y sus riesgos.

### PASEANTE

### Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy domingo, estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías de los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

TALLER MECANICO: San Cristóbal, Sanhuja, 43.

TALLER ELECTRICO: José R. Pastor Blanch, San Roque, 147.

En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «Irmãos Rodríguez», sito en Carretera Almazora, 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS: K. L. G., calle Montcada, 2.

NOTA.— Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

### Hoy domingo, concierto de la Banda en la Pérgola

Programa del concierto que interpretará la Banda Municipal de Música, hoy domingo, día 1.º de febrero de 1976, a las 11,30 horas, en la Pérgola del Parque de Ribalta.

### PRIMERA PARTE

Luisa Fernanda (1.ª vez) Selección, Moreno Torroba. Canción de Navidad (Campañas Navideñas) 1.ª vez Poema, A. Marzá. La Torre del Oro. Poema Sinfónico, Jiménez.

### SEGUNDA PARTE

Passacaglia (en Do menor), J. S. Bach. Sigfrido - Idilio, Wagner. Egmont. Obertura, Beethoven. El autor de «Canción de Navidad» es profesor clarinete de la Banda Municipal. Dirección: Maestro: Juan García.



### LIGNE ADOUCISSANTE

Para sentirse a gusto con la piel

DEL 2 AL 14 DE FEBRERO

UNA ESTHETICIENE DIPLOMADA ESTARA A SU DISPOSICION EN EL CONCESIONARIO OFICIAL DE LANCASTER

## PERFUMERIA



ZARAGOZA, 21

TELEF. 21 18 13



# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 5 PESETAS: MINIMO, 10 PALABRAS

## VARIOS

- (2345) DEFECTIVES CIP. Inve... gaciones. Vigilancia. Delitos Privados. Lucencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléfono no 22 92. Castellón.
- (6281) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase carnets. Alquiler coches. Benasal, 3.
- (5315) FILATELIA CASTAÑO. Sellos para colección. EUROPA Material Filatélico y Numismático. Cervantes, 5.
- (6834) CONSTRUCCION villas chalets, locales comerciales, reparaciones en general, especialidad en cocinas, máxima garantía. Construcciones Brocal. Teléfono 21757. Castellón.
- (6705) SERVICIO HOGAR. Reparaciones con rapidez y garantía: neveras, lavadoras, cocinas, estufas y termos, todas marcas. - ELECTROFRIO. Joaquín Costa, 38. Teléfonos 211978 y 215905.
- (8496) TRAMITACION PENSIONES Vejez, Invalidez, Viudedad, Orfandad, Asesoría Laboral: 224981 216200.
- (7700) QUIERE CASARSE? Agencia Matrimonial Levantina. Apartado 247. Castellón.

## VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios y fábrica garantizados. Conta do y plazos Depósito José Antonio 7 Castellón.
- (8813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-alquileres. Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (6882) AGENCIA TIRADO eficacia actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Tel. 21 10 19.
- (6884) AGENCIA TIRADO le ofrece pisos de 3 o 4 dormitorios en calle Moyano-Avd. Casalduch y Avd. de Alcora. Facilidades 18 años. San Félix 13. Tel. 211018.
- (6826) SE VENDE almacén Av. Casalduch, facilidades. Razón M. Gómez. Trinidad 151. Tel. 223999.
- (7027) PARCELAS URBANIZACION Benadresa aprobada oficialmente desde 150.000 pesetas. 18 meses. Razón: Citosa. Mayor 46-B. Teléfono 223200.
- (7029) CITOSA VENDE piso lujo 130 m. muy céntrico mínima entrada 350.000 entrega llaves en diciembre 75, cantidades avaladas por crédito y caución póliza 4925. Razón: Mayor 46-B. Enmedio 135-B. Tel. 222933
- (7031) SU PARCELA en Benicasim la tienda CITOSA. Razón: Avd. Ferrandis Salvador s/n. Tel. 300650. Benicasim.

- (7032) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garaje etc. 200 m2. y 180 en calle Enmedio-Rafalafena.
- (7034) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m2 facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 223200.
- (7035) CITOSA OFRECE pisos lujo en Pl. Gral. Sanjurjo-calle Navarra 200 m2. Razón: Mayor 46-B. Teléfono 223200.
- (7857) INMOBILIARIA AGOST ANTONINO, venta parcelas fincas rústicas, pisos, comerciales, apartamentos. Teléfono no 22 38 02.
- (7481) CITOSA VENDE nave de 400 metros, preparada para vivienda en primera planta Zona matadero, precio interesante. Razón: Mayor, 46, bajo. Tel. 22 32 00.
- (7528) VENDE VILLA en Benicasim. Tel. 21-46-20.
- (7592) VIVIENDAS CON garage o sin él. Entrada a su comodidad. 18 años para pagar. Expediente: CS/VS - 675/73. Informa: J. GAS. General Mola, 2 (Pasaje).
- (7594) EN AVENIDA Casalduch, junto Colegio Carmelitas, viviendas de 4 dormitorios más servicios. Construcción primera calidad. Facilidades: 15 años. Informa: J. GAS. General Mola, 2 (Pasaje).
- (7.607) PARTICULAR VENDE piso en Avda. Burriana y parcela en interesante zona, gran porvenir. Razón 21-20-85. (Horas comercio).
- (7611) VENDE SOLAR para villa a 30 m. ctra. junto Playa. Informes telef. 22-78-96.
- (7.659) OCASION, SE vende un apartamento amueblado en Villas de Benicasim, 4.º piso. Razón: llamar al teléfono 30-05-39, Sr. Angel.
- (7685) VENDE CASA amueblada, precio: Trescientas veinticinco mil pesetas. R. Virgen del Rocío, 20. Puerto de Burriana.
- (7693) VENDE SOLAR edificable, 800 m2. Chafalón 3 calles, máximas alturas. Teléfono 22 58 35, mañanas.

## ALQUILERES

- (3427) AGENCIA CITOSA, alquiler su piso rápidamente Enmedio, 136. Telf. 22-29-33.
- (6814) AGENCIA ROMEA Alquileres. Pisos. Compraventas, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 21-73-84.
- (3483) CITOSA presta pisos amueblados en Castellón: Razón: Tels: 222933 y 221963
- (7028) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles períodos para 2 años. Mayor, 46-b. Tel. 223200.
- (7436) SE ALQUILAN apartamentos pequeños amueblados céntricos. Tel. 21 74 10 y 30 00 26.

- (7578) ALQUILO PISO amueblado. Razón calle San Mateo, 112
- (7.613) ALQUILO PLANTA baja en Sidro Vilarroig. Informes Telf. 22-78-96.
- (7.658) OCASION UNICA, se alquila o se vende piso amueblado en la Ronda Mijares, 168-1.º, trato directo. Razón llamar al teléfono 22-69-89 de 2 a 4 tarde.
- (7.660) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Avda. Valencia, 94.º
- (7.663) SE NECESITA en alquiler almacén sobre 500 m. Razón: teléfono 22-03-49.
- (7.672) ALQUILO PISO amueblado, todo exterior. Razón: O'Donnell, 8-bajo. Teléfono no 21-29-48.
- (7.673) ALQUILO AUTOSERVICIO en primera fila, totalmente equipado y con mercancías en Playa de Benicasim. Razón: Telf. 30-06-83, de 2 a 5 tarde.
- (7678) NAVE INDUSTRIAL de 500/600 m2 aproximadamente precisamos en alquiler, extramuros de Castellón. Ofertas. Tel. 22 38 02.
- (7.692) SE ALQUILA piso amueblado en Avda. Casalduch. Teléfono 30-08-29.
- (7694) ALQUILO PISO pequeño amueblado, apropiado matrimonio o persona sola. Tenerías, 45. Papeleira.
- (7703) ALQUILO PRIMER piso amueblado céntrico: Teléfono 220543.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicio Sindical de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (6119) 30.000 mensuales, en casa. Adjuntos sobre franquizado con sus señas. Marcos. San Pedro Mostallón, 8. Oviedo.
- (7558) EMPRESA EXPANSION Castellón, necesita para su Departamento Comercial. Promotor Ventas de Equipos Eléctricos. Indispensable tener don de gentes buena presencia y coche propio. Sueldo, comisiones y demás condiciones a convenir. Tel. 21 56 66. Castellón. (Ref. CS-6.534)
- (7621) SE NECESITAN chicas Autoservicio Navarra. (Ref. CS-6.619).
- (7622) SE NECESITAN chicas para mostrador en Autoservicio Navarra. (Ref. CS-6.619).
- (7650) MUCHACHA SERVICIO se necesita. Todo estar. Buen sueldo. Razón: Avda. Casalduch, 26-1.º Castellón.
- (7652) SE NECESITA muchacha servicio, todo estar. Razón: Meba. Enmedio, 35-1.º
- (7668) MUCHACHA DE servicio se necesita todo estar. Muy buen sueldo. Calle Pérez Dols, 12.
- (7669) SOMOS UNA Compañía Nacional de Cosmética. Buscamos señoras y señoritas que quieran ganar un mínimo de 15.000 mensual. Deben superarse. Sean lo que quieren y estén dispuestas a conseguirlo, crean dase un porvenir dentro del ramo de la belleza. Si usted es esa persona, tenemos para usted su oportunidad y los medios necesarios. Preséntese en Hotel Gabiska. Pregunte por el Sr. Barrera, de 11 a 1 y de 5 a 7.30. (El día 2 de febrero.)
- (7675) AGENTE VENTAS muy relacionado artículos camión. Asunto interés. Escribir a P. Verona. Paseo Gracia, 59. Ref. 7.288 Barcelona.
- (7681) SE NECESITA secretaria con experiencia en el sector administrativo. Preferentemente dominando el idioma italiano. Presentarse el próximo lunes desde las 10 hasta las 13 horas en calle Navarra, 85-7.º Castellón. (Ref. CS-6.719).
- (7688) SE NECESITA chica de servicio. General Abriat 1-4.º.
- (7695) SENORA O señorita responsable, para ayudar a atender a señora de edad, incluso domingos, librar cualquier otro día. Tel. 21 69 79.
- (7696) SE PRECISA señorita para despacho con conocimientos mecanografía. Razón: Meba. Enmedio, 35-1.º (Ref. Of. Col. mín. CS-6.732)

- (7698) 1.000 PESETAS diarias trabajando en casa. Escribir Al. Enamorados, 23. Barcelona-13.
- (7699) SE NECESITA señorita administrativa para oficina. Interesadas, dirigirse por escrito acompañando fotografía a: Super-Ser. Carretera Valencia - Barcelona, kilómetro 68. Castellón.
- (7701) PRECISAMOS PERSONAS para trabajos caseros. Universal Altea. (Alicante).
- (7702) EMPRESA DE prestigio precisa nombrar en Castellón y provincia, representantes para sus productos de gran venta. Interesados, escriban a calle Sagunto, 3, segunda, departamento de selección de personal. Valencia.
- (7.705) SE NECESITA chica de servicio todo estar. Presentarse en Trinidad, 43 3.º

## AUTOMOVILES

- (6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares 28
- (4029) AUTO GARAGE. Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82
- (6776) VENDE 1500 Diesel o 124 facilidades. Teléfono 22 12 23 Llamar horas comida.
- (7590) RENAULT R-6, R-10, R-4 super, 4-F, Simca 1.200 y 1.000 GLE, Citroën Dyan-6, Seat 127 CS-A, 124, 1.500 gas-oil, 850 especial, 850 normal, 600-D. Furgoneta Siata moderna. Todos matrícula CS. Facilidades pago. Talleres Escuder. Pza. Padre Jofre, 18. Tel. 21 44 17.
- (7639) DE PARTICULAR a particular vendo Simca 1.000 GLS, CS-A. Teléfonos 21 34 89 y 21 71 24.
- (7651) AUTOMOVILES DOCTOR Clara, 15-17, vende Seat 124 con motor gas-oil, Sava nuevo y gasolina; 1.430; 124 Sport; 1.500 gas-oil y gasolina; 600 D; Renault R-6; Citroën berlina y C-8. Todos procedentes de cambios, matrículas CS. Facilidades pago. Teléfono 21 53 21.
- (7656) VENDE SIMCA 1.000, matrícula CS. Razón: Tel. 21 16 64, de 2 a 4 tarde.

- (7.661) PARTICULAR VENDE Wauxhall, poco consumo, gasolina normal, precio ocasión. Telf. 21-32-70.
- (7665) VENDE 124 Sport matrícula Castellón. Auto-Garage. Maestro Vives, 6.
- (7691) PARTICULAR VENDE Simca 1.000-GL. Calle Sierra Engarcerán, 2-1.º-3.º Teléfono 22 74 91.
- (7697) VENDE SEAT 850, buen estado, económico, de particular a particular. Salvador Guinot, 47-2.º-7.º
- (7704) PARTICULAR VENDE 127 40.000 kilómetros, al contado 115.000 pesetas, con Radio casset. Llamar hoy de 14 a 16 al Tel. 21-75-35.

## COMPRAS

- (5990) MONEDAS DE oro y plata compra. Enmedio, 140, tienda de sellos y monedas. Teléfono 22 51 76.
- (6577) COMPRAMOS LIBROS usados, numismática y objetos antiguos en general. Teléfono 21 09 74.
- (6750) ANTIGUEDADES, muebles, cuadros, cerámicas, libros y toda clase de objetos antiguos compra. Enmedio, 140. Llaman teléfonos 22-51-76 ó 22-76-89.
- (7593) SOLARES EN Castellón, interesan para empresa promotora. Ofertas: J. GAS. General Mola, 2 (Pasaje).
- (7.615) COMPRO PINTURA Gime-nón Barón y abanicos antiguos. Llamar al teléfono 52-18-01 a partir 9 noche.
- (7676) EMPRESA PROMOTORA compraría solares o tomaría a cambio por obra en Castellón. Tel. 22 76 00.

## MOTOCICLETAS

- (7589) OCASION, DUCATI 750, Triumph Trident, BSA, Ducati Road, Matador, Montesa Impala 175, Guzzi 750, Ossa Enduro, MK-2 Kid can rra. Talleres Quintana. Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

## ORTOPEDIAS

- (6790) CARROS para inválidos, piernas ortopédicas, collarines cervicales, medias para varices, zapatos especiales. Ortopedia D.E.A.O. Plaza Aulas, 7. Tel. 227691.

(7687) SE TRASPASA tienda de ultramarinos, buena clientela. Tel. 22 08 97.

## HUESPEDES

- (7.280) PARTICULAR DESEA huéspedes. Avda. Casalduch, 42. 1.º-2.º. Tel. 22-24-18.

## ENSEÑANZA

- (7506) ACADEMIA ALMI. Preparación Graduado Escolar. Profesores licenciados. Informe-se Trinidad, 5.
- (7547) MECANOGRAFIA. DICTADOS estereofónicos de velocidad creciente. 10 turnos. Academia Almi. Trinidad, 5. dad, 5.
- (7.671) ESTUDIANTE PRIMERO Químicas daría clases particulares BUP 5.º y 6.º Bachiller (Matemáticas, Física, Química y Francés) juntas y por separado. Teléfono 21-60-35.
- (7690) ALEMAN, CLASES, traducciones, precios razonables, horario a convenir. Teléfono no 20 87, noches.

## PERDIDAS

- (7689) EXTRAVIADA PERRA de caza color blanca y marrón por Avda. Hermanos Bou. Razón: Tel. 22 14 34.

## TRASPASOS

- (7495) SE TRASPASA paquetería y confección con o sin existencias, por cambio de residencia. Tel. 22 38 02.
- (7680) PAJARERIA PLENO rendimiento 150 m. Tno. 21-11-92, sábados de 9 a 2 y de 4 a 8.
- (7686) SE TRASPASA autoservicio alimentación todo nuevo. Razón: Gral. Aranda, 6. Dama.

## PROGRAMA DE EMISORAS DE LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.

7.40 Sintonía y apertura de la emisión.— 7.45 Despierte con música.— 8 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso Rvdo. Padre don Fernando Andrés— 8.30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveros.— 9 Viaje con música.— 9.30 Música célebre.— 10 Disco Cross. Animación de Pepe Domingo Castaño.— 10.45 Voces famosas.— 11 España en un SEAT.— 11.45 Musicalísimo.— 12 El Gran Musical.— 13 La hora del oyente.— 13.15 Ayer y hoy.— 13.35 Festival 76. Realización de Vicente Escuro.— 14 Última hora deportiva. Director, Chencho.— 14.30 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 15 Canto para Vu.— 15.55 Sintonía y pensamiento.— 16 Carrusel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol de primera y segunda división.— 18.30 Avance informativo del partido Castellón-Tenerife.— 18.35 Compás musical.— 19 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales.— 20.30 Regional preferente.— 21.35 Galería de figuras de la música moderna.— 22 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22.30 Estadio, revista de los deportes. Director, Chencho. Principales espacios. Crónica del partido Castellón-Tenerife. La liga va así. Los protagonistas opinan. La quiniela de la semana.— 23 Radio Revista. Especial deportes, con José María García y Vicente Marco.— 1 Cierre.

12.02 Notas locales: Cartelera y farmacias.— 12.05 Exitos discográficos.— 13 Sabor español. SOBREMESA.— 14 Proclamación de la reina Fallera de Burriana, señorita Inmaculada Perelló Oliver.— 14.30 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 15 Domingo Deportivo Provincial.— 16 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división. TARDE.— 19 Síntesis del partido Castellón-Tenerife.— 19.05 Desfile de intérpretes. NOCHE.— 20 Proclamación de la reina fallera infantil de Burriana, señorita María del Mar Cervera Reig.— 20.30 Continuación de la audición: Desfile de intérpretes.— 21 Los deportes. Audición extraordinaria de los domingos.— 22 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22.30 Sala de conciertos. Los cuatro escotaciones, opus 8, números 1 al 4, de Vivaldi. Intérprete Collegium Musicum de París. Director, Roland Donatje. Y concierto número 2 para piano y orquesta, en do menor, opus 18, de Rachmaninov. Intérprete Sviatoslav Richter al piano, con la orquesta Filarmónica de Leningrado, bajo la dirección de Kurt Zanderling.— 23.55 Lectura de programas para mañana y despedida.— 24 Cierre de emisión.

### RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. y F. M.

DOMINGO  
8 Bon día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 10 Servicio informativo de Radio Nacional; 11 España en un Seat; 12 Mediodía musical; 14 Noaltres y comentaristas. Análisis, críticas y comentarios. Espacio presentado en castellán; 14.30 Diario hablado de Radio Nacional; 15.30 Fútbol en directo. Un programa que se prolonga hasta las veinte horas y en el que a través de comentaristas, crónicas y conexiones en directo, se recoge todo lo que deportivamente es noticia a nivel nacional y provincial; 20 Intérpretes del mundo; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 23.55 Buenas noches, buena música; 24 Cierre.

### LA VOZ DE CASTELLON

CADENA R. E. M.

MATINAL.— 7.55 Sintonía y apertura.— 8 Servicio informativo.— 8.05 Caravana de amigos.— 9 Voces y estilos.— 9.30 Caravana de amigos.— 10 Música para la mañana.— 10.30 Caravana de amigos.— 11 España en un SEAT.— 11.45 El intérprete de la semana.— 11.50 Burriana en fiestas.— 11.55 Intermedio musical. MEDIODIA.— 12 El Angelus.—

Empresa dedicada a la fabricación y venta de útiles de trabajo dirigido a industriales de la construcción precisa:

## VENDEDOR

Zona: Castellón y Provincia

DESEAMOS. — Persona L. S. M., con vehículo propio restituyendo en la zona, dinámico y trabajador, no es necesaria experiencia.  
OFRECEMOS.— Agradable ambiente de trabajo en equipo, salario fijo, incentivos, gastos de viaje, Seguros Sociales, incorporación inmediata, fichero clientes, formación continua.

INTERESADOS: Telefonar para concertar entrevista al teléfono no 93/88 90 93 de Barcelona, Sra. Julieta. O bien presentarse en el Hotel Mindoro. Calle Moyano, 4. Martes, día 3, de 10 a 1 y de 3 a 7 tarde. Sr. Xter. (Ref. CS-6.669)

## Cartelera de Espectáculos

ASTORIA. — 4.30, 7.30 y 10.30, Segunda Semana de «EL EXORCISTA». Metrolcolor. Ellen Burstyn y Kitty Win. Mayores 18 años.  
Mañana lunes. — «KUNG-FU CONTRA LOS 7 VAMPIROS DE ORO». Technicolor. Peter Cushing y Julie Ege.  
AVENIDA. — 4.30, 7.30 y 10.30, «EL ADULTERO». Eastmancolor. Analia Gadé y Arturo Fernández. Mayores 18 años.  
Mañana lunes. — «VISIONES DE UN ITALIANO MODERNO». Eastmancolor. Nino Manfredi y Sylva Koscina.  
CINE CONDAL 2. — Hoy, 4.30, 7.30 tarde y 10.30 noche, últimas proyecciones de «LOS SENOS DE HIELO», por Alain Delon. A. mayores de 18 años.  
Mañana, lunes. — 7.30 tarde y 10.30 noche, emocionante estreno del Western. En Cine-mascope y color, «CON EL ALMA», por Fred Willison y D'Uville Martin. A. mayores de 18 años y mayores de 14 acompañados.  
SALA DE FIESTAS DON HILARION (Ingeniero Ballester, 19). — Todos los días a partir de las 11 noche espectacular sexy. A. mayores, 18 años.  
«SABOYA». — 4.30, 7.30 y 10.30, «EL PRISIONERO DE LA 2.ª AVENIDA». Technicolor. Jack

Lemmon y Anne Bancroft. Tolerado menores.  
Próximo martes. — «YO SOY FULANA DE TAL». Eastmancolor. Conchita Velasco y Antonio Ferrandis.  
R. E. X. — 4.30, 7.30 y 10.30, «OLVIDA LOS TAMBORES», en color. Julián Mateos y Maribel Martín. Mayores 18 años y de 14 acompañados.  
Mañana lunes. — «CHINA-TOWN», en Panavisión y Technicolor. Jack Nicholson y Faye Dunaway. Mayores 18 años.  
CINE CONDAL (Villarreal). 3.30 tarde, «EL ABUSO DEL PODER Y EL TRIUNFO DE TARZAN». 7.30 tarde y 10 noche, «CORRUPCION DE MENORES». A. mayores de 18 años.  
RIALTO. — 3.30 y 6.45 tarde, «EL GATO SILVESTRE». Dibujos animados en Technicolor y «EL HALCON Y LA FLECHA». Technicolor. Burt Lancaster y Virginia Mayo. Tolerado menores.  
Mañana lunes. — Estreno de «VERANO SALVAJE». Eastmancolor y «LAS TRIBULACIONES DE UN CHINO EN CHINA». Eastmancolor. Jean Paul Belmondo y Ursula Andress.



# CASTELLON - CIUDAD Y PROVINCIA

## Por las rutas del Maestrazgo

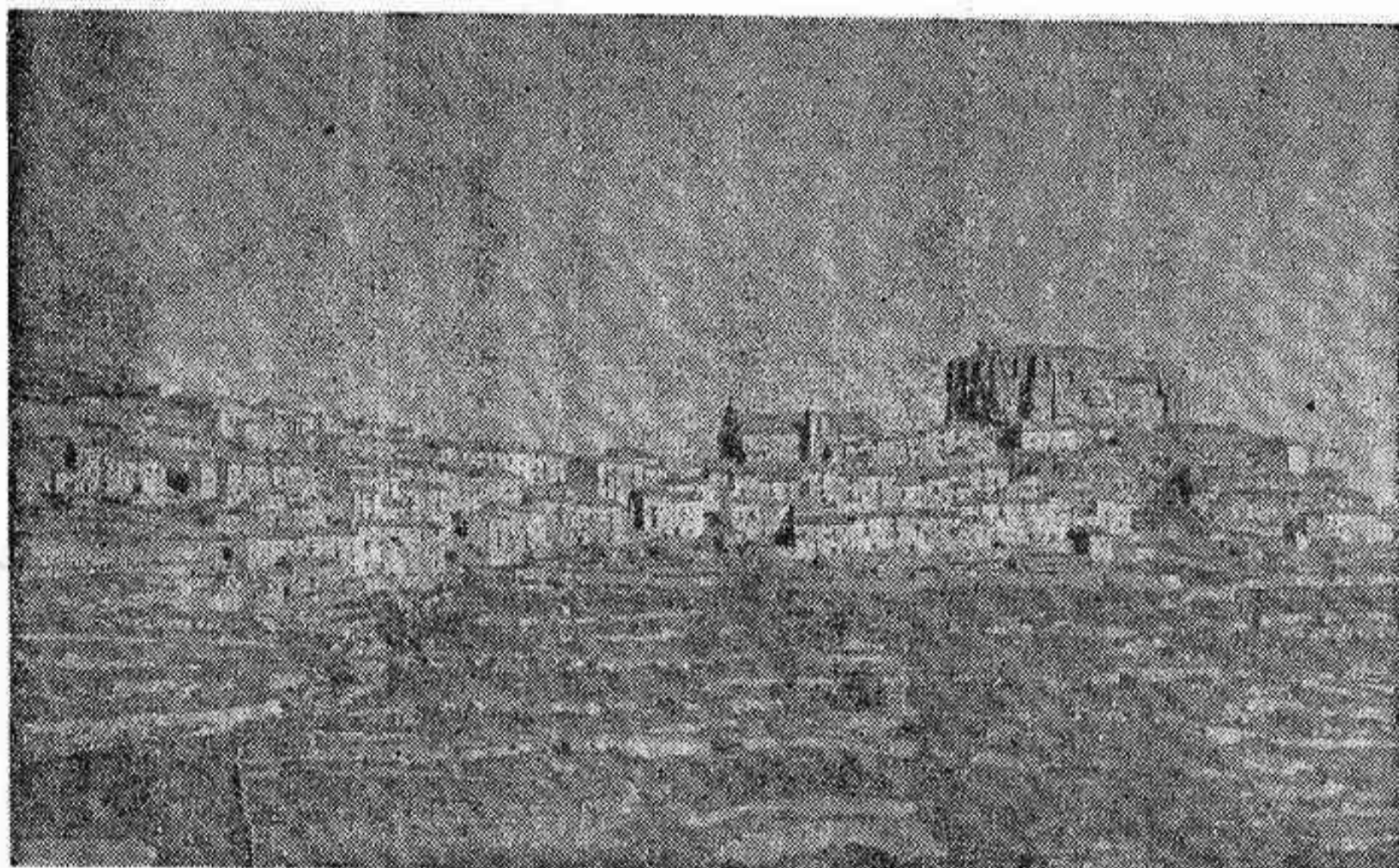
# ARES DEL MAESTRE, un pueblo en las alturas

### En cinco años, la población descendió de 729 a unos 500 habitantes

Tiene una iglesia monumental, pero el cura que la atiende es el de Ilesuela del Cid, el médico es el titular de Benasal y los niños van cada día a las escuelas de Villafranca. En su economía, constituyen un factor decisivo más de siete mil cabezas de ganado, unas seis mil de lanar y alrededor de un millar y medio de cabrío.

Muchas y muy variadas fueron las anotaciones que han quedado entre las cubiertas del bloc, llenando cuartillas y más cuartillas, al final de dos jornadas de andadura interesada por los pueblos y las rutas de Morella. Algunas son simples referencias con un valor que posiblemente no trascienda más allá de la anécdota; otras, en cambio, exigen ya una severa y rigurosa reflexión, para un mejor conocimiento de la difícil problemática de ese Castellón insólito que configura a la nuestra como la segunda provincia más montañosa de España.

Serían las once de la mañana cuando llegamos al Coll de Ares, a más de 1.200 metros de altura, después de dejar atrás los llanos de Alboacér. Y a menos de un kilómetro, Ares del Maestre con esa mole pétrea inconfundible, como castillo roquero abierto a todos los vientos y extendido al sol del mediodía.



limitada economía. Según estimaciones municipales, se cuentan más de siete mil cabezas, de las que unas seis mil son ovejas, y cerca de un millar y medio en lo que se refiere al ganado cabrío. Hay buena cecina, estupendo jamón y, por supuesto, no fal-

Provincial de Industria, que estudió los problemas de la electrificación en toda esta comarca, en lo que se refiere a esta población, establece lo siguiente: Reforma del alumbrado en Coll de Ares, 50.000 ptas.; reforma de la red de distribución, 138.000; cambio de tensión, 965.000; centro transformador, 130.000; centro de transformador de Coll de Ares, 130.000, y construcción de una línea, 1.840.000. En total, todas estas mejoras representan una inversión que supera los tres millones de pesetas.

#### VIVIR EN ARES...

Vivir en Ares del Maestre tiene también sus pequeñas compensaciones, aunque sin duda son más los inconvenientes. La vida allí es dura en los meses fríos del invierno, cuando la nieve y el hielo aparecen con bastante frecuencia, cuando la escarcha rezauma sobre los campos... La vida allí es más grata en los meses bien soleados del verano, bajo un sol reverberante, cuando las calles se llenan de veraneantes y pasan sus vacaciones en el pueblo los que un día emigraron, cuando los campos se visten de verde...

Ayer quedaban allí medio millar de habitantes. ¿Y mañana...? ¿Volverán algún día al medio rural quienes huyeron a la ciudad y la industria? Tiempo por venir se llama futuro.

FRANCISCO PASCUAL

ta el vino para hacer frente a los rigores del crudo invierno.

#### OBRAS MUNICIPALES

Los hombres que rigen la gestión municipal, en abierto diálogo, fueron exponiendo sus problemas, necesidades y aspiraciones. Por un lado, proyectan una serie de pavimentaciones que faltan en las calles del casco urbano, con un presupuesto que se aproxima al medio millón de pesetas. Pretenden que con cargo al plan de cooperación se les asigne una ayuda de 300.000 pesetas, pero al fin parece que en total podrán disponer de 200.000 más otras 50.000 pesetas procedentes del plan anterior, que todavía no han sido invertidas.

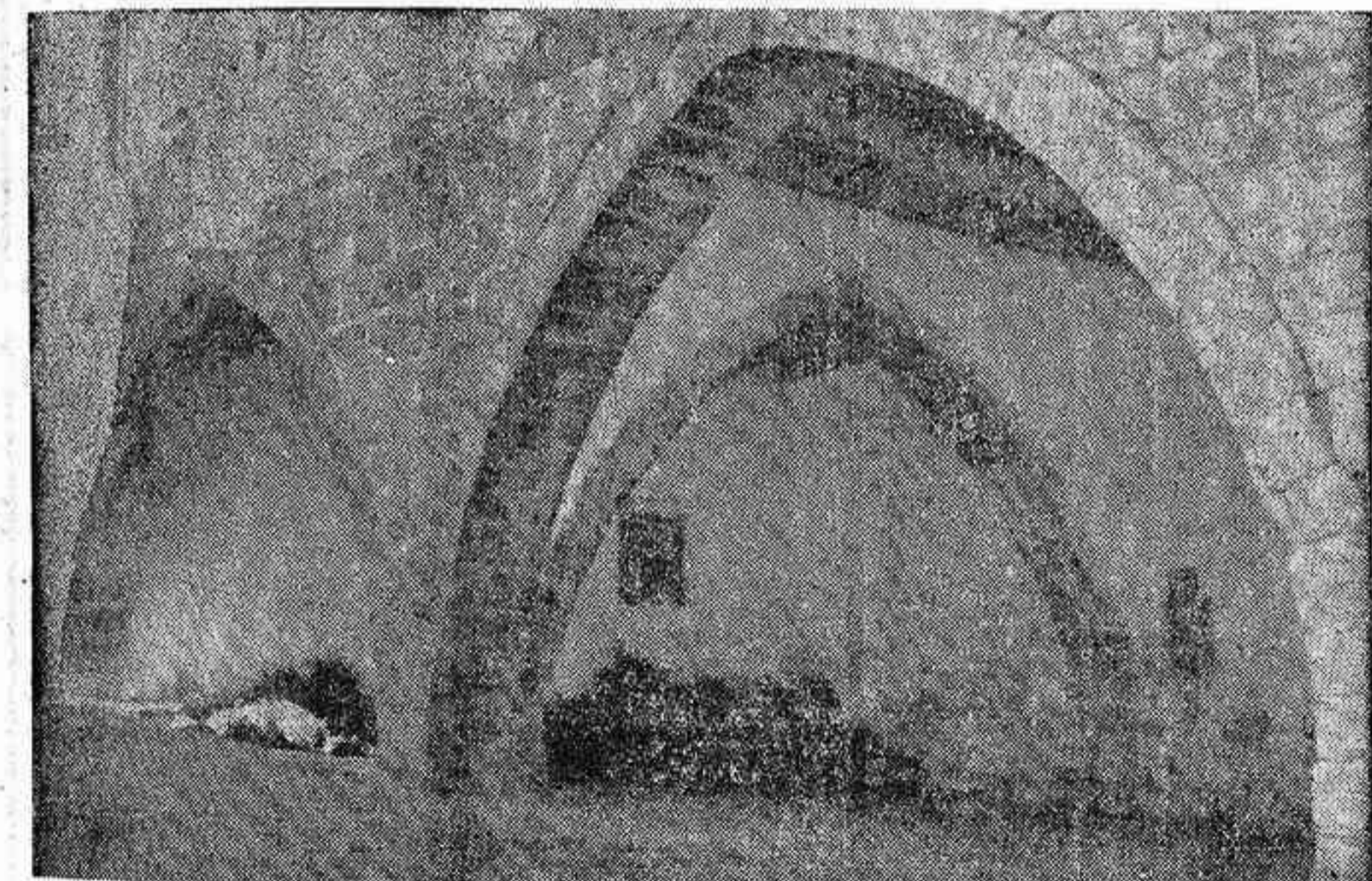
Por otra parte, tienen problemas también con el manantial del que fluye el agua para el abastecimiento de la población. Se encuentra en un barranco del término y, debido a una serie de averías, hay importantes pérdidas de caudal que exigen una adecuada reparación. Las obras, en principio, están presupuestadas en unas 200.000 pesetas. En fecha próxima se desplazará un técnico de la Diputación para estudiar sobre el terreno este problema y su posible solución.

Finalmente, los municipales dicen que también sería conveniente cubrir una gran balsa que se encuentra en el centro del casco urbano. El costo de esta mejora se cifra en unas 600.000 pesetas. Otra solución para este problema sería rodear la alberca con una verja de hierro, con lo que también se evitarían los posibles accidentes. Pero, de todas formas, el problema ya no parece tan grave como para reclamar la urgente realización de estas obras.

#### PROBLEMAS EN EL ALUMBRADO PUBLICO

En otro orden de ideas, los vecinos se quejan de una serie de deficiencias que se están observando en el alumbrado público. Sin embargo, no se trata de graves dificultades, aunque lógicamente lo ideal sería dar cumplida satisfacción a las aspiraciones de disponer de un servicio completo y moderno.

Según el plan elaborado hace algún tiempo por la Comisión



#### NO CESA LA EMIGRACION

En 1976 el pueblo contaba con 729 habitantes y en el último censo ya sólo eran poco más de 600, para quedar actualmente unos 500, entre los que la población activa apenas el representa el 35 por ciento. Y 1.200 metros de altura sobre el nivel del mar. El ambiente, limpio, descontaminado, es lo más barato y quizá lo que menos se valora por las gentes del lugar. En verano no se nota el calor, pero durante el invierno el frío hiela las fuentas y hace arder los troncos en los hogares.

Ares del Maestre tiene una iglesia monumental, impresionante en sus dimensiones, con un campanario que parece desmenuzado al no ser el punto más alto del conjunto arquitectónico. Y allí en la plaza están los porches y arcadas con esas piedras seculares que hablan del pasado medieval, y un tiempo lejano que quizá fuera mejor...

Hoy, atiende los servicios religiosos el cura párroco de Ilesuela del Cid, mientras que el

médico reside en Benasal. Por el fuera poco, cada día son trasladados al grupo escolar de Villafranca del Cid, los cincuenta niños del pueblo que se encuentran en la fase de Enseñanza General Básica.

Una de las aspiraciones de algunos vecinos es contar con teléfono en su domicilio, pues en la actualidad sólo existe el de la

central. Dicen que, de ser posible, se instalarían al menos una docena. Sólo cuatro pueblos de la provincia se encuentran en estas condiciones respecto al servicio telefónico.

#### MAS DE 7.000 CABEZAS DE GANADO

En Ares hay agricultura, pero sobre todo es la ganadería lo que constituye factor básico de su

## Ayuntamiento de Villarreal

### AVISO

El cobro y simultánea expedición de los distintivos del IMPUESTO MUNICIPAL DE CIRCULACION DE VEHICULOS POR LA VIA PUBLICA, correspondientes al año 1976, se verificará en la Recaudación Municipal, bajos del Ayuntamiento, desde el 5 de febrero hasta el 31 de Marzo de 1976, ambos inclusive, de 9 a 1 por la mañana, todos los días hábiles.

Villarreal, a 29 de Enero de 1976.

EL ALCALDE,  
Manuel Amorós

**NAVARTE**  
Enmedio, 24  
CASTELLON

## OBJETIVO....

# fotOptica

### CINE - FOTO - OPTICA - GAFAS

LAS RECETAS PARA GAFAS EXPEDIDAS POR LOS SRES. OCULISTAS DEL SEGURO DE ENFERMEDAD, MUTUALIDADES, SERVICIO DOMESTICO, MONTEPIOS, AGRICOLAS, PARTICULARES, ETC.

SE DESPACHAN CON EXACTITUD MATEMATICA

### DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

## Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público que hoy domingo, día 1 de febrero, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:

- Juan Martí Agramunt. — Tel. 21 50 65. Jorge Juan, 62.
- Juan Martí Agramunt. — Tel. 21 44 08. Félix Brea, 72.
- Salvador Cuevas Tomás. — Ctra. Alcora, C-70.
- Virgilia Aparici Vila. — Tel. 22 26 45. Sanz de Bremond, 21.
- Francisco Mingarro Palomar. — Tel. 22 43 55. Pl. Mayor, 15.
- Antonio Mas Viciano. — Tel. 21 63 46. Arenós, 19.
- Sebastián Martínez Cantos. — Tel. 21 44 23. Unión, 31.
- Ramón Pérez Giner. — Canalejas, 71. (GRAO).

El horario de venta, será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los restaurantes, hoteles, bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

### TRATAMIENTO DE AGUAS

IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL ESPECIALIZADA EN TODA CLASE DE TRATAMIENTOS Y DEPURACION DE AGUAS, SOLICITA

#### VENDEDOR TECNICO

con experiencia y conocedor del mercado en Castellón y provincia. Es preciso disponga de vehículo propio. Interesantes condiciones económicas. Escribir con la mayor información posible al núm. 2.697 de PUBLICIDAD LANZA. Avda. José Antonio, 608. Barcelona-7.

GRUPO  
LUIS BATALLA

## EN AVENIDA CASALDUCH

(Junto Colegio Carmelitas)

- Viviendas hasta 120 metros cuadrados
- Cuatro dormitorios, comedor-salón, cocina, baño, aseo
- Expediente CS-GI 520-74 GRUPO I
- Cantidades avaladas por entidad bancaria

## FACILIDADES HASTA 15 AÑOS

Informa y vende: JOSE GAS GENERAL MOLA, 2 (PASAJE)

### CONSTRUYE:

# GRUPO LUIS BATALLA



# CASTELLON - CIUDAD Y PROVINCIA

## BOLETIN DE INFORMACION DEL CONTRIBUYENTE PARA EL MES DE FEBRERO DE 1976

Iniciamos a partir de hoy la publicación del Boletín para el contribuyente, que en este caso corresponde al mes de febrero, y que publicaremos en los primeros días de cada mes. Con ello creemos que prestamos un importante servicio a quienes tributan por los conceptos que se indican a continuación.

Este servicio llega a los lectores por la colaboración que recibimos de la Delegación del Ministerio de Hacienda de Castellón.

Ya saben pues los contribuyentes y lectores, que en los primeros días de cada mes, ofreceremos esta información.

### TRIBUTOS, CONCEPTOS Y PLAZOS

#### CONTRIBUCION TERRITORIAL RUSTICA:

- **CUOTA FIJA GANADERIA.** — Los contribuyentes que se dedican a la producción de aves para carne, deben declarar la obtenida durante el segundo semestre de 1975. Plazo: Hasta el 6 de febrero.
- **CUOTA PROPORCIONAL.** — Las siguientes declaraciones pueden presentarse hasta el 28 de febrero:
  - a) Alteraciones de características en explotaciones.
  - b) Auto liquidación formulada por los contribuyentes que renunciaron al régimen de estimación objetiva para la determinación de sus Bases Imponibles, y para aquellos cuyas Bases Imponibles por Cuota Fija superen las 400.000 pesetas.
- **Solicitud de desgravación por inversiones en obras, maquinaria y otros elementos realizadas totalmente dentro de 1975.**
- **Declaración de la naturaleza e importe de las obras realizadas en 1975, para aquellos contribuyentes que hayan solicitado la desgravación por inversiones a realizar en varios ejercicios.**
- **De pérdidas habidas durante 1975, para su compensación en ejercicios venideros.**
- **Comunicación de la parte de pérdidas de ejercicios anteriores que se desean amortizar con los beneficios de 1975.**

#### CONTRIBUCION TERRITORIAL URBANA:

Las altas de nuevas edificaciones terminadas durante el mes de enero, deben presentarse dentro de los treinta días naturales siguientes al de terminación de las obras.

#### IMPUESTO SOBRE RENDIMIENTOS DE TRABAJO PERSONAL:

- **Declaración modelo T. P. 2,** correspondiente al Impuesto retenido durante el 4.º trimestre de 1975. — Plazo: Hasta el 6 de febrero.
- (Debe unirse el resumen anual de remuneraciones en modelo T. P. 3).
- **La declaración a presentar por las Compañías de Seguros, Compañías de Productos monopolizadas por el Estado y Delegados del Patronato de Apuestas Mútuas Deportivo Benéficas y titulares de los establecimientos afectos a este organismo por las comisiones abonadas durante el 4.º trimestre de 1975, en impreso modelo T. P. 2.— Plazo: Hasta el 1 de marzo.**
- (Debe unirse resumen anual en modelo T. P. 3).
- **Los profesionales sometidos al régimen de estimación directa, declaración e ingreso en modelo T. P. 21 de sus ingresos anuales. — Plazo: Hasta el 12 de marzo.**

#### IMPUESTO SOBRE LAS RENTAS DEL CAPITAL:

- **La declaración de los dividendos o participaciones a los socios, debe presentarse dentro de los dos meses siguientes a la fecha de su devengo.**

#### IMPUESTO INDUSTRIAL - CUOTA POR BENEFICIOS:

- **Los contribuyentes sujetos al régimen de estimación directa. — Plazo: Hasta el 30 de abril.**

#### IMPUESTO SOBRE EL LUJO-TENENCIA Y DISFRUTE DE AUTOMOVILES:

- **La declaración e ingreso de las cuotas autoliquidadas, debe efectuarse hasta el 1 de marzo.**

### NOTAS:

- 1.ª En sus declaraciones consigne siempre con exactitud su Documento Nacional de Identidad o número de identificación fiscal.
- 2.ª Consigne con exactitud su domicilio.
- 3.ª Presente sus declaraciones a través de los Bancos y entidades colaboradoras de la recaudación de los tributos, en evitación de aglomeraciones en las ventanillas de la Delegación de Hacienda.

## - CULTOS - CULTOS - CULTOS -

- SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 19 horas.
- SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 9,30, 10, 11, 12 y 18 horas.
- SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 18,30 y 19,30.
- SAN FRANCISCO.** — Hoy misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6,30 tarde.
- SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 9,30, 11,30 y 18. En el barrio del Carmen, a las 9,30, y en el de San Lorenzo, a las 12,30 horas.
- SAN VICENTE FERRER.** — Hoy misas a las 8,45, 10, 11, 12, 12,30, 13,30 y 18 horas.
- SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misas a las 9,30 y 12. En el Grupo de San Agustín y San Marcos, misa a las 10,30 de la mañana, y en el Grupo Roser, a las 11 horas.
- SAN CRISTOBAL.** — Hoy misas a las 10, 12 y 18,30.
- ERMITORIO DEL LIDON.** — Hoy misa a las 11 horas.
- SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas, a las 8, 9, 10, 11, 12 y 18 horas.
- SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.** — Hoy, misas a las 9,30 y 19 horas.
- MADRES CAPUCHINAS.** — Todos los días, a las 8 horas.
- VIRGEN DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7,30, 8,30, 9,30, 12,30 y 6 de la tarde.
- SAN MIGUEL.** — Hoy misas a las 10, 11,30 y 12,30 de la mañana. En el Grupo Lourdes, misa a las 10.
- DESIERTO DE LAS PALMAS.** — Hoy misas a las 12 de la mañana y 6 de la tarde.
- CAPILLA DEL CEMENTERIO.** — Hoy, a las 10 horas.
- NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.** — Hoy misa a las 11 de la mañana. En la ermita de San Jaime a las 12.

## FUNERARIA

TURNO PERMANENTE  
CABALLEROS, 28. Tel. 22 47 69  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
CASTELLON

Una funeraria económica... PELLICER HIJOS. Alloza, 111 - Tel. 21 68 25 - Servicio permanente

## LOS ESTRENOS DE LA SEMANA

### ASTORIA

**KUNG-FU CONTRA LOS 7 VAMPIROS DE ORO**  
Película de aventuras en la que lo predominante es el terror y la lucha con artes marciales. Todo se conjuga en este film para darle emoción y terror. Y lo consigue. Filmada en technicolor, está interpretada por Peter Cushing y Julie Ege.

### AVENIDA

**VISIONES DE UN ITALIANO MODERNO**  
El título italiano de esta película dice más que la desafortunada traducción. «Vedo nudo». (Lo veo todo desnudo). Es lo que le ocurre por un extraño fenómeno al protagonista de la hilante película muy al estilo clásico del país. Creemos que la película pretende divertir, y lo logra. No puede pedírsele más. El «visionario» es Nino Manfredi, secundado por la bella Sylva Koscina. La película está filmada en eastmancolor.

### CONDAL

**CON EL ODDIO EN EL ALMA**  
Un western con lucha racial.

### CHINATOWN

Polanski, el gran realizador, ha ofrecido una película policíaca en la que se mezclan amores turbios e investigaciones que pueden desembocar en un escándalo político. Una sangrienta refriega en el barrio Chinatown, zanja el problema como «un incidente racial». Filmada en technicolor, está interpretada por Jack Nicholson y Faye Dunaway.

### RIALTO

**LAS TRIBULACIONES DE UN CHINO EN CHINA**  
Inspirada en la novela del cé-

lebre Julio Verne, se ha filmado una película en coproducción franco-italiana con dos nombres que dicen mucho al público: Jean Paul Belmondo y Ursula Andress. Estos dos personajes, dan la vuelta a Asia, y conocen todo lo que el fabuloso mundo actual puede ofrecer. La película está filmada en eastmancolor.

### SABOYA

#### YO SOY FULANA DE TAL

El tema de esta película pone de relieve los principios — y después el final, claro —, de una mujer de vida airada. Pasan ante la mirada del espectador todos los lances que ha vivido esta mujer hasta llegar a la última situación, que la empuja a desear solamente el dinero de los hombres. Filmada en eastmancolor, encabeza su reparto la bella Conchita Velasco, Fernando Fernán Gómez, Antonio Ferrandis y Florinda Chico. Está dirigida por Pedro Lazaga.

## SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS

## Dos muertos y dos heridos graves en accidentes de circulación

Dos muertos y dos heridos muy graves es el saldo lamentable de tres accidentes de circulación acaecidos ayer, en el ámbito de nuestra provincia. En Almazora, en un incendio de una serrería, los daños alcanzan un valor de 300.000 pesetas.

Un lamentable accidente con consecuencias mortales le ocurrió a Gregorio García Serrano, 33 años, domiciliado en Benicarló, quien en el kilómetro 149,100 de la carretera N-340, término municipal de Vinazro, chocó violentamente contra el camión M-708.445, conducido por Francisco Monzo Pons de 35 años, domiciliado en Fuente de Encarroz (Valencia). Víctima de las heridas sufridas falleció el conductor del turismo resultando con heridas muy graves, su acompañante Angel Domingo Llorenz, de 16 años, con domicilio en Benicarló.

### EN CASTELLON

Tomás Gimeno Escudé, de 57 años, con domicilio en Villarreal, cruzó inadvertidamente la

calzada en el kilómetro 64,200 de la carretera N-340, término municipal de Castellón y fue atropellado por turismo CS-5907 A, conducido por Fernando Ferrás Gil, de 56 años, domiciliado en Villarreal. A causa de los múltiples lesiones sufridas el peatón fue trasladado hasta un centro asistencial donde falleció poco después.

### INCENDIO EN ALMAZORA

En una serrería situada en Generalísimo 122, de Almazora, por causas aún no determinadas, se produjo un incendio de proporciones que causó lógica inquietud en la zona de influencia. Al sitio, de inmediato, se hizo presente un retén del cuerpo de Bomberos, de esta ciudad, con un camión cisterna municipal, quien tras ardua tarea logró el dominio de los llamas. No pudiendo evitar el derrumbamiento de la techumbre del inmueble de 140 metros cuadrados y daños en máquinas oserradoras y trans portadoras y gran cantidad de madera almacenada. Pilar Gimeno Monsergas, propietaria del local, justiprecio los daños en 300.000 pesetas.

**Funeraria "LA MAGDALENA"**  
EL SERVICIO Y LAS INSTALACIONES QUE CASTELLON SE MERECE.  
CALLE NAVARRA, 84 TELEFONO 22 01 97  
TURNO PERMANENTE

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Amparo Miquel Sebastia**

QUE FALLECIO AYER EN CASTELLON, A LOS 65 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Su apenado esposo, don Ramón Valls Terrés, industrial panadero; hijos, don Ramón, don Juan Antonio y doña Amparo; hijos políticos, doña Rosa María Quintana, doña Carmen Ferrando y don Antonio Adell; hermanas, doña Josefa y doña Antonia, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto del sepelio que tendrá lugar hoy, día 1, a las OCHO Y MEDIA de la mañana en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, así como a la misa que, en sufragio de su alma se celebrará el día 9 a las SEIS Y MEDIA de la tarde, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Domicilio de la finada: Avda. Tombatosals, 97.

Castellón, 1 de febrero de 1976

(No se invita particularmente)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Clara-Josefa Clará Clará**

(VDA. DE D. RAFAEL RODRIGUEZ ERRANDO)

QUE FALLECIO EN VALENCIA EL DIA 30 DE ENERO DE 1976, A LOS 87 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Sus resignados: Hijos, Clara y María Pilar; hijo político, don Emilio Ladrón de Cegama; hermana, María Pilar; nietos, biznietos, primos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan dolorosa pérdida y ruegan una oración.

El Funeral por el eterno descanso de su alma, se celebrará, D. ni., el martes, día 3 de febrero en la Colegiata de San Bartolomé de Valencia, a las OCHO Y MEDIA de la tarde.

## IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS

### El alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

#### HACE SABER:

Que ha quedado abierta la cobranza en período voluntario de este Impuesto, por lo que todos los poseedores de los vehículos afectados deberán proveerse del distintivo correspondiente al ejercicio actual, que deberán exhibir en lugar bien visible del vehículo, conforme a lo dispuesto, advirtiéndose a los señores contribuyentes las siguientes innovaciones para el presente año:

Primera. — **MOTOCICLETAS, TURISMOS, CAMIONES, AUTOBUSES, TRACTORES Y REMOLQUES.**

Para dar las mayores facilidades y hacer lo más cómodo posible el pago del Impuesto, evitando colas, aglomeraciones y pérdidas de tiempo, el mismo podrá efectuarse en cualquier Banco o Caja de Ahorros de los que operan en esta ciudad, incluido como es natural, el Distrito Marítimo del Grao. A tal fin, cada interesado recibirá en su domicilio una Circular Informativa con un impreso triplicado de Declaración-Liquidación, extendido con los datos obrantes en este Ayuntamiento y en el que constará la cuota a satisfacer. Con la presentación de este impreso en la Entidad de Crédito que se desee podrá retirarse de la misma el correspondiente distintivo, previo pago de su importe, según se explica en dicha Circular.

Para las posibles e inevitables anomalías, tanto en los datos COMO ESPECIALMENTE EN EL CASO DE NO RECIBIR LOS CITADOS IMPRESOS Y CIRCULAR INFORMATIVA, se ruega a los Sres. que puedan verse afectados en ello se personen en las Oficinas del Impuesto —Sección de Rentas de estas Casas Consistoriales— llevando consigo la documentación del vehículo, donde se extenderá la Declaración-Liquidación y en el mismo acto podrán retirar el distintivo de la Depositaria Municipal.

Segunda. — **CICLOMOTORES.**

Habiéndose suprimido para estos vehículos la placa de rodaje que venían satisfaciendo, y estableciéndose para los mismos a partir de este año la obligatoriedad del Distintivo de Circulación, su pago y retirada se efectuará en la misma ventanilla de expedición de placas, sita en los bajos de este Excmo. Ayuntamiento, por lo que para tales ciclomotores no rige la norma anterior y se les ruega que cuando se personen a retirar el distintivo en la indicada ventanilla, lleven consigo la documentación del vehículo, a fin de que puedan completarse los datos existentes para, en el próximo ejercicio, aplicarles el sistema de cobro a través de entidades bancarias para su mayor comodidad.

Tercera:

Las nuevas cuotas anuales que corresponde abonar, según la tarifa fijada en la Ley 41/1975, de 19 de noviembre, en relación con el Decreto núm. 3.462/1975, de 26 de diciembre, son las siguientes:

	Pesetas
<b>TURISMOS:</b>	
De menos de 8 HP fiscales ... ..	800
De 8 HP hasta 12 HP fiscales ... ..	2.250
De más de 12 HP hasta 16 HP fiscales ... ..	4.800
De más de 16 HP fiscales ... ..	6.000
<b>AUTOBUSES:</b>	
De menos de 21 plazas ... ..	5.600
De 21 a 50 plazas ... ..	8.000
De más de 50 plazas ... ..	10.000
<b>CAMIONES:</b>	
De menos de 1.000 kilos de carga útil ... ..	2.800
De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil ... ..	5.600
De más de 2.999 a 9.999 Kg. de carga útil ... ..	8.000
De más de 9.999 Kg. de carga útil ... ..	10.000
<b>TRACTORES:</b>	
De menos de 16 HP fiscales ... ..	1.400
De 16 a 25 HP fiscales ... ..	2.800
De más de 25 HP fiscales ... ..	5.600
<b>REMOLQUES Y SEMIREMOLQUES:</b>	
De menos de 1.000 Kg. de carga útil ... ..	1.400
De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil ... ..	2.800
De más de 2.999 Kg. de carga útil ... ..	5.600
<b>OTROS VEHICULOS:</b>	
Motocicletas y motocarros hasta 125 c. c. ... ..	800
Motocicletas y motocarros de más de 125 c. c. y hasta 250 c. c. ... ..	500
Motocicletas y motocarros de más de 250 c. c. ... ..	1.500
Ciclomotores ... ..	200

**TRACTORES:**

De menos de 16 HP fiscales ... .. 1.400

De 16 a 25 HP fiscales ... .. 2.800

De más de 25 HP fiscales ... .. 5.600

**REMOLQUES Y SEMIREMOLQUES:**

De menos de 1.000 Kg. de carga útil ... .. 1.400

De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil ... .. 2.800

De más de 2.999 Kg. de carga útil ... .. 5.600

**OTROS VEHICULOS:**

Motocicletas y motocarros hasta 125 c. c. ... .. 800

Motocicletas y motocarros de más de 125 c. c. y hasta 250 c. c. ... .. 500

Motocicletas y motocarros de más de 250 c. c. ... .. 1.500

Ciclomotores ... .. 200

**FURGONETAS:**

Las dedicadas exclusivamente al transporte de viajeros tributarán como turismos, si tienen capacidad hasta 9 personas, incluido el conductor; si tiene capacidad para más de 9 personas, tributarán por la tarifa de autobuses. Si se dedican al transporte de mercancías, o de viajeros y mercancías, la tarifa aplicable será la correspondiente a camiones.

oOo

Por último, se advierte que el período voluntario para el pago de este Impuesto finalizará el día 31 del mes de marzo próximo.

Esta Alcaldía ruega y espera de todos los Sres. contribuyentes satisfagan el Impuesto dentro del período voluntario indicado, en evitación de molestias, por cuanto terminado el mismo, ya no se podrá abonar a través de las Entidades bancarias, así como de mayores gastos que por fuerza de Ley es forzoso aplicar, ya que los pagos que se efectúan a partir del 1.º de abril lo serán en período de prórroga con el recargo del 5 por 100 y deberán realizarse exclusivamente en la Depositaria Municipal. Transcurrido el plazo legal de prórroga, que es de quince días, las cuotas impagadas serán exigidas por la vía de apremio, con el recargo del 20 por 100 y demás costas legales que procedan, haciéndose expresa advertencia de que la no exhibición del distintivo en lugar bien visible del vehículo será también sancionada, siendo esta penalización independiente de la anterior, conforme a los artículos 9.º y 10.º de la Orden del Ministerio de la Gobernación de fecha 8 de octubre de 1966.

Castellón de la Plana, 28 de enero de 1976.

El Alcalde,  
Fdo. VICENTE PLA BROCH



NACIONAL

LA SEMANA EN LA BOLSA

FIN DE SEMANA, FIN DE MES

Por José Luis GRANADOS

TERMINA la semana, que coincide con el fin de mes de enero, con bajas generales en la Bolsa de Madrid, aunque se ha logrado un final de equilibrio gracias a que los comienzos de semana fueron positivos y las bajas de última hora solamente recortaron en 16 centésimas lo que había sido el punto de partida.

Evidentemente, la Bolsa ha encajado en esta semana, y aún está rumiando lentamente, el trascendental discurso que pronunció el miércoles ante las Cortes el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro. Aunque las primeras reacciones no han sido favorables, hay que tener en cuenta que la coyuntura económica tampoco lo es, habrá que esperar a que las medidas anunciadas se vayan pasando a las páginas del Boletín Oficial del Estado par ver el alcance real de las mismas sobre el contexto de la Bolsa española.

Fuera ya del alcance político sobre el mercado de valores, en el terreno de los cambios nada ha variado sustancialmente respecto a semanas atrás. Se sigue con una tendencia incierta que lleva al dinero, muy selectivo y esperando sobre valores clave, a actuar como en una guerra de guerrillas. El papel domina los corros y, repentinamente, aparece un «foco» de dinero que opera y desaparece casi tan repentinamente como llegó. Esta situación se viene arrastrando prácticamente desde el principio del año y, como ya hemos dicho muchas veces, no va a cambiar hasta que el ciclo económico no muestre claros y firmes signos de una reactivación que ya se ha dado en algunos países desarrollados pero que no llegó aún en el nuestro.

La evolución de los cambios sectoriales durante la semana, en la Bolsa de Madrid, ha sido la siguiente:

Table with 4 columns: Sector, Anterior, Martes, Viernes, Dif. semanal. Rows include Bancos com., Bancos ind., Eléctricas, Alimentación, Construcción, Inversión, Monopolios, Minería - siderúrg., Químicas - textil, Varías, General.

Como puede verse, se reparten entre los grupos, al cincuenta por ciento, tanto las subidas como las bajadas. Fruto de este equilibrio es que el balance semanal del índice general queda prácticamente igual, con una leve pérdida de 0,16 puntos y cierre a 9530 por cien. De este leve, el recorte del mes de enero ha supuesto en la Bolsa de Madrid un 4,70 por cien y el mínimo quedó establecido en 9365 el pasado día 15.

La tendencia de febrero por lo ocurrido hasta ahora, no es en principio muy esperanzadora, aunque como diría Perogrullo, la Bolsa no puede estar siempre bajando. Ya llegará la subida. Paciencia y barajar. — (PYRESA).

DON JOSE LUIS CERDA LLOPIS, Magistrado Juez de Primera Instancia número DOS de CASTELLON DE LA PLANA.

HAGO SABER:

Que por providencia de hoy, dictada en autos de Juicio Ejecutivo 229-75 promovidos por el procurador don José Tirado Muros, en nombre de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón contra don Francisco Jalle Ferrer y esposa doña Lidón Salas Gil, he acordado sacar a subasta pública, por término de veinte días, y precio de tasación por primera vez los bienes que se describen y cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, calle Hnos. Bou, el próximo DIEZ DE MARZO PROXIMO, a las once horas; para tomar parte en ella será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en establecimiento adecuado, una cantidad igual, al menos, al diez por ciento de la tasación; no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del precio que sirve de tipo; que el remate podrá obtenerse a calidad de cedero a un tercero; que las consignaciones se devolverán, salvo la del mejor postor, que se retendrá como parte del precio y garantía de la obligación; y que los títulos y actuaciones están de manifiesto en Secretaría, entendiéndose que los licitadores deberán conformarse con ellos y no tendrán a exigir otros; que las cargas anteriores y preferentes a las del demandante, de existir, quedarán subsistentes y sin cancelar, subrogándose en su responsabilidad el rematante y sin destinarse a su extinción el precio del remate.

FINCA QUE SE SUBASTA: URBANA. Cuatro, vivienda, situada en la planta primera derecha mirando a la fachada del edificio en Castellón, calle del Maestro Falla, número 14, antes letra AG; puerta núm. 2 de la escalera, por la que tiene su entrada a través del portal, zaguán, y escalera de uso común; ocupa una superficie de 77 metros y un decímetro cuadrado útiles, distribuidos interiormente y linda frente calle prolongación de Maestro Falla, derecha, José Blesa; izquierda, la vivienda de la misma planta izquierda; y fondo, Francisco Rambla; asignado un valor por el total a efectos de distribución de beneficios y cargas, en el 10%, y valorada en la escritura de hipoteca para caso de subasta en DOSCIENTAS ONCE MIL QUINIENTAS PESETAS.

Dado en Castellón de la Plana, a veintidós de enero de mil novecientos setenta y seis.

El Secretario, Fdo.: RAFAEL VAZQUEZ

GRUPO ARROCERO

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

CASTELLON

Convocatoria Junta General Extraordinaria

Por la presente, se convoca a la Junta General del Grupo Arrocerero, para el próximo día 15 de febrero a las 11 horas en primera convocatoria y 11'30, en segunda, de conformidad con el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Modificación Ordenanzas del Grupo Arrocerero.
2.º Ampliación de las Ordenanzas del Grupo Arrocerero.
3.º Ruegos y preguntas.

Castellón, 1 de febrero de 1976.

El Presidente, JOSE PORCAR RAMOS

“La paz social necesita como base insustituible la justicia social”

(Enrique y Tarancón)

MADRID, 31. (Pyresa). — «La paz es fruto de la justicia, dice la escritura. La paz social necesita como base insustituible la justicia social», así empieza hoy su habitual carta cristiana de todas las semanas el presidente de la Confederación Episcopal Española, cardenal Enrique y Tarancón.

«Teóricamente —sigue diciendo monseñor Tarancón— todos estamos de acuerdo con esta verdad. Por eso unos y otros —los de derecha y los de izquierda, los extremistas y los moderados, los «marxistas» y los «capitalistas»— dicen que se proponen ese objetivo. Y todos hablan de la vertiente social de la política y de la economía, como base fundamental de las distintas ideologías o de las distintas opciones».

«Pero ni todas las leyes son justas, ni todos los medios que emplean unos y otros son justos, ni aún entienden todos la justicia de la misma manera. El verdadero y auténtico sentido de justicia no es, por desgracia, la característica de los pueblos, ni aún de los que se llaman cristianos».

«La verdadera justicia cristiana debe reconocer la igualdad esencial de todos los hombres, la dignidad inalienable de la persona humana, la finalidad de los bienes que han sido creados por Dios para que todos los hombres puedan vivir dignamente, en conformidad con la naturaleza que han recibido de Dios».

20 DIAS EN UNA Balsa COMIENDO PESCADO CRUDO

Relato de dos supervivientes españoles del buque noruego “Berge Istra”

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 31. (Cifra). — «Durante los veinte días que permanecimos en la balsa, comimos pescado crudo que capturamos con nuestros calceñes», manifestaron a los medios informativos canarios Epifanio Perdomo López e Imeldo Barreto León, los dos únicos supervivientes de la catástrofe del buque noruego «Berge Istra».

Epifanio e Imeldo hicieron estas declaraciones en la mañana de hoy después de haber rendido visita al consul de Noruega en Tenerife, con el que mantuvieron una larga conversación.

Imeldo relató, ante los periodistas, que Epifanio y él se encontraban preparados para pintar la parte de proa del buque, cuando una explosión les lanzó al agua, desde donde oyeron dos nuevas explosiones.

Añadió que cerca de él encontró una balsa de goma y se subió a ella. Después, vio a Imeldo, que estaba inconsciente, lo subió a la balsa y le hizo la respiración artificial. Añadió que ninguno de los dos pudieron ver el hundimiento del buque «ya que, al salir del agua, después de nuestra caída, el barco ya no se veía».

Relataron también su rescate por un pesquero japonés, el «Hachimo Maru», en Filipinas y su traslado a otro mercante también japonés que los llevó a Tokio, y tras amplio interrogatorio fueron enviados a Copenhague y, por último, a Nueva York. Por último, emprendieron viaje a Tenerife.

En el hundimiento del buque noruego desaparecieron diez tripulantes tenerifeños a cuyas familias entregarán dos abogados de la naviera las indemnizaciones correspondientes.

CINE CONDAL-2

— EMPRESA CASALTA —

CALLE PESCADORI 19 TEL. 22 76 08

«UNA PELICULA DE ACCION TREPIDANTE, VIGOROSA Y EMOTIVA»



Con el Odio en el Alma

THE SILENT PROTESTERS by Fred Williamson, D'Urville Martin, Denise Nicholas, Pedro Armendáriz, Jr. Produced by LARRY G. SPANGLER

«ELLOS DEFENDIAN EL DERECHO DE TENER UN LUGAR PARA VIVIR»

EMOCIONANTE ESTRENO, MAÑANA, LUNES, EN SESIONES DE 7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE

A. MAYORES DE 18 AÑOS Y MAYORES DE 14 ACOMPAÑADOS

HOY, 4'30, 7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE

ULTIMAS PROYECCIONES DE

«LOS SENOS DE HIELO»

POR ALAIN DELON

A. MAYORES DE 18 AÑOS

«ESTUPENDO!», DIO KISSINGER SOBRE EL DISCURSO DE ARIAS

MADRID, 31 (Cifra). — El secretario de Estado norteamericano Kissinger dijo, opinando sobre el discurso reciente del presidente Arias Navarro, «Estupendo!», según explicó hoy a los periodistas el ministro de la Presidencia, Alfonso Ossorio, a su llegada al aeropuerto de Barajas procedente de Nueva York.

El señor Ossorio llegó a Madrid a las ocho menos veinte de esta mañana y mantuvo una breve entrevista con los periodistas que le esperaban.

El comentario de Kissinger tuvo lugar en Washington, durante el «desayuno de la oración» celebrado ayer y al que estuvieron invitadas alrededor de tres mil personalidades políticas de todo el mundo.

267.171 matrimonios se efectuaron en España en 1974

MADRID, 31 (Pyresa). — El número de matrimonios efectuados en España durante 1974 fue de 267.171, habiéndose registrado en el período enero-julio de 1975 un total de 145.147, según datos del Instituto Nacional de Estadística.

La media mensual establecida para 1974 fue de 23.282, frente a los 22.411 de 1973 y los 21.873, según los datos obtenidos de 1975, el mes en el que se celebraron mayor número de matrimonios fue julio, con 26.741.

Por otra parte, el número de nacidos vivos en 1974 fue de 682.010 y el de fallecidos 294.567, lo que representa un crecimiento vegetativo de 387.443. Respecto a 1975, el mayor número de nacimientos lo ostenta el mes de julio, con un total de 58.839, de los cuales 30.393 son niños y 28.446 niñas, registrándose también el mayor índice de crecimiento vegetativo con 36.267.

El mes de mayor número de fallecimientos de 1975 fue enero, con un total de 34.207, de los cuales 17.260 corresponde a los varones y 16.947 a mujeres.

INAUGURACION DE LA FERIA DEL ATLANTICO, EN LAS PALMAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31 (Cifra). — «Pese a las dificultades actuales, hay, sin duda, un futuro brillante a largo plazo en los mercados africanos y atlántico, como exponente», manifestó el ministro de Comercio, Leopoldo Calvo Sotelo y Bustelo, en el discurso inaugural de la undécima Feria Española del Atlántico.

Es notable en la feria la participación africana, representada por 18 países, que exponen sus productos.

Comenzó diciendo el ministro que «España vive el comienzo de una monarquía nueva y ha emprendido el camino hacia la democracia, según las líneas trazadas el miércoles pasado por el presidente del Gobierno en las Cortes. Para las islas —dijo— también son tiempos singulares éstos en que la crisis económica y los acontecimientos africanos vienen a subrayar problemas y preocupaciones antiguas».

«Unas breves palabras que como ministro tengo la obligación de decir a los pescadores canarios —dijo más adelante— pueden estar seguros de que el Gobierno ha firmado los acuerdos oportunos y tomado las medidas necesarias para garantizar en todo momento la continuidad de la pesca en aguas saharianas y para establecer sobre bases sólidas en aguas mauritanias y marroquíes; y que también ha previsto el mantenimiento de esas situaciones cuando termine el proceso de descolonización en curso».

Añadió que «tanta es la preocupación del Gobierno por el sector pesquero que el propio presidente, en su discurso ante las Cortes, lo ha señalado como uno de los que merecerán atención preferente en su programa económico».

En otra parte de su discurso manifestó: «He venido a decir, en nombre del Gobierno, sencillamente, seriamente, que sabemos la obligación en que estamos de tomar en breve plazo

CONTINUO LA REUNION DEL EQUIPO DEMOCRATA CRISTIANO

MADRID, 31 (Pyresa). — Han continuado esta mañana los trabajos de la III jornada del equipo demócrata cristiano del Estado español, que se inauguraron ayer. La comisión de trabajo ha estado reunida desde las nueve de la mañana en el hotel madrileño, donde se desarrollan las jornadas hasta las doce del mediodía, en que tras un breve descanso, ha dado comienzo la sesión plenaria, bajo el tema «Debate sobre Europa».

Ha presidido la sesión Juan Ajuriaaguerra, titular del partido nacionalista vasco, quien tras dirigir unas breves palabras al numeroso grupo de asistentes, ha cedido la palabra a Jean Marie Dallet, miembro de la Cámara de Diputados francesa y vicepresidente del centro demócrata, quien ha abierto el turno de oradores. Por orden de intervención hablaron el señor Vandewielle, miembro del Parlamento belga; el señor Bigi, miembro del Parlamento de la República de San Marino; Christian Koutzine, secretario de la Unión Europea de Jóvenes Demócratas cristianos; señor Hann, secretario adjunto de la Unión Europea Demócrata Cristiana; Angel Bernassola, secretario adjunto de la Unión Mundial Demócrata cristiana; Fernando Alvarez Miranda, de izquierda demócrata; Antón Cañellas, de la Unión Demócrata de Cataluña; Julián Guimón, de la Federación Popular Demócrata, y Vicens Miquel, de la Unión Demócrata del País Valenciano. Cerró la sesión Gianfranco Martini, secretario general del Consejo «Del Comuni D'Europa».

Las intervenciones de los distintos oradores han tenido la tónica común del deseo de construcción de Europa unida, federal y democrática, con la participación de España, más necesaria hoy que nunca en el ámbito europeo, en el que se precisa el esfuerzo de todos para construir la futura unidad política, frente a las presiones de los distintos bloques. Los oradores extranjeros han manifestado asimismo la solidaridad de sus respectivos partidos hacia los cristiano-demócratas españoles. Tras la sesión plenaria, los asistentes se han reunido en un almuerzo.

CONTENEMAR

Compañía Naviera de Contenedores

NECESITA:

Para su Delegación de Castellón y Provincia

COMERCIAL

REQUERIMOS:

- Joven activo y dinámico.
- Coche propio y Servicio Militar cumplido.
- Dedicación absoluta.
- Garra comercial.
- Seriedad y responsabilidad en el trabajo.

OFRECEMOS:

- 320.000 pesetas netas anuales.
- Seguros Sociales y Póliza de Vida.
- Incorporación inmediata.
- Kilometraje.
- Trabajo en equipo.

INTERESADOS: Dirigirse por escrito enviando «curriculum vitae», adjuntando foto a CONTENEMAR, Paseo Buenavista, 24-2, GRAO (Castellón). Tel. 22 19 00/4 - 22 53 62/66.

(Ref. Oficina Colocación, CS/6.698.)

Sociedad de fabricación de pavimentos cerámicos, vinculada a grupo de primera línea en el sector azulejero, precisa:

CONTABLE

(Hombre o mujer)

SE OFRECE:

- Incorporación a un equipo de trabajo joven en empresa de reciente constitución.
- Lugar de trabajo en Castellón.
- Interesante retribución a convenir.

SE REQUIERE:

- Conocimientos de Contabilidad. (Con o sin título).
- Experiencia mínima de dos años en puesto similar.

INTERESADOS: Escribir adjuntando datos personales, detalle de experiencia profesional y una fotografía al Apartado de Correos, núm. 157. Abstenerse de escribir si no cumplen los requisitos. Los empleados de la empresa conocen la publicación de este anuncio.

(Ref. Of. Col., GS-6.671.)



NACIONAL

Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles

ANUNCIO

Para adjudicar la explotación y prestación de los servicios de cafeterías-restaurante de la nueva estación de GANDIA-VIAJEROS, la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles convoca PRESENTACION DE OFERTAS, cuyo plazo de admisión finalizará el día 23 de febrero de 1976, a las 12 horas.

Elevación general de los precios de toda clase de tierras

MADRID, 31 (Pyresa).—A pesar de la prostración del campo español, el valor de las tierras se ha incrementado notablemente, según una información de la revista "Economía" recogida por Pyresa, su cuenta figura con un valor de 1.250.743 millones de pesetas, pero desde 1963 hasta el 31 de diciembre de 1972, este activo se ha ido revalorizando como consecuencia de la elevación general de los precios de toda clase de tierras, tanto forestales como de cultivo, de modo que se ha estimado en 55.939.425 millones de pesetas el valor en venta de las diferentes tierras de todas las explotaciones extendidas por el territorio nacional en 31 de diciembre de 1972.

EN ESTE AÑO SE INICIARA UNA LENTA MEJORIA ECONOMICA

MADRID, 31 (Pyresa).—A nivel internacional el año 1976 se presenta con mejores perspectivas económicas que 1975, si bien no ha de esperarse un relanzamiento espectacular de las economías nacionales, sino que se produzca una lenta mejoría de los principales países que se transmita después a los demás, según estimaciones publicadas por el "Noticiero Económico", que publica el departamento de estudios del Banco de Vizcaya.

Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia de Castellón ANUNCIO

Para general conocimiento de los Profesores de Educación General Básica se hace saber que, publicado el Decreto que establece las plantillas en Colegios Nacionales y ante las posibles dificultades que las normas de provisión de plazas puedan suscitar en su aplicación, el Ministerio de Educación y Ciencia atenderá con la mayor comprensión la solución de aquellos casos en los que pueda existir perjuicio injustificado.

Por otra parte, continúan las gestiones del Ministerio de Educación y Ciencia para la implantación total del complemento de dedicación plena para los funcionarios docentes de Educación General Básica así como para la elevación de todas las retribuciones del Profesorado, habiéndose conseguido la equiparación del profesorado no estatal al interino del Estado y la casi segura revisión del coeficiente del Cuerpo de Directores Escolares.

Castellón, 31 de enero de 1976. EL DELEGADO PROVINCIAL

Así cumplimos

... todos los meses

Sorteo 30 DE ENERO DE 1976

Títulos amortizados por su valor nominal:

- FTS -- GZH -- GCI -- OBJ
MKV -- AFH -- TER -- TGN

Capitales pagados hasta la fecha pesetas 622.120.000

Así contribuimos a aumentar el patrimonio de nuestros clientes.

CAHISPA

Oficinas centrales: Lauria, 18 - Caspe, 22
Tel. 258 84 05 (20 líneas) - Telex 54663
Barcelona 10

Dirección adjunta: Plaza de la Lealtad, 2
Tel. 222 75 90 - Telex 27224
Madrid 14

Castellón
Enmedio, 67, 1.º - Tel. 21 63 77

Caja Hispana de Pensiones

Embaldosadores y Alicatadores

PRECISA

Empresa Constructora

para trabajar a destajo en Teruel. Escribir o presentarse en:
Avenida División Azul, 7 TERUEL
Procansa Teléfono 60 32 54

EL TIEMPO

SIGUE EL TEMPORAL DE LLUVIA

MADRID, 31. (Servicio especial de Pyresa). — Durante las últimas 24 horas, se han presentado precipitaciones en toda España, totalizando 47 litros de agua de lluvia por metro cuadrado Santiago de Compostela; 25 Lugo; 23 Izaña (Telde) y 21 Vigo y Granada; 18 Cádiz; 17 Jerez; 14 La Coruña y Marín; 10 Badajoz; 12 Navacerrada; 10 Gerona y el aeropuerto de Tenerife; 7 Avilés, Oviedo y Madrid; 6 El Ferrol, León, Ciudad Real y Málaga; 5 Gijón y la capital tinerfeña; y 4 Burgos, Valladolid y Soria, como cantidades más destacables.

Las temperaturas se han mantenido bajas, aunque con pequeñas oscilaciones diurnas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Santa Cruz de Tenerife con 20 grados, seguida de Las Palmas de Gran Canaria con 19. En la Península, los murcianos tuvieron 17 grados de máxima y Huelva 16. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Soria con un grado, bajo cero.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan la borrasca centrada en el golfo de León, extendiéndose las bajas presiones a toda la Península Ibérica donde soplarán vientos fríos de componente norte. Con esta situación deberá continuar el temporal en toda España con lluvias en todas las regiones, excepción hecha del Duero y montaña de la mitad septentrional, donde las precipitaciones serán de nieve.

Atraco a un banco en León

LEON, 31 (Pyresa). — Sobre las once de la mañana de hoy se ha cometido un atraco en una sucursal del Banco Herrero de esta capital. Un individuo, que aparentaba tener 25 años, con barba poblada, visera y gabardina corta, expresándose con acento portugués, conminó al cajero para que le entregara todo el dinero que tenía en caja. Un millón doscientas mil pesetas en total. A continuación se dio a la fuga en un turismo «Seat-124», matrícula LE-7.547-B, a cuyo volante esperaba otro individuo del que no se tienen referencias.

En el momento del atraco solamente se hallaban en la entidad el subdirector de la misma que se encontraba en su despacho con un cliente, que se percató de lo que sucedía a través de una persiana y vio cómo el atracador encañonaba al cajero con una pistola del nueve largo, sin que pudiera intervenir.

CONOZCA VD. CASTELLON

Sólo 199 pesetas ¡OCASION UNICA!

Hemos confeccionado para todo solicitante a precio UNICO el mejor LIBRO-GUIA que jamás se ha publicado sobre CASTELLON Y PROVINCIA, y que toda persona debe tener. Será su mejor libro de amenidad y consulta.

Con multitud de grabados, mapas, planos, geografía, historia de los pueblos de Castellón, monumentos, costumbres, tradiciones, folklore, mitos, gastronomía, deportes, excursiones, festejos, santuarios, museos, playas, reserva y cotos de caza, alojamientos, paradores, etcétera, etc...

Para USTED O SU FAMILIA O HACER EL MAS PRECIAO REGALO, ESTA ES SU GRAN OPORTUNIDAD. Declarado libro de interés turístico por el Ministerio de Información y Turismo. Segunda edición, la primera ha sido rápidamente agotada.

Además, cada pedido irá acompañado del más completo mapa mural (90 x 70 cm.) TURISTICO CARRETERAS DE ESPAÑA, a todo color (también puede utilizarse plegado para llevar de viaje), con detalle de todos los pueblos, villas, carreteras, kilometrajes, etc. Imprescindible a toda persona que quiera estar bien informada.

Envíe hoy mismo este boletín:
Ruego me envíen a la mayor brevedad el libro «CASTELLON» por José Sánchez, que abonaré a reembolso de 199 pesetas más 25 pesetas por gastos de envío, al mismo tiempo, recibiré sin más gastos, el mapa Turístico Carreteras de España.

NOMBRE ...
SEÑAS ...
POBLACION ...
OBRAS TURISTICAS - Apartado 583 - OVIEDO

Table for the National Lottery (Lotería Nacional) showing the results of the 31st January 1976 draw. It includes columns for numbers 1 through 0, prize amounts in pesetas, and a list of winning numbers and their corresponding prizes.



EXTRANJERO

TEMA INTERNACIONAL

LA DIVISION DE AFRICA

Por Fernando LATORRE

Africa es tema de permanente actualidad. Y de obligado comentario. Todavía era un reparto de colonias...

La retirada de los dos imperios continentales —Francia y Gran Bretaña— y el impulso independentista de las Naciones Unidas...

El intento de Nasser, Nehru y Tito de formar un nuevo bloque —origenes del tercer mundo— murió con el «ral» egipcio...

El asunto de Angola ha puesto de manifiesto la división de Africa en dos zonas que algunos quieren llamar de «influencias»...

Las circunstancias angoleñas han dividido, como decía, al Africa en dos bandos: por un lado, los «moderados» Botswana, Camerún, Costa de Marfil, Egipto, Gabón, Gambia, Alto Volta, Kenia, Lesoto, Liberia, Malawi, Marruecos, Mauritania, República Centroafricana, Ruanda, Senegal, Sierra Leona, Swazilandia, Túniz, Togo, Zaire y Zambia...

El Sahara, en el primer plano de la prensa inglesa

Señala que, por el momento, los aires de la victoria sonríen a Rabat, aunque no debe dejarse de reconocer la superioridad táctica del dúo Libia-Argelia.

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA.)

El conflicto del Sahara prosigue teniendo carácter prioritario en la prensa británica. Algunos periódicos consideran que el incidente de Agmat ha provocado el repliegue de las fuerzas argelinas...

caso de producirse un enfrentamiento, sería el empleo de sus veteranos de la guerra del Yom Kippur, los voluntarios de los combates de los montes de Golán...

Sin embargo, hoy por hoy, no deberá dejarse de reconocer que la superioridad táctica del dúo Libia-Argelia es bastante notoria. Aparte del resultado sin condiciones del coronel Gaddafi, Argelia dobla a Marruecos en tanques y aviones de combate...

AMENAZA A LA UNIDAD ARABE

Al hilo de esto es de referir, en opinión de los observadores, que la unidad de los países...

Supuesta colaboración de altas autoridades italianas con la C.I.A.

A medida que aumenta el sensacionalismo en torno al tema, se abre camino la sospecha de que, sobre la base de simples bulos, se esté intentando montar un escándalo con finalidades políticas muy concretas.

ROMA. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro PISTOLESI.)

Empieza a cundir la mayor perplejidad en torno a las «revelaciones» sobre la supuesta colaboración de altas personalidades del estado italiano con la «CIA». Lo que en definitiva está comprometiendo ante la opinión pública la credibilidad de esas «fugas de noticias»...

po occidental, y llamó la atención de todos sobre un enigma que debería inquietar algo más a esos puritanos que ven por un ojo sólo de donde proceden los fondos mediante los cuales se viene financiando el Partido Comunista en Italia.

LA POBLACION DE LA U. R. S. S.

La población de la Unión Soviética el 1 de enero de 1976 era de 255.500.000 habitantes, ha informado la oficina central de estadística.

Durante el año pasado, la población soviética aumento en 2.500.000 habitantes.

LA PRENSA

Otro blanco de los ataques, aparte tres o cuatro ministros (entre ellos los demócratas Andreotti y Donat Cattin), es el antiguo presidente de la República Giuseppe Saragat, fundador del partido socialdemócrata, que se ha querrelado, «sobre la base de pruebas amplias y fehacientes», contra los diarios que afirmaron que había recibido dinero de la «CIA»...

Ayer se habló de...

El nuevo hombre de la CIA

GEORGE Bush, ex presidente del partido republicano y hasta hace poco tiempo representante del Gobierno norteamericano en Pekín, es decir, embajador de hecho aunque no de derecho, a causa de las relaciones diplomáticas Washington-Taipei, ha jurado su cargo como nuevo director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA).

Podría decirse que Bush no ha entrado con buen pie en su nueva oficina, puesto que nunca ha estado sometida la CIA a un mayor número de investigaciones y denuncias de todo tipo como en los meses recientes, dentro de esa curiosa campaña de purificación de instituciones y organismos que se ha desatado en los Estados Unidos como reacción lógica a la corrupción puesta de relieve por el escándalo Watergate...

Rara es la semana en que los diarios de algún país del mundo no traen una lista, con nombres, apellidos y direcciones de hombres de la CIA en puntos concretos, pero sobre todo en capitales europeas, listas que a veces han podido provocar, incluso, la muerte de alguno de ellos, como en el reciente del agente muerto en Atenas en circunstancias aún desconocidas.

Bush, haciendo de tripas co-

razón, ha declarado que no volverá la espalda al pasado, pero que, naturalmente, pondrá todos sus esfuerzos de cara al futuro. Su reconocida valía personal y su gran experiencia en puestos delicados hacen de él la persona adecuada para un puesto de tanta responsabilidad que exige, sobre todo, un cambio radical en la imagen de la agencia, tanto en el interior como de puertas afuera.

La llegada de Bush coincide casi en el tiempo con el comienzo de una serie de reuniones del presidente Ford con sus principales consejeros para dar una nueva regulación jurídica a la CIA, que podría pasar a desempeñar una serie de actividades dependientes hasta el momento del FBI. Sea cual sea el futuro de la agencia, lo cierto es que proseguirá activamente su labor y así lo ha afirmado el presidente Ford de modo terminante en la toma de posesión de Bush, en la que dijo que su objetivo es convertir a la CIA «en un instrumento de paz y un motivo de orgullo para todo nuestro pueblo».

GRAN BRETAÑA PARECE VOLVER A SU ANTIGUO AISLACIONISMO

Así puede interpretarse la situación conflictiva con vecinos y aliados, con choques como la «guerra del bacalao» y las violaciones del Ejército británico al territorio de la República de Irlanda. Las relaciones entre Londres y Dublín se han deteriorado sensiblemente, y el fenómeno puede ser grave teniendo en cuenta que se trata de dos miembros de la OTAN y de la C. E. E.

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA.)

¿Vuelve Gran Bretaña a su antiguo aislamiento glorioso? La pregunta no la lanzamos al azar. Se refrenda con toda una serie de datos que comprueban cómo la política exterior de

Londres está dando lugar a choques con vecinos y aliados. Valga mencionar la «guerra del bacalao», que le ha valido a Mr. James Callaghan una recriminación bastante acre de sus cofrades de la O.T.A.N. A ello se añade la protesta cursada al Foreign Office por el Gobierno de la República de Irlanda a costa de las repetidas violaciones de su territorio perpetradas por soldados del Ejército británico. Tan es así que, en algunas ocasiones los soldados de la Reina, después de haber entrado en campo irlandés a la busca de terroristas, han llegado a disparar incluso contra números de la Policía irlandesa. Las cosas entre Londres y Dublín no están —según parece— lo que se dice a partir un piñón entre Londres y Dublín. Y el mar de fondo entre estos dos países, vecinos y que pertenecen a la OTAN y a la CEE, respectivamente, pueden constituir un fenómeno grave. Por otro lado, a menos que Mr. Callaghan abandone el surco particular por el que pretende conducir los negocios extranjeros, siempre en solitario, siempre a contrapelo de lo que piensan los demás, con la consiguiente caída de su credibilidad en medios de Bruselas, lo que puede pasar es que, al cabo de tantos retorcimientos y vericuetos, los ingleses se encuentren en la sala de espera de su antiguo aislacionismo. En épocas remotas posiblemente Londres toleraba y hasta degustaba con patente fruición el insularismo de gran potencia, pero en estas épocas de las multinacionales, se desconoce cómo van a pechar los británicos con el vacío internacional.

rios ni a troyanos. Ahí está la maula. Según los entendidos, esta política rabiamente nacionalista y altanera que practica el jefe de la diplomacia inglesa sería capaz de provocar un boquete en la ya cuarteada unidad de la Comunidad Económica Europea.

Por lo que afecta a las violaciones de territorio irlandés a cargo de soldados ingleses, la irritación de Dublín ha subido de tono. Se tiene entendida muestra intenciones de dolo que el Gobierno de la República de Irlanda en Bruselas ante la sede de la OTAN, de modo paralelo a como lo hiciera Irlanda estos días de atrás al objeto de ejercer presiones en el Consejo para que los pesqueros abandonasen las franjas de pesca en pleno espacio de sus aguas jurisdiccionales. El ministro de Asuntos Exteriores de la República, Garrett Fitzgerald lo ha dicho en unas declaraciones por radio de aquí de Londres. Se han constatado, de acuerdo con el tenor de las declaraciones del ministro 280 situaciones de violación de espacio territorial. Según Dublín, estos hechos no harán sino dificultar la cooperación entre los dos países para presentar batalla común frente a la embestida terrorista. Embestida terrorista en la cual los elementos del Ejército británico se están empujando con sumo ardor y fiereza. No obstante, y pese a la ola de represión, continúan las muertes diarias en Belfast u otros puntos de los seis condados.

Ford anuncia la reforma de la C. I. A.

WASHINGTON, 31. (Efe). — Con asistencia del presidente, Ford, George Bush, ex-presidente del partido republicano y ex-congresista por el Estado de Texas, juró ayer el cargo de director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), en su cuartel general de Langley (Virginia).

Ford agregó que su objetivo es convertir a la «CIA» en un instrumento de paz y en un motivo de orgullo para todo nuestro pueblo y anunció que en las próximas semanas haría público su proyecto para reformar los servicios de inteligencia norteamericanos.

IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN BARCELONA Y PARA SU DELEGACION EN CASTELLON SE NECESITA: VIAJANTE RAMO AUTOMOVIL. SE REQUIERE: Servicio Militar cumplido. Coche propio. Residencia en Castellón. SE OFRECE: Sueldo más comisiones. Seguros Sociales. Kilometraje. INTERESADOS: Escribir a D. I. C. A. Travesera de las Cortes, 174. BARCELONA-14. O llamar al teléfono 21 72 88 de Castellón, concertar entrevista con el Sr. Cortés. (Ref. Of. Col., CS-6.716.)

Representante PARA CASTELLON Y PROVINCIA debe estar introducido en comercio de SANEAMIENTOS, para fábrica de GRIFERIA. Abstenerse no reúnan condiciones. Escribir a Apartado 639, ZARAGOZA.

TRATAMIENTOS de BELLEZA GUERLAIN. Durante los días 2 al 7 de Febrero. Una Estheticienne del Instituto de Belleza GUERLAIN, Paris estará a su disposición en Perfumería FAYOS. Enmedio, 74 • Tel. 22 31 49 CASTELLON. Hidratante, antiarrugas regeneradora. Nutre y da juventud a la piel.

IRRITACION EN DUBLIN. Los rusos pasaron recado con mucha claridad al Foreign Office. Recomendando a Callaghan que dejara de incidir. De otra parte, las relaciones Callaghan-Kissinger, muy buenas tiempo atrás, ofrecen ahora algunas dudas. Y dejan, por así decirlo, bastante que desear. Esta afición del ministro de Exteriores británico a bailar en la cuerda floja del sensacionalismo dejan entrever incongruencias, flaquezas, y lagunas en su política. Callaghan no complace al parecer ni a si-



# DEPORTES

## HOY SE JUEGAN PARTIDOS DEL CAMPEONATO DE FUTBOL AFICIONADOS

Se juega hoy una nueva jornada del campeonato de fútbol aficionados, primera categoría y local juvenil. Los partidos a jugarse, como así los campos y hora, son los siguientes:

### CAMPEONATO DE ADHERIDOS PRIMERA CATEGORIA

(Quinta jornada)

T. V. Jeylo-P. D. Castellón, 9,15 horas, campo Federativo "A".  
Barranquet-C. F. Trinidad, 10,15, Federativo "A".  
A. Levantina-Tebaida-Oar, 11,15, Federativo "A".  
Rosellas-Tan. La Plana, 12,15, Federativo "A".  
Batalla C.-Cervantes, 9,30, Municipal.

### SEGUNDA CATEGORIA

(Sexta jornada)

Monteverde-Oasis, 9,15, Federativo "B".  
C. F. Sales-Fore-Ut, 10,15, Federativo "B".  
C. D. Mila-E. E. Sos, 11,15 Federativo "B".  
Solsona-Elec. Alcalá, 12,15, Federativo "B".  
La Panderola-Jogar-Martón, 8,30, Municipal.

### CAMPEONATO LOCAL JUVENIL "IV TROFEO BOVALAR"

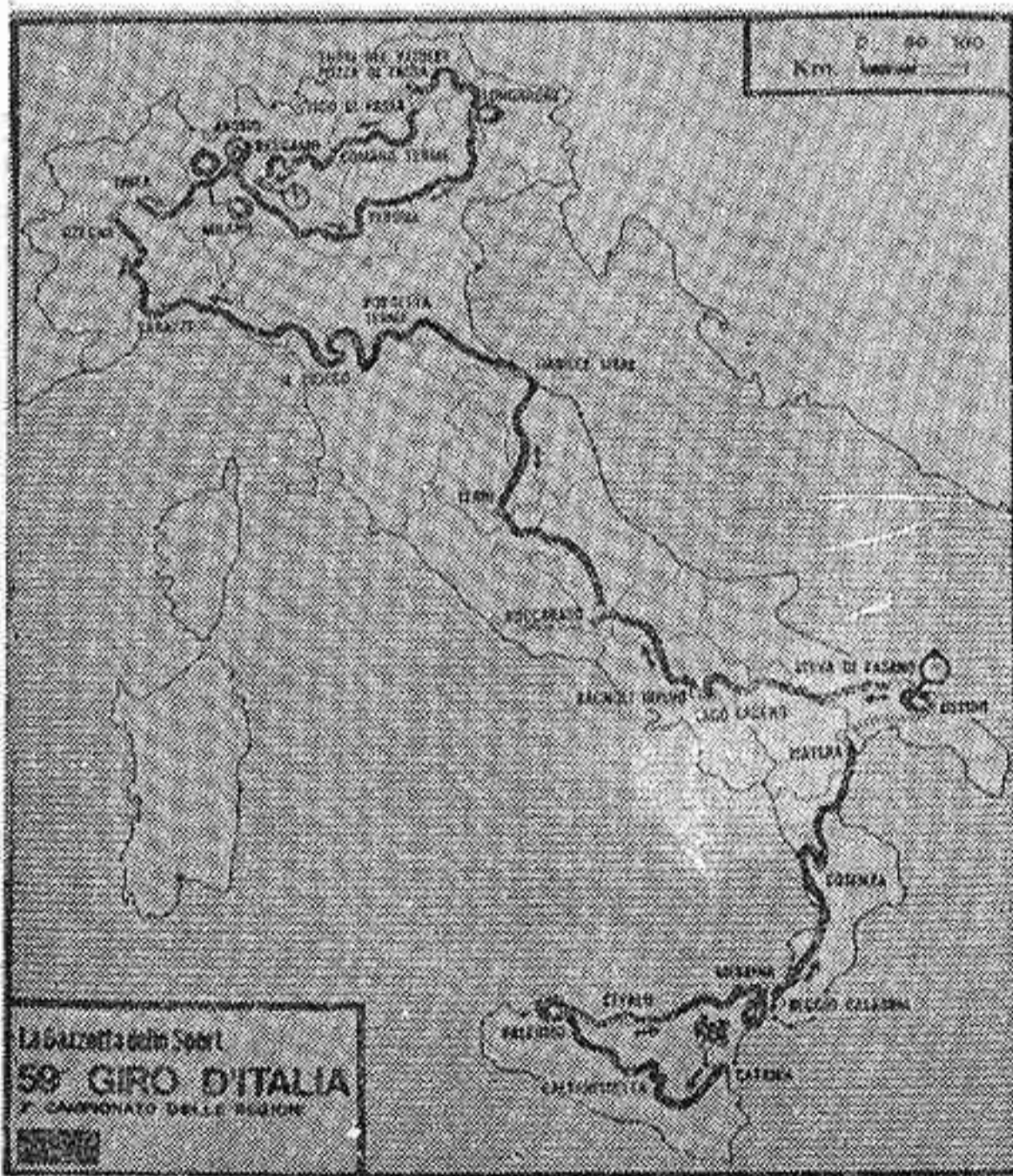
(Tercera jornada)

C. F. Trinidad-T. V. Jeylo, 9, Bovalar.  
C. D. Castellón "B"-Rogine, 10, Bovalar.

## Muebles de Cocina MAQUIVER

RAZON: HUERTO SOGUE-ROS. 9-10. Tel. 21 67 65. Pídanos presupuesto

## EL "GIRO 76"



MILAN.—Mapa con el recorrido del 59.º Tour de Italia, que dará comienzo en Catania (Sicilia) y finalizará en Bergamo el 13 de junio. Cuenta con 22 etapas, incluyendo 2 contra reloj.—(Telefoto Cifra Gráfica)

## ¡PISCINAS!

EN OFERTA, MODELO COSTA DE AZAHAR DE 6'5 M. x 3'5 M. CON DEPURADOR E INSTALACION COMPLETA

**178.600 Ptas.**

FACILIDADES DE PAGO DISFRUTELAS TODO EL AÑO, CLIMATIZANDOLAS

OTROS MODELOS Y FORMAS EN VARIAS MEDIDAS PRESUPUESTOS E INSTALACION DE DEPURADORAS

VEALAS SIN COMPROMISO EN: MA. UT. SA. Calle Borriol, 9

Teléfono 21 19 57

CASTELLON

## EN POLONIA PARTICIPARA EN EL CAMPEONATO DE EUROPA

## GARCIA MARIN VIAJA A MADRID PARA INTEGRARSE AL EQUIPO OLIMPICO ESPAÑOL DE BOXEO



Acompañado del presidente y vicepresidente de la Federación Castellonense de Boxeo, Enrique Monerri y Carlos Laguna, respectivamente, nos visitó el pugilista Jesús García Marín que, mañana, integrando el equipo olímpico español viaja a Polonia, lugar donde tendrá lugar el Campeonato de Europa, juniors. Con gran optimismo, seguro, confiado, García Marín quiso despedirse de nosotros y darnos a conocer su gran alegría por haber sido designado para defender a España en tan importante campeonato. Y para dejar bien claro que hará todo lo posible por lograr traer el máximo galardón.

Aprovechamos para preguntarle acerca de su último combate en la Pérgola ante un pugilista polaco, en el cual hizo nulo, no dejando conforme a sus seguidores. Y nos dijo: «Los nervios

estuvieron contra mí. Estaba bien preparado pero sali engarrelado. Además mi rival era un excelente boxeador, veterano, medalla de bronce en los campeonatos de Europa». Antes de despedirse, el joven pugilista, nos renovó su gran esperanza de poder ganar en Polonia. Y de hacer lo posible por dejar bien sentados los prestigios del boxeo castellonense.

Foto: Wamba

## DIMISION IRREVOCABLE DEL PRESIDENTE

# El C. D. Benicarló, condenado a muerte

### El Castellón no le ha pagado ni un céntimo por el traspaso de Alonso

### LA PLANTILLA NO COBRA SUS HABERES

Sin rodeos, abiertamente, con serena claridad, el presidente del Club Deportivo Benicarló, Eduardo Bellvis Martí, nos habló de los motivos de su irrevocable dimisión: la grave crisis económica por la que atraviesa el club, la falta de asistencia de los aficionados a los partidos que se juegan en la ciudad y el no estar de acuerdo con la reglamentación que prohíbe retener a los jugadores mayores de 20 años en la categoría regional. Reglamentación que, evidentemente favorece a los clubes de tercera, segunda y primera división. Igualmente, con la misma claridad, dio a conocer distintos aspectos de la actual situación difícil que, de no subsanarse inmediatamente, puede poner en peligro a una entidad de solera y prestigio dentro del deporte futbolístico de la región.

### INDIFERENCIA Y CRISIS

Eduardo Bellvis Martí es, lo que se dice, un anti-presidente, un señor que está al frente de una entidad por vocación. Nada más. Muy disímil a la imagen que todos tienen de un directivo de esa categoría, dentro del ámbito del fútbol profesional. Lo citamos en nuestra redacción. Y concurrió amablemente, sin problemas (se imaginan a los Bernabeu, Montal, Calderón, Zalba, etc. etc. en idéntica situación). No hubiesen venido. Tendría que haber ido el periodista a por ellos. Pero claro, ser presidente de un equipo de primera división. No es lo mismo que serlo en uno de categoría regional. Se

tiene más humanidad (y más hondo arraigo deportivo) en el de la categoría modesta. Porque ellos sí se preocupan por los problemas de los clubs que dirigen. Y sufren de verdad las distintas vicisitudes.

—Lo que más nos duele —nos dijo— es la indiferencia de los aficionados.

—¿Por qué no van a los partidos?

—No conligan con la regional. Se habían acostumbrado a la categoría nacional.

—¿Cuántas personas acuden cada partido?

—Aproximadamente 160 personas. Muy poca cantidad.

—El déficit actual ¿a cuánto asciende?



—Sí. Pero, ya le digo, por la reglamentación, no podemos hacerlo. Gómez, Raül, Cuevas, Mafío, etc. son jugadores que podrían, en caso de venderse, solucionar el problema. Pero no podemos hacerlo.

—¿Al cumplir los 20 años, se irán del club?

—Sin que nadie pueda impedirlo.

**LA RENUNCIA, IRREVOCABLE**

—Si la situación del club se arregla ¿volvería a la presidencia?

# ¡AGRICULTOR!, fertiliza tus huertos con «VIGORHUMUS»

Igualmente indicado en los modernos sistemas de NO CULTIVO y SEMI CULTIVO, no siendo necesario trabajar la tierra, hasta que se precise.

100 a 200 Kgs. de VIGORHUMUS por hanegada con sus ventajas DAN IGUAL RESULTADO QUE una buena estercoladura con sus inconvenientes

Con **VIGORHUMUS** AUMENTARAS LA FERTILIDAD AHORRARAS TIEMPO Y DINERO MEJORANDO TUS COSECHAS

Fabricado por:

**INDUSTRIAS QUIMICAS SICOSA** Avda. Ferrocarril, 1  
La industria del humus soluble SAN VICENTE DELS HORTS  
LA PRIMERA EN ESPAÑA (Barcelona)

# VIGORHUMUS, SUSTITUYE AL ESTIERCOL

Aprobado por el Ministerio de Agricultura con el núm. 3385-76

—A dos millones y medio de pesetas.

**EL CASTELLON PODRIA...**

Le preguntamos cómo puede salir el Benicarló de la actual situación difícil en que se encuentra. Y nos dice categóricamente.

—El Castellón podría ayudar a paliar la crisis económica del Benicarló.

—¿De qué manera?

—Abonando la cantidad de dinero que, en principio se estipuló por el traspaso de Pichi Alonso.

—¿A cuánto asciende la cantidad de ese dinero?

—No importa decirlo, ahora. En su momento se acordó la cantidad pero no se hizo ningún contrato porque era acuerdo entre caballeros. La operación se realizó en 1973. Y entre las cláusulas se indicaba que si el jugador no integraba el equipo de primera no se abonaría absolutamente nada. Como todos saben Alonso es titular en el equipo.

—¿Han hecho alguna reclamación al Castellón, sobre este problema?

—Sí. En varias oportunidades. Y esperamos que cumplan la palabra empeñada. El trato se hizo con Quiñoch. El señor Camilo Liz dice ignorar el acuerdo.

—¿Niega el Castellón el acuerdo?

—No. Esperamos que no. Este acuerdo fue recordado por el presidente del Club. Si Camilo Liz no lo sabe, el presidente sí.

—¿Puede haber problemas con el Castellón?

—De ninguna manera. Las relaciones con el Castellón son cordialísimas. Y así continuaremos.

### NO ES COBARDIA

Nos llama poderosamente la atención que cuando la situación del Benicarló se torna angustiosa, difícil, su presidente, presente la dimisión. Y le preguntamos si es por cobardía o miedo para afrontar los problemas. Con una amplia sonrisa responde que no se trata de cobardía, ni mucho menos.

—Sólo quiero, al renunciar, que todos se hagan cargo de la situación. Y colaboren a solucionar el problema.

### VENTA DE JUGADORES

—Actualmente en el Castellón hay jugadores potables, para vender?

—No. En absoluto. Podría ayudar. Nada más.

—¿Actualmente en qué estado se encuentra el Club?

—Se espera que la gestora nombrada por el Ayuntamiento se haga cargo del mismo.

—¿La plantilla está al día?

—No. No hay dinero para pagar a los jugadores.

### CON LA YUDA DE TODOS

La situación en angustiosa. Benicarló puede quedarse sin su club. Si el problema no se soluciona cuanto antes, el Castellón, suponemos, tiene mucho que decir. Y también la Federación Valenciana de Fútbol, el Ayuntamiento local, y los aficionados benicarloneses que, ahora, en este momento crítico, deben unir hombro con hombro para sacar adelante a un club que está condenado a muerte. Y que, sin ninguna duda puede, ni debe morir.

F. RUBEN AVILA

Foto: WAMBA

## EN EL ESTADIO LUIS CASANOVA

# Se enfrentan hoy las selecciones juveniles murciana y valenciana

En el estadio Luis Casanova tendrá lugar hoy a las 11,30 de la mañana el encuentro de fútbol entre las selecciones juveniles regionales valenciana y murciana. En la formación valenciana jugarán futbolistas de Castellón, Villarreal, Nules y Valencia.

La selección murciana actualmente ostenta el título de campeón de España, habiendo conquistado el galardón en los años 1957, 59, 77 y el del año pasado. La selección valenciana también conquistó el precluido título en los años 1961, 63 (subcampeón) y 1966.



DEPORTES

PILDORAS DEPORTIVAS

CINCO MIL PESETAS POR UNA MULTA

El Comité de Competición ha sancionado al Castellón con 5.000 pesetas de multa por haber durante el partido con el Córdoba se arrojó al campo de juego una piedra.

Como se recuerda, durante un momento de la incidencia del juego desde atrás de la portería que da a la general de pie, se arrojó una piedra, que cayó cerca del portero cordobés. Miguel Pérez intentó cogerla y arrojársela fuera del terreno de juego. En ese preciso instante lo sorprendió el árbitro. Y consignó el hecho notificando a quien correspondía. Y de allí se pasó al informe. Y del informe, la multa.

Pero no es justo. No señor.

Durante un partido jugado en Barcelona, Internacional, la U.E.F.A. multó al equipo local porque se arrojó un bote de cerveza, con una suma irrisoria. Que no puede compararse con la actual del Castellón. ¿Qué criterio existe, entonces a la hora de decidir el monto de la sanción económica a aplicarse?

Ante esta multa, cabe una reflexión. ¿Será posible que aún se ignore que no se puede arrojar al campo de juego objetos contundentes? Uno quisiera seguir pecando de ingenuo, pidiendo que no se continúe por ese camino. Que no está bien esa actitud. Que un partido es, por sobre todas las cosas, una confrontación deportiva, no una riña, ni una mini-guerra. Pero...

No obstante lo reiteramos: está prohibido arrojar botes, almohadillas, piedras, etc., etc., al campo de juego. Si el árbitro informa el equipo debe pagar multa.

Los europeos que rigen el fútbol internacional dijeron hace pocos días en Málaga, que si en España no se ponían vallas en los estadios no se autorizaría ningún partido internacional. Y eso nos dolió a todos. Porque todos sabemos de la educación, cultura y tranquilidad del público español.

Arrojando piedras rompemos una imagen ejemplar en toda Europa. Reprimamos un poco nuestra euforia a la hora de protestar. ¿No les parece?

RUBEN

SE JUEGAN HOY

JORNADA COMPLETA DE PARTIDOS DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

La jornada completa de los partidos de primera y segunda división que habrán de jugarse hoy, será la siguiente:

PRIMERA DIVISION

- Barcelona-Ath Bilbao, en el Nou Camp.
Granada-Salamanca, en Los Cármenes
Real Sociedad-Sevilla, en Atocha
Betis-Valencia, en Benito Villamarín
Santander-Gijón, en El Sardinero
Oviedo-Zaragoza, en Carlos Tartiere
Hércules-Real Madrid, en Rico Pérez

At. Madrid-Elche, en Vicente Calderón

SEGUNDA DIVISION

- CASTELLON-Tenerife, en el Estadio-Castalia
Barcelona At.-Burgos, en Fabra y Coats
Málaga-Tarragona, en La Rosaleda
Valladolid-San Andrés, en Zorrilla
Osasuna-Celta, en El Sadar
Calvo Sotelo-Rayo Vallecano, en Empretrol
Coruña-Huelva, en Riazor
Murcia-Alavés, en La Condomina
Cádiz-Córdoba, en Carranza

CASTELLON-TENERIFE, ENCUENTRO DE LA MAXIMA EXPECTACION

Partido de media jornada económica

Se confirmó, o se ajustó, la alineación del Castellón en estos últimos días comentábamos. Esto es, sobre esa «posible» formación que Obradovic ensayaba durante la semana y que tan metida parecía llevaba en su cabeza. Tal confirmación, o coincidencia si se quiere, nos la dio el mismo preparador castellanense cuando ayer por la tarde hicimos acto de presencia en el hotel del Golf, donde quedaban los quince jugadores citados por el para el encuentro de esta tarde con el Tenerife.

¿Le preocupa este encuentro de mañana, señor Obradovic?—le decimos tras los saludos de rigor.

—Mentiría si le dijese que no. El Tenerife es un equipo muy completo, tiene un centro del campo fenómeno y delanteros rápidos. Lógicamente el partido ha de preocuparme, pues se trata de un gran equipo. Para mí —termina—, el mejor de la Segunda División.

—¿Confía, pues, en una victoria aunque esta lleve con las mayores dificultades?

—También es cierto. Espero el triunfo, aunque, como digo, tendrá que sudarse mucho.

—¿Qué le preocupa más del Tenerife?

—Todo el equipo, ya que es un cuadro que juega bien al fútbol y marca goles.

—A este equipo se le empató en su propio campo...

—Bueno, eso no quiere decir nada. El Tenerife lleva una buena temporada y eso ilusiona mucho.

—¿Tiene ya la alineación decidida?

—Sí, señor. Jugarán, con el 1, Ració; con el 2, Babilani; con el 3, Beltrán; con el 4, González; con el 5, Maguregui; con el 6, Subirats; con el 7, Miguel Pérez; con el 8, Ruiz; con el 9, Cioffi; con el 10, Selma, y con el 11, Tonín. Para los cambios —nos dice seguidamente, quedan Llopico, como portero; Martín Santos, Cayuela y Chiva.

Como observamos la ausencia de Ramón y Claramunt en la relación acabada de dar por el mister castellanense, inquirimos del mismo:

—¿Por qué de las ausencias de Ramón y Claramunt, señor Obradovic?

Y el «doctor Os», argumenta: Claramunt sólo ha entrenado un día, parece está un poco tocado. Y, Ramón, un gran jugador, buen titular siempre, no entra en el estudio táctico que hay que emplear para este encuentro con los de la isla. Ramón es de los que tienen puesto siempre en el equipo.

—Pero, si al menos estuviese en el banquillo...

—No es problema. En el banquillo ya quedará Martín Santos para la defensa; Llopico para la puerta y Cayuela, comodín para el centro del campo y delantera, y Chiva, para la parte de delante. No problema.

—¿Cómo andan los jugadores de ánimos?

—Los jugadores están bien, han entrenado con mucha fuerza esta semana y esperan sacar el partido adelante.

Y poco más se habló con el mister «Os». Y por último sólo nos queda

recordar, aunque sabido es todo, que el partido está anunciado para las cuatro y quince, como media jornada económica y arbitraje a cargo del colegiado argonés, Sánchez Pueyo.

Importante Empresa en ramo Construcción

UBICADA EN LA PROVINCIA DE CASTELLON NECESITA PARA SU ORGANIZACION

DIRECTOR-GERENTE

Con experiencia en este puesto, que esté dispuesto a hacer cargo de la dirección de la Empresa, con dotes de mando. Incorporación inmediata. Remuneración, según valía.

AGENTE DE VENTAS

Dispuesto a viajar por toda la provincia, agradable presencia, nivel cultural medio, con coche propio, remuneración, según valía.

INTERESADOS: Dirigirse por escrito a la Ref. núm. 195 del Apartado de Correos, núm. 82 de Castellón. (Ref. Of. Col., CS-11. Bechl/91.)

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

Table with 3 columns and 3 rows of insurance and service providers: MUR. EL-E, FINISTERRE, IKE, SKREIBSON, Ferrys, RENE BARBIER, PONCHE "SOTO", muebles palau, RELOJ RADIANT.

Con su goleador Illán al frente

El Tenerife con ilusiones de puntuar

A las cinco en punto de la tarde de ayer llegó a Castellón la expedición del Tenerife, alojándose en hotel céntrico de la ciudad. Gente joven y tez morena en todos los componentes del conjunto isleño con algunos jugadores, altos, fornidos. El preparador del cuadro tinerfeño, Felipe Mesones, nos atendió con la mayor amabilidad. Es la segunda vez que saludamos al preparador argentino. La primera fue hace unos años cuando entrenaba al Real Murcia, y ahora como nuevo «mister» del C. D. Tenerife.

Felipe Mesones Temperán, está casado con una española, de cuyo matrimonio tiene dos hijos y una hija lleva en España casi tres lustros, entre jugador y entrenador. Y está muy ilusionado con la marcha del equipo, «que en esta temporada puede ocurrirle todo.

—¿Conoce usted a los jugadores del equipo castellanense?

—No mucho. Los vi en Tenerife, en el primer partido, claro está.

—¿Se relaciona con su compatriota Cioffi? —No, simplemente le sigo sus evoluciones en el fútbol y nada más. Este muchacho, Cioffi, se inició en el mismo equipo que yo, el San Telmo. Por cierto —¡¡que!!—, que este año ha ascendido a Primera División. El, puede que lo sepa también, ¿no se lo ha comentado?

Seguidamente, Mesones, nos cuenta cosas del equipo bonaerense, diciéndonos que San Telmo es una barriada como la de la Boca, que separa a ésta por el Riachuelo, río muy dócil que desemboca en el Río de La Plata.

—La ilusión de todos los que se inician en el San Telmo es militar un día en el Boca Junior (gran equipo, poderoso, no hay uno como él en toda la República).

Como Felipe Mesones se embala, muy natural tratándose de su tierra patria, le cortamos para decirle:

—El viaje, ¿ha sido cómodo? —Sí, señor. A la hora prevista hemos llegado a Castellón.

—¿Impresión suya sobre el partido de mañana (esta tarde)?

—Será un partido muy difícil para nosotros. El enemigo también cuenta, aparte que juega en su propia cancha. Ilusión de puntuar, desde luego, no nos falta. Ahora, hay que esperar a que las cosas nos salgan bien.

—Ustedes llevan buena campaña, muy regular por cierto...

—Sí, no cabe duda. En esa regularidad queda nuestro éxito.

—¿Aspiraciones de ascenso? —Como todos. La Segunda División está muy igualada este año y cualquiera puede dar la sorpresa con un ascenso no esperado.

—¿Tiene ya la alineación decidida para mañana (hoy)?

—Sí. Jugarán: Domínguez, Juan Miguel, Molina, Kraus; Hugo Fernández, Montero Casillo; Ferrera, Gilberto, Jorge, Illán y García Murcia.

—¿Reservas que trae? —Lanas, portero; Esteban, Román y Salvador.

—¿Quién viaja como delegado de equipo? —El directivo, don Carlos González. También viaja con nosotros el secretario del Club, señor Domingo Pérez.

JOSE TEN

PRUEBA DE PIRAGUISMO EN EL INTERIOR DEL PUERTO

En el interior del puerto, a partir de las 11, tendrá lugar la disputa del Campeonato Absoluto de Velocidad de Piragüismo, organizado por el Club Náutico Castellón, Juventudes y Sección Femenina. La salida será en el muelle de Levante con meta de llegada en el propio club Náutico, luego de un recorrido de 500 metros.

El piragüismo en Castellón, con este tipo de pruebas, se prepara para las próximas pruebas nacionales de Algemés, de la OJE en Salamanca y los campeonatos de España, aparte de otros ya tradicionales dentro de nuestra provincia.

QUINIELAS

1X2

AVISO

Se pone a conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la Jornada 22 que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with 2 columns: APUESTAS and SELLOS. Values: 4, 432, 944.514, 350.745.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 1 de febrero de 1976.



Un nuevo concepto en elegancia masculina

seifor / En medio, 33 Castellón

Table for Segunda División results: OSASUNA vs CELTA, CALVO SOTELO vs R. VALLECANO, CADIZ vs CORDOBA, VALLADOLID vs SAN ANDRES, CASTELLON vs TENERIFE, MALAGA vs TARRAGONA.

SIGNOS CONVENCIONALES

—El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin del partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

ESTADIO Castalia HOY DOMINGO A LAS 4'15 TARDE CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA SEGUNDA DIVISION C. D. TENERIFE C. D. CASTELLON MEDIO DIA DEL CLUB



COLABORACIONES

Cumpleaños del Príncipe D. Felipe

El heredero disfruta jugando con su padre, el Rey

FIESTA INFANTIL EN LA ZARZUELA

El día 30 de enero de 1967 fue una fecha señalada para el pueblo español...



plar a su hijo en una fecha tan entrañable y familiar como la de su cumpleaños...

Una vez Felipe ojeó todos los juguetes, preguntó a su augusta madre por la merienda...

PILAR R. FERRER Fotos de Miguel Vidal y

Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco y a los representantes de las tres generaciones de la Familia Real Española...

Eran los cinco de la tarde cuando los Monarcas y sus hijos hicieron su entrada en el salón...

—Perdonen ustedes el retraso, pero los niños han venido muy tarde del colegio...

La Reina de España, como cualquier otra madre, había querido quitar ese aire a colegio...

—Así no, Felipe, tienes que pulsar este mando. ¿Ves? Así, como yo lo hago...

—Yo creo que no, papá, porque quiero que dé vueltas, o sea que...

Padre e hijo manejaban el juguete ante la complacida sonrisa de la Reina y las Infantas, Elena y Cristina...

—Claro, papá, ahora sí que corre; mira, mira, y no hace ruido, parece de verdad!

El rostro del Rey mostraba toda la satisfacción y el orgullo que un padre siente al contem-



PODER, POLITICA, PUEBLO

Reforma generalizada a fondo

Por José Miguel ORTI BORDAS

NADIE posee más méritos que Carlos Arias para ostentar el título de el hombre de la transición...

y la del tiempo o calendario. La única interrogación que, en consecuencia, todavía subsiste es la que hace referencia a cómo se va a realizar dicha reforma...

La reforma anunciada por el presidente del Gobierno es una reforma política generalizada y ambiciosa, que pretende atender, a la vez, a varios frentes...

Pero la reforma anunciada constituye, asimismo, una reforma a fondo, por cuanto va a afectar a la propia organización del Estado...

(DE LA «VANGUARDIA ESPAÑOLA»)

CORTES ADENTRO

Por Manuel Antonio RICO

Dictamen con sorpresa

Y el lunes, el Consejo del Reino volvió a reunirse por tercera vez en torno a la misma mesa y el mismo tema...

Medio secreto

Tanta generosidad ha dejado perplejos a los llamados «observadores» y a sus señorías los procuradores...

Arias, por segunda vez

Y llegó el 28 de enero, tan

esperado, tan deseado o temido. Eran las once y cuarenta y cuatro minutos de la mañana...

En los pasillos, opiniones para todos los gustos. En general el discurso había gustado a los procuradores...

que con razón— que el presidente había hablado sobre todo cara a las Cortes...

Arias habló. Era su segundo discurso programático como jefe de Gobierno...

MAÑANA SERA NOTICIA

Películas de Rafael Gil

PERIODISTA y crítico, en sus comienzos. Después, realizador de documentales cinematográficos...

—¿Cuáles son sus proyectos más inmediatos? —De momento, los que tengo entre manos, como productor...

—¿Y no tiene el propósito de dirigir usted, personalmente, otro filme? —Sí, claro está. Pero eso será en el verano...

—Se va a titular «El avión libertino» o «El avión golfero»? —Se va a titular «El avión libertino» o «El avión golfero»...

ASTERISCO





# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 1 DE FEBRERO DE 1976

MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.

REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

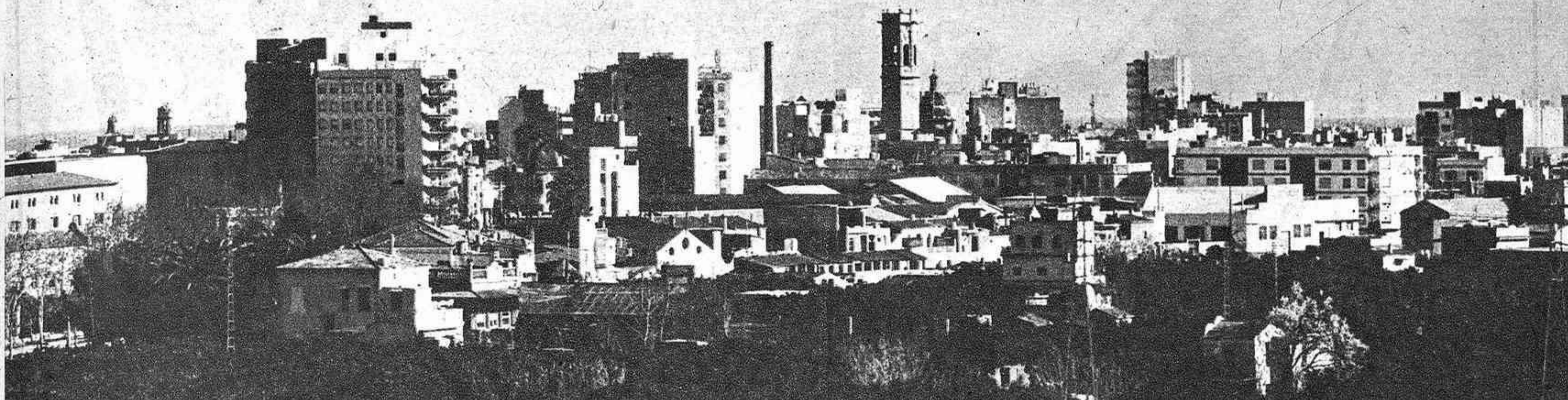
DISTRIBUIDORES:

MADERAS

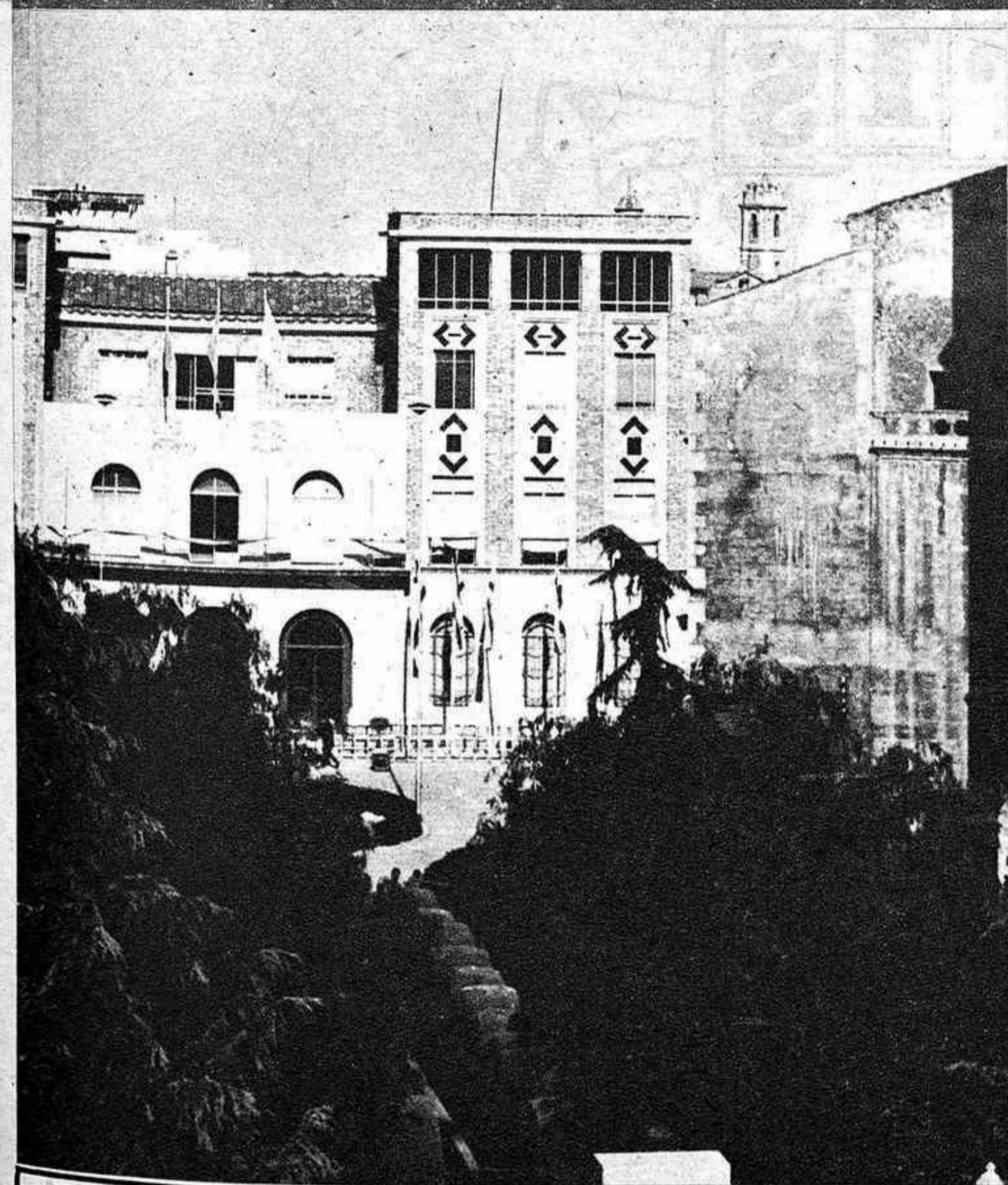


CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 59 45 CASTELLÓN



## LA FIESTA DE SAN BLAS EN BURRIANA



Burriana es indudablemente un pueblo con profunda y arraigada personalidad no sólo en el contexto de nuestra provincia, sino incluso a otros niveles superiores. En muchos aspectos es algo especial que tiene su origen en un antiguo esplendor cimentado sobre la base de una agricultura progresiva y cuyo principal exponente es la naranja. Pero Burriana, un pueblo que se desdobra en artista y genial cuando se trata de rendir culto a la tradición fallera, tiene hoy graves problemas que amenazan su desarrollo, después de una etapa en

la que se produjo como un acusado estancamiento económico y social. La naranja, aún siendo una gran riqueza, no es el oro de otros tiempos pasados. Para responder al reto del nuevo horizonte, no basta con la agricultura, sino que necesariamente se impone un relanzamiento del sector industrial. Tampoco es bueno dormirse en los laureles...

Afortunadamente, Burriana parece ya en la alborada de un despertar realista. Poco a poco se van produciendo realizaciones industriales de distinta significación, muchas de ellas con capi-

tal íntegramente burrianaense, y es evidente que en amplios sectores de la vida local existe una auténtica conciencia en favor del proceso de industrialización. Es el futuro lo que está en juego, y eso lo saben muy bien los propios burrianaenses. Y junto con la industria, está también el turismo para el que la ciudad esta bien dotada con una amplia playa en la que cabe un ambicioso plan de urbanización. El puerto... ¿que fue de aquel puerto naranjero conocido en toda Europa? La naranja hoy circula hacia el extranjero sobre ruedas,

por las carreteras, por el ferrocarril.

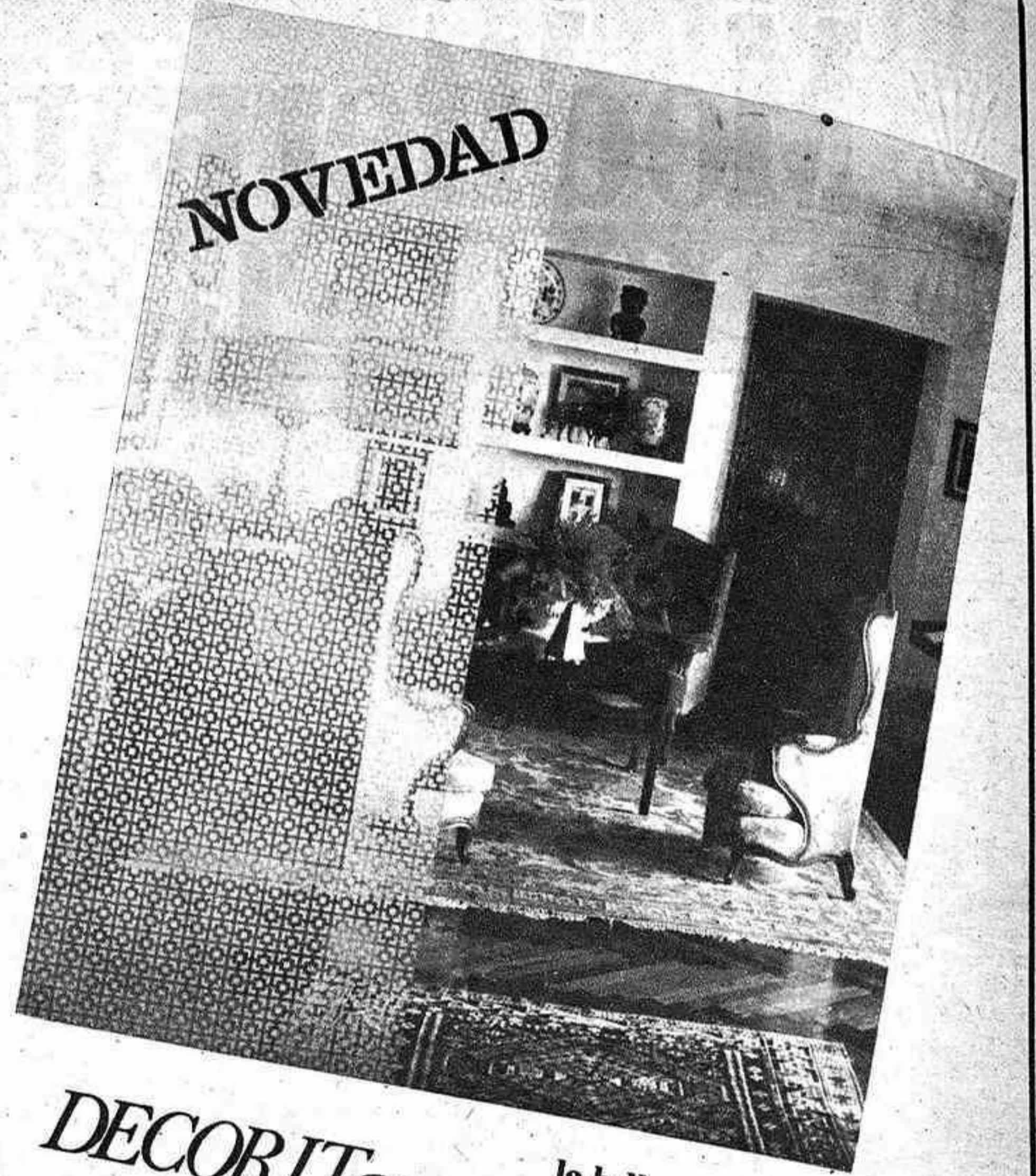
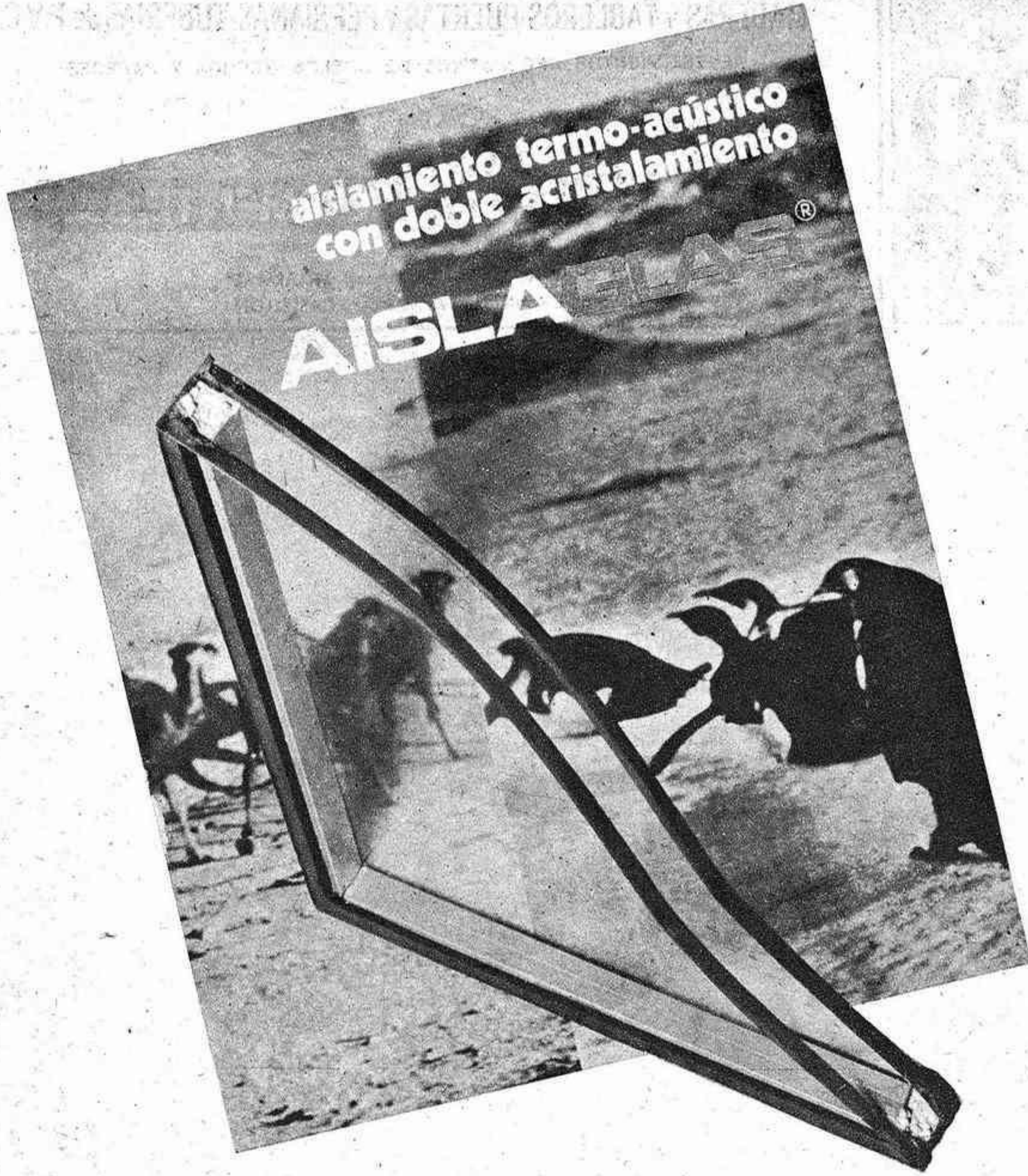
Y Burriana, con sus más de 23.000 habitantes, sus 74 kilómetros cuadrados de cultivos —95 por ciento de cítricos—, su incipiente industrialización, está nuevamente en fiesta, ahora en honor de San Blas. Y con este motivo, celebra también el prólogo anticipado de las fiestas falleras, con la proclamación de sus reinas falleras. Burriana hoy será, una vez más, la ciudad alegre con esa alegría que siempre parece respirarse en el ambiente animado del Pla.



# CASTALIA

## MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS





**DECORITGLAS** la belleza del VIDRIO en el campo de la decoración

*Selección de productos para acristalaciones modernas*

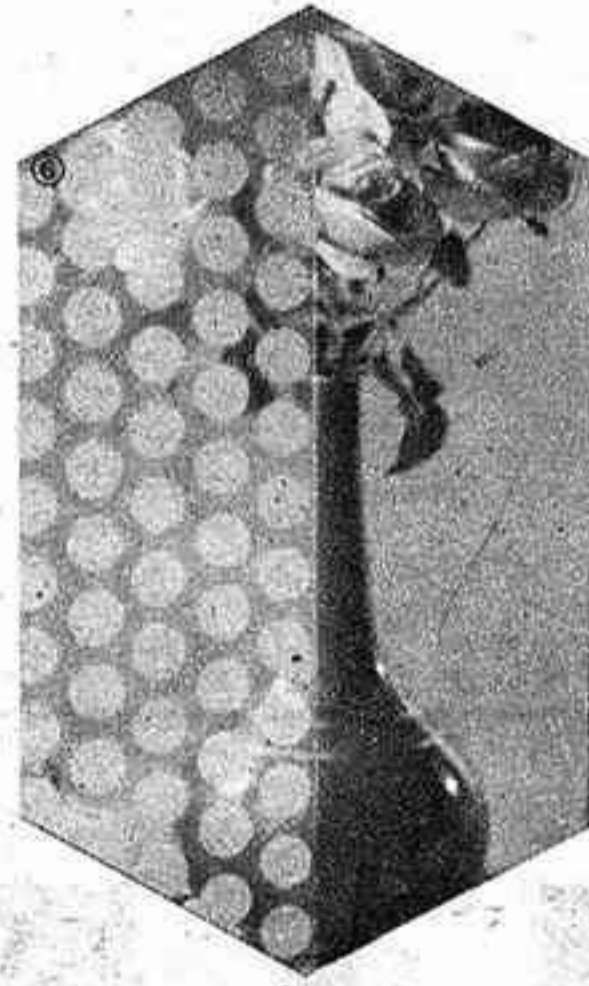
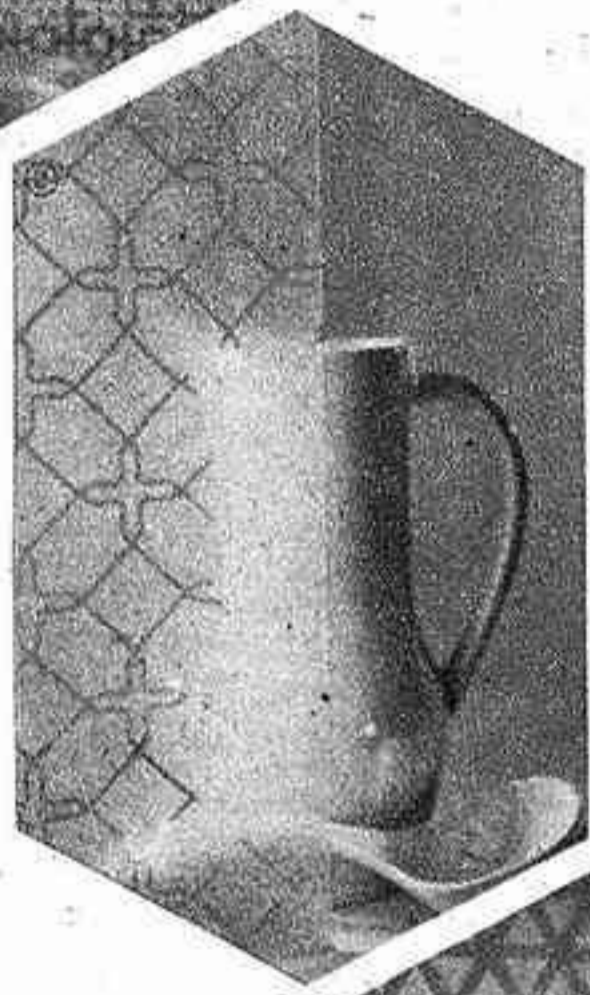
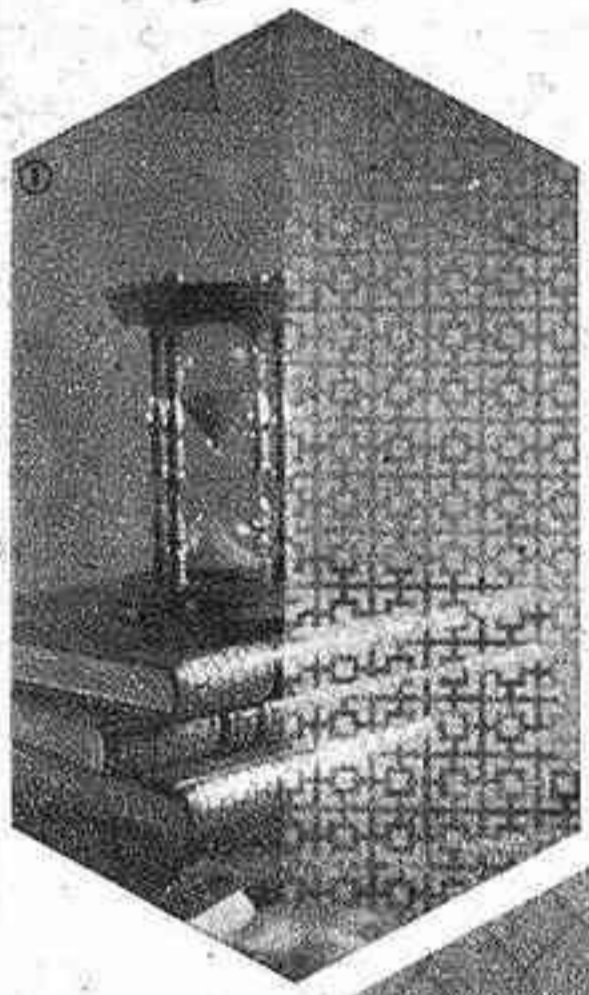
**Luycoris**

**CRISTALERIA**

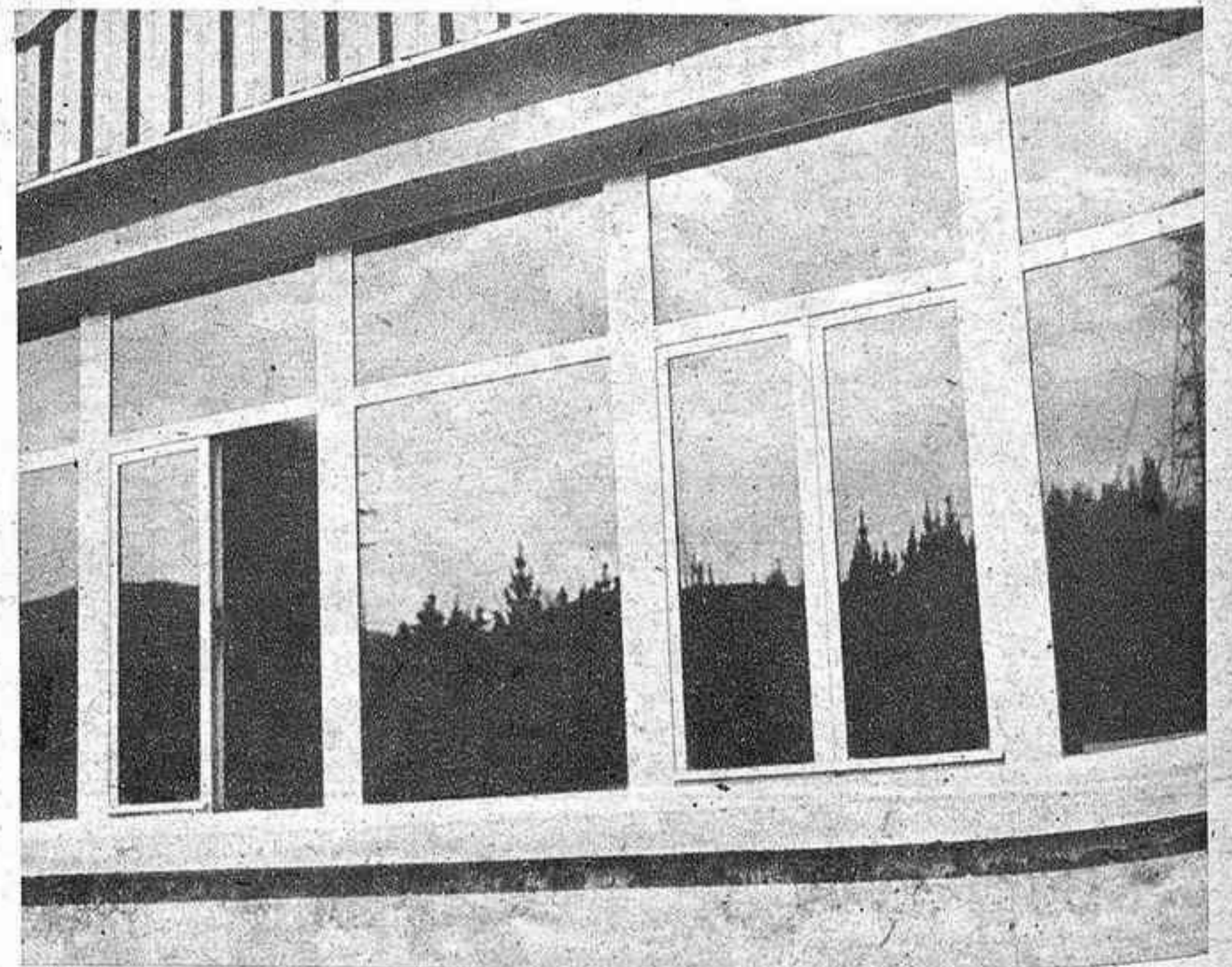
Ctra. Burriana, 27 - Teléfono 52 05 00

Comunión, 18 - Teléfono 52 02 13

VILLARREAL



**DECORITGLAS** la belleza del VIDRIO en el campo de la decoración



**vidrio reflejante antisolar**

**REFLEXIT** economía de energía confort estética



# BURRIANA ASPIRA A NUEVAS FUENTES DE RIQUEZA

## ESFUERZOS POR SUPERAR EL RETRASO EN EL PROCESO DE INDUSTRIALIZACION

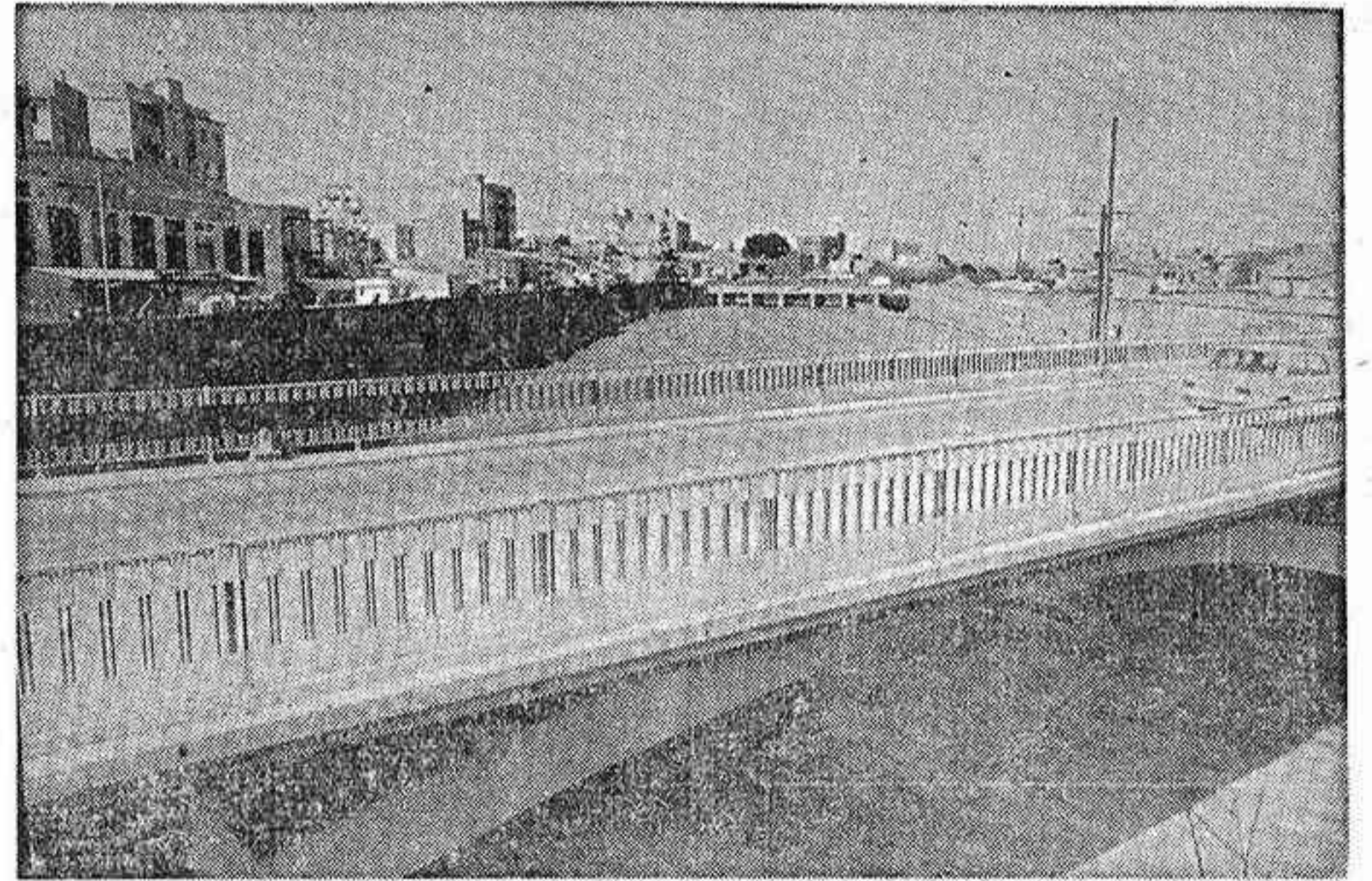
Burriana, consciente de las limitaciones que imponen la dependencia casi exclusiva de un monocultivo como es la naranja, aspira a crear nuevas fuentes de riqueza sobre la base de un auténtico desarrollo de los sectores industrial y turístico. Por ello, en el ambiente de la ciudad se observan una serie de iniciativas para superar el evidente retraso en el proceso de industrialización. En cuanto a obras y proyectos municipales, una sentida aspiración es la puesta en marcha del plan de infraestructura sanitaria, y por otra parte, actualmente se está confeccionando el plan general de ordenación urbana, de gran importancia de cara al futuro.

directamente en el problema turístico, aparte su misión específica.

Ambas realizaciones están incluidas en el plan general de infraestructura sanitaria de la costa de la provincia, pues que su costo, que supera los cien millones de pesetas, excluye su ejecución solamente con los medios municipales. Todo ello está ultimado hasta en los más mínimos detalles, quedando ahora a la espera de que la Confederación Hidrográfica del Júcar convoque la correspondiente subasta para la adjudicación de las obras.

### Plan general de ordenación urbana

Tema importante por su trascendencia de cara al futuro es el plan general de ordenación urbana, que actualmente se en-



## El plan de infraestructura sanitaria, con presupuesto de más de 100 millones, principal aspiración

sólo próximo sino incluso lejano, previendo su expansión urbanística y delimitando perfectamente cada uno de los sectores, con especiales características y dedicación.

La conclusión de estos trabajos se espera pueda tener lugar en un plazo aproximado de unos ocho meses, para después proceder a la correspondiente tramitación, exposición al público, aprobación por parte de la superioridad, etc.

do interferencias y promiscuidad de uso. Con lo que es más efectiva la promoción.

La segunda zona es la fundamental, como principal núcleo de crecimiento turístico. Desde el puerto al río Anna, en una longitud de dos kilómetros aproximadamente, se extienden las más amplias playas del litoral

burriana y la zona residencial más significativa. En ella, se concentra ya el turismo actual. Pero su desarrollo, que llevará consigo el de las otras zonas y el del propio casco urbano de la población, dependerá de la ejecución del proyecto, ya mencionados, de infraestructura y saneamiento.

«Importa que los pueblos sean mayores con un crecimiento progresivo en todos los aspectos, pero todavía importa más que sean mejores», con estas palabras puede decirse que resumió don Vicente Vernia las líneas maestras de lo que pretende sea su gestión en el ayuntamiento de Burriana. Fue el principio. A partir de esta declaración, respondiendo a nuestras preguntas, nos fue exponiendo la problemática actual de esta población en sus diferentes matices con sus proyectos y más sentidas aspiraciones.

### Crear nuevas fuentes de riqueza

Indudablemente el problema más acuciante de Burriana es la necesidad de crear nuevas fuentes de riqueza pues los tiempos que corren exigen ya una superación del monocultivo agrícola, concretamente naranjero, que tradicionalmente tuvo esta ciudad. En este orden de ideas se está manifestando un decidido afán por la promoción de los sectores industrial y turístico.

En lo que se refiere a las autoridades locales, no hay duda de que existe una permanente inquietud por lograr un mayor progreso en ambas facetas, buscando con ello el equilibrio entre los distintos sectores que comportan la vida económica burriana, pues la ciudad cada vez más necesita de otras fuentes de riqueza junto a la tan importante, por supuesto, que representa el cultivo y comercialización de los cítricos. La industria en Burriana tiene un amplio campo, aunque el parecer la principal dificultad para la ubicación de instalaciones industriales radica en el elevado precio de los terrenos, todos ellos de buen regadío y excelentes plantaciones de naranjos.

### Obras terminadas recientemente

En estos últimos meses, dentro de la actividad municipal, se han concluido importantes obras. La más relevante teniendo en cuenta la inversión que representó es la del desvío de la acequia «Villa de la Vila», realizado en colaboración con el Sindicato de Regos, y cuyo presupuesto es de seis millones de pesetas.

Por otra parte, se cuentan las

obras del Matadero Municipal, que se completan con unas instalaciones frigoríficas presupuestadas en 1.272.000 pesetas. También cabe señalar la ordenación urbanística de la calle Valencia, en el acceso al Instituto de Bachillerato, con presupuesto de 1.340.800 pesetas, y la pavimentación de la Ronda Poeta Calzada, presupuestada en medio millón de pesetas.

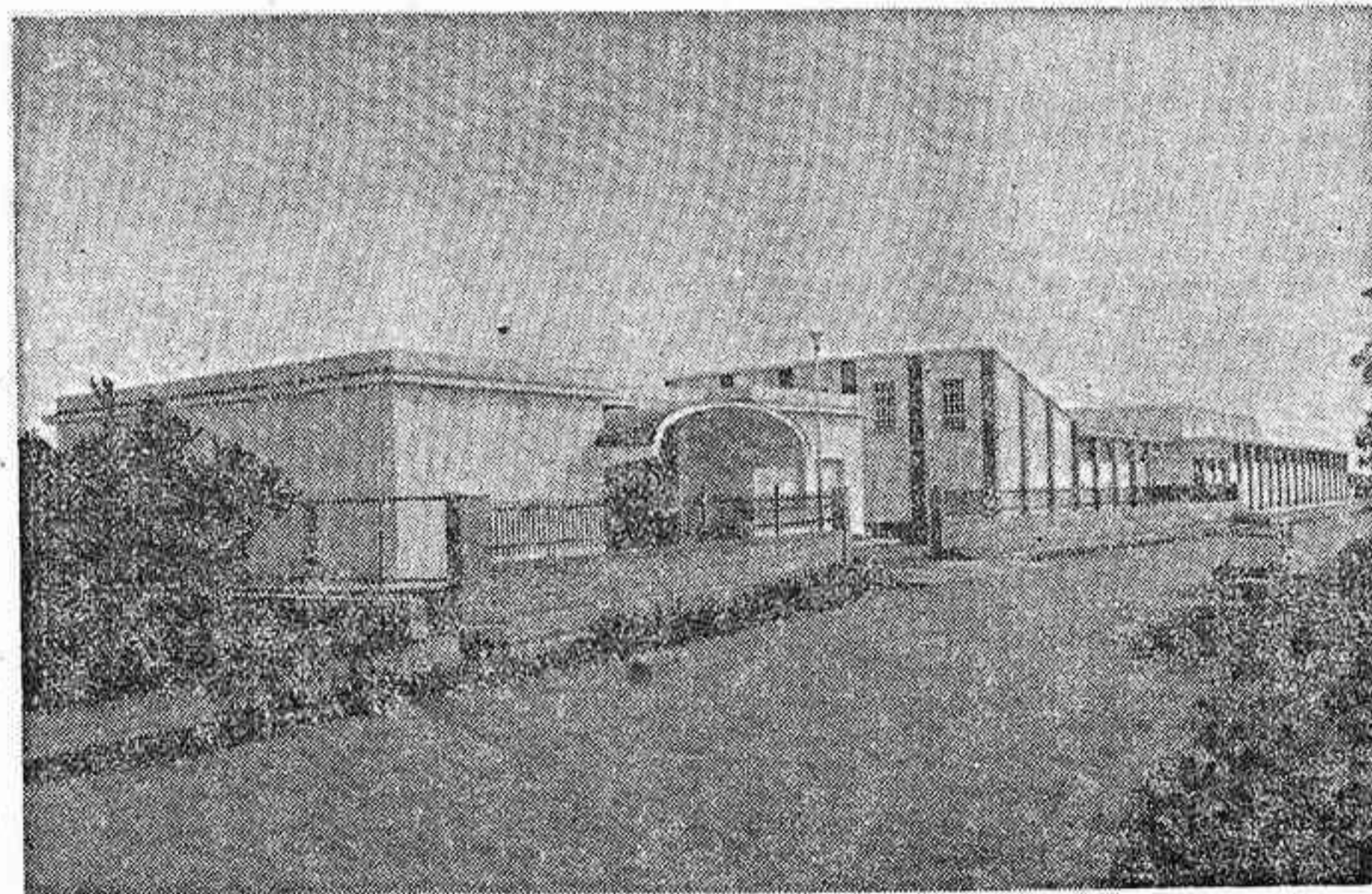
puerto, y por otro, la instalación de una estación depuradora de aguas residuales que lleva consigo los dos ramales del colector de los poblados marítimos. El primero significa echar los cimientos de la ordenación y el aprovechamiento de los terrenos que fueron de la zona de servicios del puerto, hoy de propiedad municipal, con una extensión total de 203.000 metros cuadrados. Del acuerdo en la ordenación urbana



«Importa que los pueblos sean mayores, pero mucho más que sean mejores» (Vicente Vernia, alcalde)

### Plan de infraestructura sanitaria

Esta es indudablemente una de las más sentidas aspiraciones de Burriana. Por un lado está la infraestructura sanitaria de la playa situada al norte del



## IMPORTANTES PROYECTOS DE URBANIZACION DE LAS RONDAS DEL RIO ANNA Y VARIAS AVENIDAS

de este sector depende en gran parte el futuro turístico que pueda tener Burriana.

También el segundo proyecto, el de saneamiento, incide fuerte

mente en período de estudio y confección, tarea a la que se dedican los mayores esfuerzos. Se trata de planificar lo que ha de ser Burriana en un mañana no

### Posibilidades turísticas

Burriana, la ciudad y su término, está especialmente dotada de cara al turismo. Su litoral, de unos diez kilómetros de longitud, se divide en tres grandes zonas: desde el lido con el término de Nules hasta el puerto. Desde el puerto a la desembocadura del río Anna; y desde este punto hasta la desembocadura del río Miljares. Esta división facilita la ordenación zonificadora, evitan-

## IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA NECESITA 2 OFICIALES MAQUINA ESMALTADORA y 1 OFICIAL ELECTRICISTA

CON EXPERIENCIA EN PUESTO SIMILAR SUELDO A CONVENIR, SEGUN VALIA INTERESADOS: Dirigirse a Publicidad Meba, Enmedio, 35-1.º (CASTELLON).

(Ref. Of. Col., núm. CS-11.660)

## LAS FIESTAS DE BURRIANA EN La Voz de Castellón

Hoy a las 14'00: AMPLIO REPORTAJE SOBRE EL ACTO DE PROCLAMACION DE LA REINA FALLERA MAYOR

A las 20'00: REPORTAJE SOBRE LA PRESENTACION DE LA REINA FALLERA INFANTIL

POR CORTESIA DE

FRANCISCO MONFORT FERRER TINTORERIA MODERNA

## GRUPO ARROCERO

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

CASTELLON

Convocatoria Junta General Ordinaria

Por la presente, se convoca para el próximo día 15, a las 10 horas en primera convocatoria y a las 10'30 en segunda a la Junta General de este Grupo Arrocerero, de conformidad con el siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación del Acta de la sesión anterior.
- 2.º Examen y aprobación, si procede, de Ingresos y Gastos para 1976.
- 3.º Examen y aprobación de las cuentas del ejercicio de 1975.
- 4.º Renovación parcial Junta Directiva.
- 5.º Ruegos y preguntas.

Castellón, 1 de febrero de 1976.

El Presidente, JOSE FORCAR RAMOS

## IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO NECESITA Delegado Castellón

Preferible con experiencia. Garantizada absoluta reserva. Interesantes condiciones. Remite «curriculum vitae» al número 12.284 de Publicidad Lanza. Apartado de Correos, 716. Valencia. (Ref. CS-6.724)

## Burriana en cifras

Fabrilantes: 22.797 (31-XII-74)  
Censo laboral: 14.600 productores.  
Extensión término: 74 kilómetros cuadrados.  
Agricultura: 96 por 100, cultivo de cítricos.

### PARQUE MOVIL

Turismos: 3.925 (uno por cada 5'9 habitantes)  
Camiones: 464  
Motocicletas: 1.107  
Ciclomotores: 2.377

### COMERCIO E INDUSTRIA

Alimentación: 177 empresas.  
Textil: 71.  
Productos químicos: 34.  
Ferreterías, electrodomésticos: 33.  
Artículos regalo: 13.  
Exportación cítricos: 43.  
Bancos: 8.  
Cajas de Ahorro: 2.  
Bares y tabernas: 34.  
Hoteles: 1.  
Hostales: 2.  
Fondas: 3.  
Restaurantes: 3.  
Fábricas azulejos: 1.  
Fábricas maquinaria: 10.  
Construcción y derivados: 28.  
Fábricas conservas: 3.  
Industrias metalúrgicas: 19.  
Industrias de piedra-mármol: 5.  
Fábricas lejía: 2.  
Fábrica de hielo: 1.  
Talleres madera: 24.  
Astilleros: 1.  
Confección envases madera: 6.  
Fábricas papel: 2.  
Fábricas plásticos: 1.  
Talleres automóviles: 26.  
Imprentas: 3.  
Librerías: 9.

### CENSO ESCOLAR

E. G. B.: 3.392 alumnos.  
Preescolar: 733.  
E. U. P.: 534.

### AYUNTAMIENTO

Presupuesto ordinario 1976: 8 millones de pesetas.



# BURRIANA, una ciudad con ambición de futuro

Sobre la base de un pasado brillante en todos los aspectos, con el más esclarecido historial, Burriana es una ciudad que hoy manifiesta una auténtica ambición de futuro. Se advierte como un deseo de superación, como un afán de crear nuevas fuentes de riqueza para evitar esa dependencia casi exclusiva de la naranja que, en las actuales circunstancias, ya no es suficiente para caminar con seguridad por las rutas del desarrollo. Y hoy se aspira a lograr un proceso de industrialización, que posibilite un acercamiento cada vez mayor a ese equilibrio ideal entre la industria y la agricultura como pilares básicos de la economía local.

que supera los 14.000 productos, puede decirse que está bastante equilibrado entre agricultura e industria, es una población que supera en conjunto los veintitrés mil habitantes.

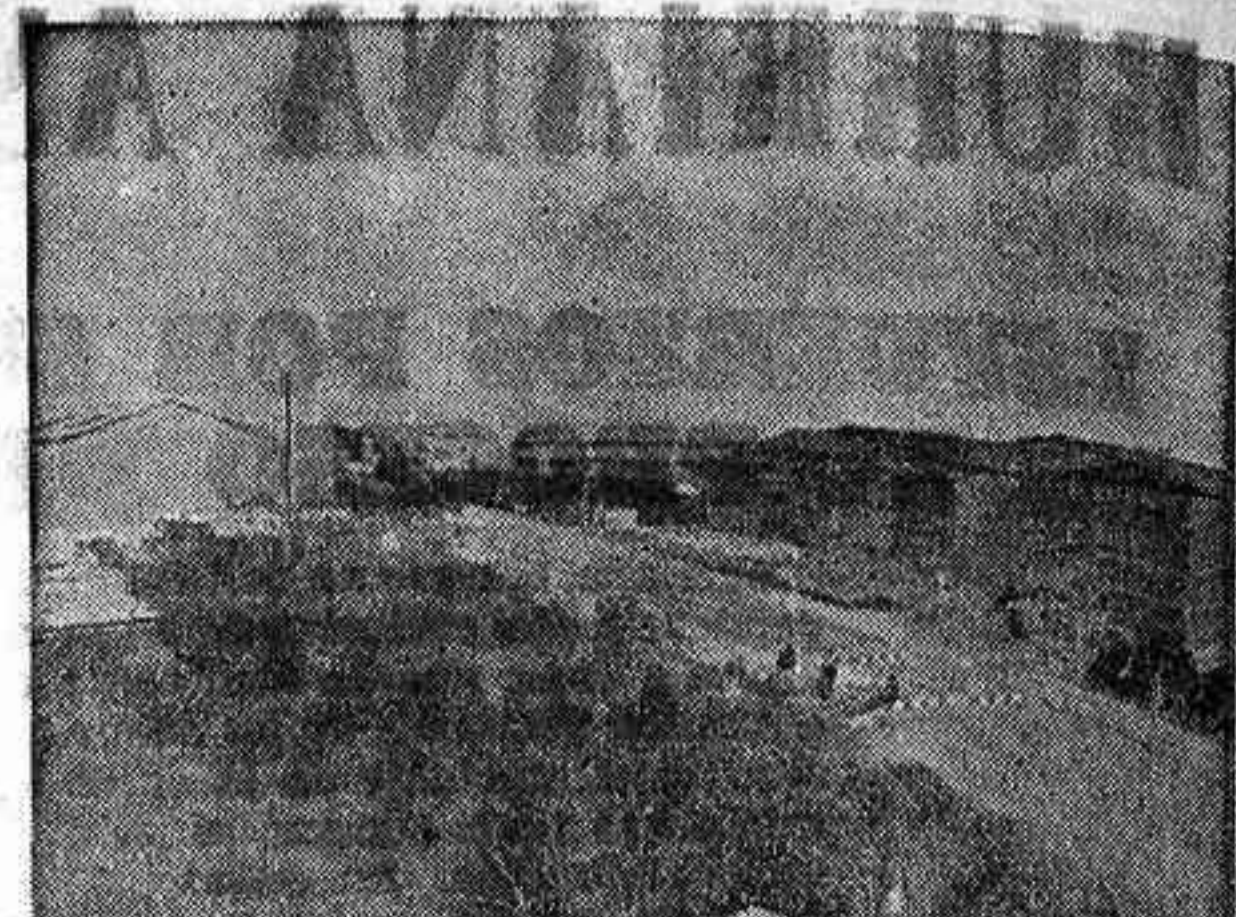
## Actividad constructora

El sector de la construcción también ha experimentado una cierta evolución positiva en lo

volviendo al sector agrario, el término municipal de Burriana ocupa una extensión de 74 kilómetros cuadrados. El 95 por ciento de la zona cultivada está dedicada a los cítricos. Y el número de propietarios agrícolas supera los siete mil. Todo ello indica claramente la existencia de una agricultura cuyas notas más sobresalientes son el minifundio y el monocultivo, circunstancias que son comunes en toda la Plana, pero que desde luego no favorecen la rentabilidad de las tierras, sino todo lo contrario. Por un lado, porque todo depende de un cultivo, expuesto a mil y una incidencias; y por otro, porque el minifundio siempre incrementa los costos de producción.

## Ambiciosos proyectos municipales

Con un presupuesto ordinario que se cifra en 53 millones de pesetas, el Ayuntamiento ha desarrollado importantes obras de urbanización, pero con todo el mayor interés puede decirse que se centra ahora en una serie de ambiciosos proyectos, entre los que caben citar los de la apertura y urbanización de la avenida San Fernando, apertura y ordenación parcial de la



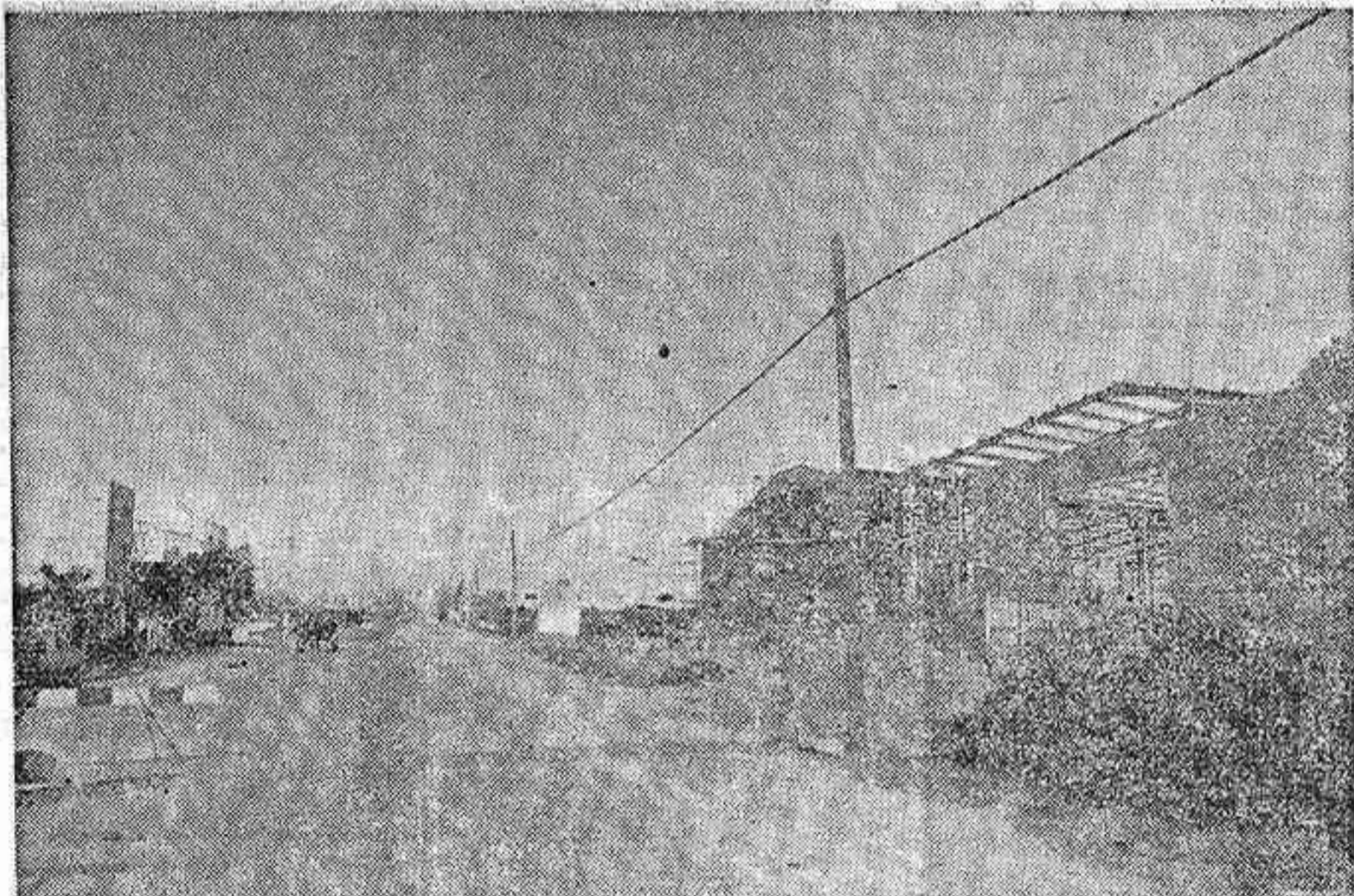
Ronda Pedro IV, apertura de ordenación de la ronda exterior del Río Anna y el de apertura y ordenación de la ronda interior del mismo río. En conjunto, los presupuestos suman un total que supera los 42 millones de pesetas.

Y también numerosos extranjereros, especialmente durante la alta temporada centrada en los meses de julio y agosto. El puerto, como ya se ha dicho, puede ser otro motivo de atracción en este aspecto.

## Ciudad animada

A grandes rasgos, esta es un poco el panorama que presenta actualmente Burriana, una ciudad en la que se observa también un notable impulso en el aspecto cultural, con iniciativas muy sobresalientes, como la de la fundación Cañada-Blanch, y en la que se mantiene todavía el entrañable calor de peñas y sociedades, con distintos locales recreativos en los que se propicia el grato diálogo en tertulia. En el aspecto comercial, Burriana cuenta con notables establecimientos de distinto rango, muy especializados y en no pocos casos con reconocido prestigio incluso a nivel comarcal. Por ello, a cualquier hora, uno tiene la impresión de encontrarse en una población activa y dinámica, aunque al sol de la mañana, en los jardines que preside la estatua de aquel inolvidable patriota, que fue don Jaime Chicharro, los jubilados se reúnen para contar las horas de cada día recordando quizá con nostalgia aquellos años alegres de la perdida juventud.

Y al anochecer, cuando ya la jornada laboral se cumplió, el «Pla» alcanza sin duda su momento más significativo en cuanto a la animación y presencia de personas, como corresponde al punto más céntrico de la ciudad.



nula, salvo que puedan desarrollarse las embarcaciones pesqueras o de recreo, quedando —eso sí— en condiciones y con posibilidades en el aspecto deportivo y, por ello mismo, como un interesante elemento para la atracción del turismo.

## Posibilidades industriales

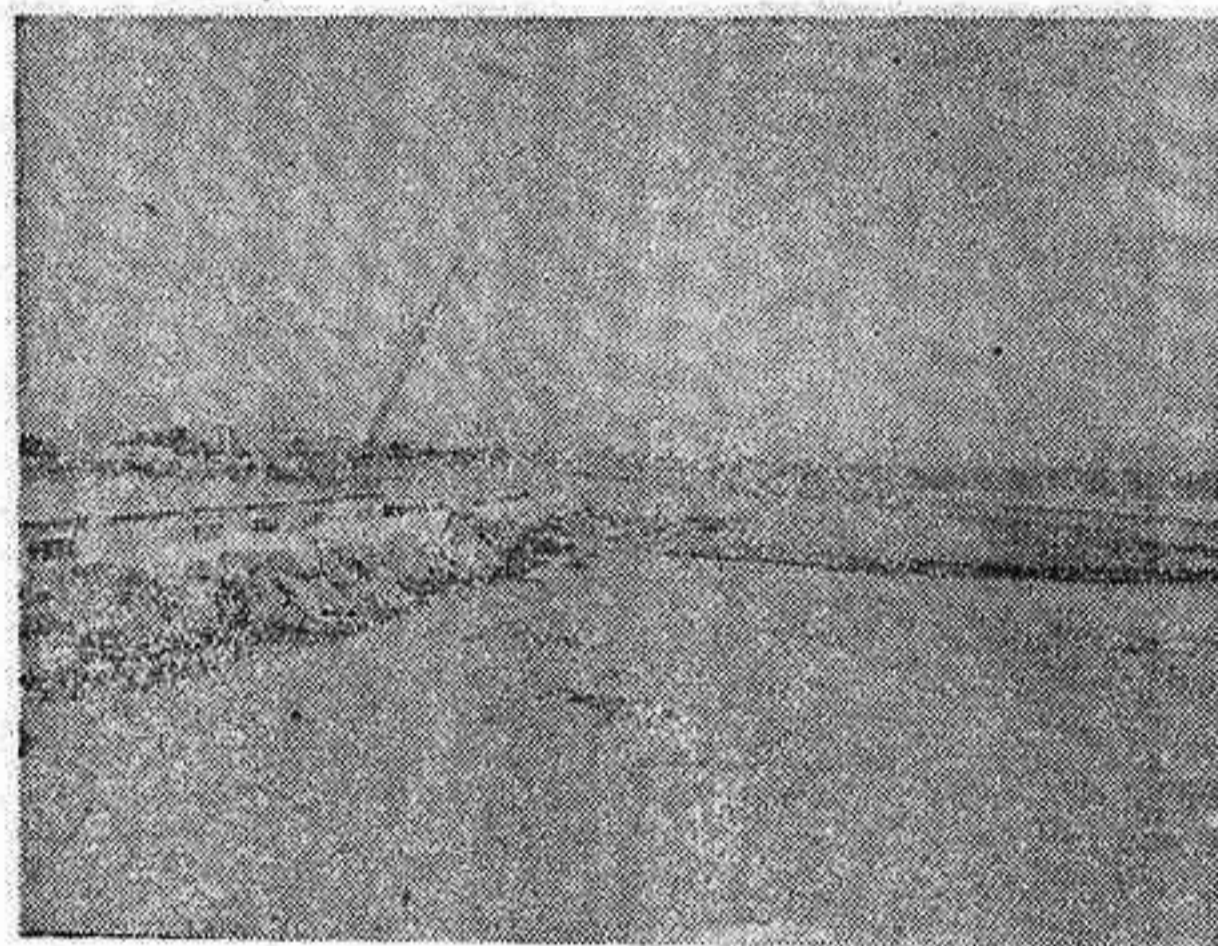
Muchas son las argumentaciones que se plantean cada vez

que se aborda el tema de la escasa industrialización de Burriana. Se ha dicho con mucha insistencia que entre los burrianeses se manifiesta como un sentimiento de rechazo a la industria, y esto realmente no es del todo cierto, por lo menos en lo que concierne a amplios sectores de la población, empezando por las propias autoridades. De hecho, un elevado volumen de capital burrianeses está invertido en industrias emplazadas en otros términos municipales

que se refiere a la actividad constructora, ya que según los últimos datos en la ciudad a lo largo del último año se han edificado más de cuatrocientas viviendas y medio centenar de locales comerciales, si nos atenemos a las licencias municipales de obras concedidas en 1974 y primer trimestre de 1975, que en conjunto representaban una inversión aproximada de 250 millones de pesetas.

## Minifundio y monocultivo

Si nos atenemos a las cifras, y



Se ha dicho repetidamente que Burriana conoció tiempos mejores. La naranja, su principal riqueza, por no decir la única en aquellos años de esplendor, también conoció su época más brillante. Eran los días triunfalistas de aquel famoso «Burriana, París y Londres», cuando desde el puerto burrianeses partían buques con las bodegas bien repletas del dorado fruto con rumbo a distintos puertos europeos.

De todos es conocida la problemática que afecta al sector de los cítricos, con un descenso notable de la rentabilidad del cultivo, puesto que mientras los costos se incrementan sensiblemente a lo largo de los últimos años, los precios del producto prácticamente se mantienen estables. Esta situación, lógicamente, tenía que influir de forma poco menos que decisiva en el contexto socio-económico de esta ciudad que, a todos los niveles, dependía única y exclusivamente del monocultivo naranjero. Por esta razón, Burriana atravesó una etapa de acusada decadencia, de la queafortunadamente se va recuperando cada vez más sobre la base de iniciativas encaminadas a la creación de nuevas fuentes de riqueza, con buenas perspectivas en el sector industrial y muchas posibilidades en lo que se refiere al aprovechamiento de su playa como recurso turístico.

También el puerto pasó tiempos mejores, pero es que la naranja se exporta ahora sobre ruedas, ya en ferrocarril, ya en los grandes camiones de transporte internacional. Y la actividad portuaria es prácticamente

\*\*\*\*\*

**Empresa en expansión nacional precisa cubrir 10 plazas**

NOSOTROS ESTAMOS DISPUESTOS A MEJORAR SU ECONOMIA, POR LO TANTO SU FUTURO.

PARA ELLO NECESITAMOS QUE USTED SEA:

- Cultura nivel superior.
- Disponibilidad para incorporación inmediata.
- Experiencia como hombre comercial.
- Perseverante.
- Ambicioso.

NOSOTROS LE OFRECEMOS:

- 1.º Contrato Mercantil desde su incorporación.
- 2.º Elevada retribución, según aptitudes.
- 3.º Puestos libres a nivel de Dirección.
- 4.º Curso de capacitación, una semana, por cuenta de la empresa.
- 5.º Tenemos los clientes para que Ud. los visite y los asesore.

INTERESADOS: Recibirá el Sr. Hernández el día 3 en HÔTEL DIMAR, de Valencia, de 430 a 730. (Ref., CS-6.725.)

## Ayer y hoy del puerto de Burriana



Por una Ley aprobada en las Cortes el 8 de julio de 1908 fue declarado de utilidad pública, a cargo del Estado, el puerto de Burriana, pero no se consiguió la inclusión del mismo en el plan general de obras del Estado hasta el 29 de abril de 1920 en que, gracias al tesón del Ilustre patriota y diputado en Cortes, don Jaime Chicharro y Sánchez-Guío, se logró para Burriana una aspiración sentida de forma unánime por todos los burrianeses, considerando la gran importancia que entonces tenía el tráfico marítimo. Por fin se incluyó el proyecto en los presupuestos estatales y las obras fueron subastadas el 23 de noviembre, iniciándose la ejecución el 8 de agosto de 1923. Durante la

Dictadura del general Primo de Rivera se aceleraron de forma considerable las obras, dejando el puerto en condiciones de utilización y puesta en servicio. Durante muchos años el de Burriana fue uno de los puertos naranjeros más importantes de la región, realizándose las convenientes operaciones de dragado para evitar que se fuera reduciendo cada vez más el acceso a los buques de gran calado. La actividad de sus muelles, durante la campaña naranjera, era realmente extraordinaria. La decadencia del puerto burrianeses se puso de manifiesto en el transcurso de los años 60, aunque realmente se inició en la segunda mitad de la década anterior. El año de mayor movi-

miento de mercancías se contabilizaron un total de 150.000 toneladas. Concretamente en el año 1957 se movieron 100.000 toneladas, y diez años después, en 1967, esta cifra se redujo ya a 75.000. En esta actividad portuaria, la exportación de cítricos representaba el 90 por ciento del volumen global. Cambiaron los tiempos y el transporte naranjero hoy se realiza casi totalmente por carretera y ferrocarril, con lo que el puerto burrianeses cada vez va viendo reducida su actividad. Actualmente, en el aspecto comercial, es como un nostálgico recuerdo de lo que fue. Su actividad es prácticamente nula, reduciéndose al movimiento de las embarcaciones pesqueras.

\*\*\*\*\*

# PROGRAMA DE FIESTAS

## HOY, DOMINGO

A las 9'30, Moto-cross, en el Circuito del Río Anna, organizado por Moto-Club Burriana, categorías Seniors hasta 360 c.c. y Juniors hasta 360 c.c.

A las 11 horas, en el Teatro Payá, acto de presentación de la Reina Fallera Infantil 1976, niña María del Mar Cervera Reig, acompañada del niño Melchor Reig Uribe; Damas de la Ciudad, Corte de Honor y Falleritas, con sus acompañantes de las Comisiones. Actuando de mantenedor, don José Esteve Patuel burrianeses, abogado. Finalizado el acto, actuación de los payasos Listón y Tolón.

Fin de Fiestas en el Llar Fallero.

A las 11 horas: Gran carrera ciclista. Campeonato Social. Primera prueba puntuable Peña Ciclista San Blas O.A.R. Recorrido: Avenida San Juan Bosco y adyacentes. (Ver programas de mano).

A las 10 horas: Concurso Local de Pintura al Aire Libre, organizado por la Delegación Local de la Juventud. Tema obligado: «Torre-Campanario». Lugar: Plaza de España.

A las 15 horas: En el Hogar Juvenil O.J.E. continuarán las partidas del Campeonato de Ajedrez.

A las 18 y 22 horas: En el Llar Fallero, gran gala beneficio subnormales, con los conjuntos musicales Carruans y la reaparición de la orquesta de fama internacional Janio Martí.

## DIA 2

A las 15 horas: En los locales de la Juventud, continúan los Campeonatos de Ajedrez.

A las 19'30 horas: En el Templo Arciprestal de El Salvador, bendición de las Candelas y Santa Misa.

A las 13 horas, en la Plaza de España, gran «masclat».

A la misma hora, en la Residencia de Ancianos de Caridades, comida extraordinaria ofrecida por el Magnífico Ayuntamiento a los ancianos allí acogidos.

A las 15 horas, final del Campeonato de Ajedrez que se viene celebrando en los locales de la Juventud O.J.E.

A la misma hora, Pelas de Gallos, en el refectorio de los «calleas» C.N.S. disputándose el Trofeo San Blas 1976.

A las 16 horas, en el Camp de San Fernando, extraordinario partido de fútbol, entre el C.D. Burriana y un potente equipo.

A las 16'30 horas, concurso de Pelos de Gallos, organizado por la Sociedad Colombófila Burrianeses, otorgándose el Trofeo San Blas, donado por el Magnífico Ayuntamiento.

A las 18 horas, en el Llar Fallero, Gran fiesta de juventud, con los conjuntos músico-vocales C.H.S. y Santos.

A las 18'30 horas, Solemne procesión general, con asistencia de las primeras Autoridades locales, que recorrerá el itinerario de costumbre, finalizando en el Ermitorio del Santo.

Finalizada la procesión, gran castillo de fuegos artificiales, en la Plaza de España.



Arceprestal de El Salvador, Solemne Misa. Ocupará la Sagrada Cátedra don Vicente Pascual Moliner, vicario Episcopal de la Zona Plana-Sur.

A las 13 horas, en la Plaza de España, gran «masclat».

A la misma hora, en la Residencia de Ancianos de Caridades, comida extraordinaria ofrecida por el Magnífico Ayuntamiento a los ancianos allí acogidos.

A las 15 horas, final del Campeonato de Ajedrez que se viene celebrando en los locales de la Juventud O.J.E.

A la misma hora, Pelas de Gallos, en el refectorio de los «calleas» C.N.S. disputándose el Trofeo San Blas 1976.

A las 16 horas, en el Camp de San Fernando, extraordinario partido de fútbol, entre el C.D. Burriana y un potente equipo.

A las 16'30 horas, concurso de Pelos de Gallos, organizado por la Sociedad Colombófila Burrianeses, otorgándose el Trofeo San Blas, donado por el Magnífico Ayuntamiento.

A las 18 horas, en el Llar Fallero, Gran fiesta de juventud, con los conjuntos músico-vocales C.H.S. y Santos.

A las 15 horas, en el Camp de San Fernando, extraordinario partido de fútbol, entre el C.D. Burriana y un potente equipo.

A las 16'30 horas, concurso de Pelos de Gallos, organizado por la Sociedad Colombófila Burrianeses, otorgándose el Trofeo San Blas, donado por el Magnífico Ayuntamiento.

A las 18 horas, en el Llar Fallero, Gran fiesta de juventud, con los conjuntos músico-vocales C.H.S. y Santos.

## DIA 4

A las 19'15 horas, comienza la Novena de San Blas en su Ermitorio. A continuación Santa Misa; excepto los domingos, en que el Santo Sacrificio se celebrará en la Iglesia Arciprestal de El Salvador.

A las 19'30 horas, en la Iglesia Arciprestal de El Salvador, Misa en sufragio de los difuntos de la Ciudad.

A las 22'30 horas, en el Llar Fallero, gran fiesta de beneficio

pro abuelos, con asistencia de la Reina Fallera Mayor, señorita Inma Perelló Oliver, Damas de la Ciudad, Corte de Honor y señoritas Falleras 1976, vistiendo el típico traje regional.

Con la colaboración desinteresada de los conjuntos musicales, C.H.S., Unión 72, Santos y la Banda de Música «Santa Cecilia» de nuestra Ciudad.

A las 22'30 horas velada lírica musical en la Iglesia Arciprestal de El Salvador con la actuación de Orfeón Universitario de Valencia dirigido por don Eduardo Cifre Gallego, y la Banda de Música de Santa Cecilia de Burriana por el maestro don Amadeo Antonio.

## DIA 8

A las 7 de la mañana y hasta las 13 horas, Concurso social de pesca con caña, en el Puerto, organizado por la Sociedad Deportiva El Pescador, disputándose el Trofeo San Blas 1976, donado por el Magnífico Ayuntamiento.

A las 9'30, en el Arenal del Puerto, en la Playa, dará comienzo el Concurso Provincial de Tiro de Palomos a brazo, organizado, por el Grupo de Caza y Tiro «La Perdiz», de Educación y Descanso de esta Ciudad, en el que se disputarán valiosos premios.

A las 11 horas, gran carrera ciclista. Campeonato social, segunda prueba, puntuable Peña Ciclista San Blas O.A.R.

Recorrido: Avenida San Juan Bosco, Avenida Primo de Rivera, calle de la Industria y Santa Librada. (Ver programas de mano).

A las 18 horas en el Camp de San Fernando, partido de fútbol correspondiente al campeonato de Primera Regional Preferente.

A las 17 horas en el Llar Fallero, gran festival de conjuntos de baile en honor de los forasteros.

Interpretando música interrumpidamente por los conjuntos Santo, Unión 72 y C.H.S.

A las 23 horas, disparo de una gran traca, que recorrerá el itinerario acostumbrado, finalizando en lo alto de la Torre Campanario, dando con ello fin a las Fiestas.

## DIA 15

A las 11 horas, continúa la gran carrera ciclista, finalizando hoy los tres días de pruebas. Tercera prueba puntuable Peña Ciclista San Blas O.A.R.

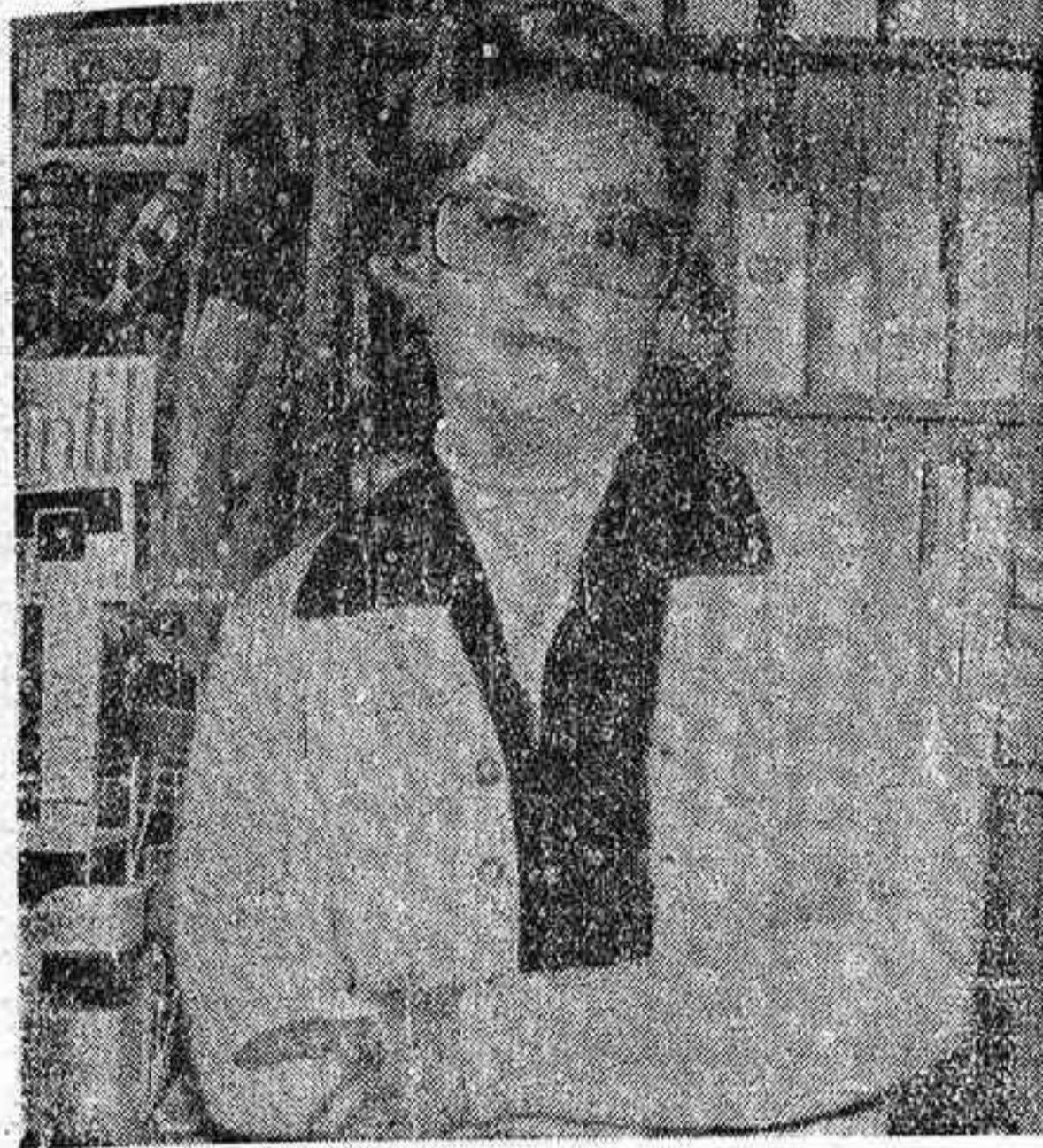
Recorrido: Avenida San Juan Bosco, Avenida Primo de Rivera, calle de la Industria y Santa Librada.



Pasado, presente y futuro de Burriana

EL PULSO DE LA CIUDAD A TRAVES DE SUS GENTES

La problemática de Burriana, su tan mentada decadencia, el futuro, la naranja, la resistida industrialización, son temas, naturalmente, que afectan diariamente a grandes sectores que viven el pulso de la ciudad.



MIRANDO AL CIELO

Elena Palomar, 39 años, soltera, comprometida de una casa de modas de arriago y prestigio en la ciudad, sin reticencias, indica:

—El problema de siempre, en Burriana, es y ha sido, el que se relaciona con la naranja. Todos, sin excepción nos pasamos el tiempo mirando al cielo. Por el lueve. O no.

—Explíquese con mayor detenimiento.

—Quiero decir que Burriana carece de industria. Entonces todo está centrado en la agricultura. Y la naranja. Y aquí, creo, está el error. Y por eso se depende de los factores climatológicos para un auge, o una crisis económica.

—¿Ha crecido o no Burriana en los últimos años?

—Se ha paralizado, a mi entender. Hay avances, claro, pero no al ritmo que se esperaba.

—¿Por qué?

—Por lo que decía anteriormente. Como ejemplo le diré lo siguiente: aquí, en este negocio, hace unos años, éramos tres chicas para la atención al público, y a veces teníamos problemas. En la actualidad yo sola me basto.

—¿Cómo ve el futuro de Burriana?

—Creo que el futuro de Burriana está en la juventud. En su toma de conciencia para adecuarse a un modo de vida actual. Y fundamental en la industrialización.

CONFIAMOS EN LA AGRICULTURA

Vicente Tarancón Mesado, 57 años, casado, informador de Prensa, considera que el problema más grave de la ciudad es el que se refiere al polémico «Arenal».

—¿Por qué? —Porque aún no hemos llegado al tan esperado momento de puesta en marcha de su urbanización, con vistas al desarrollo turístico.

—Actualmente ¿Hay decadencia en Burriana?

—Burriana ha sido avanzada de hombres que la hicieron destacar de entre poblaciones hermanas. Pero aquella comodidad que nos legaron aquellos hombres se ha empalmeado, en parte, por el acelerado avance de otros pueblos, con nuevas posibilidades. Y que ha desvalorado la situación.

—¿El progreso de Burriana fue ficticio?

—En absoluto. Burriana se dedicó a misionar en otros sitios, ensañando y, creo, dejó estar su propio desarrollo.

—¿El futuro?

—Muy esperanzador. Con algunas dificultades pero seguras. Confiamos en la agricultura planificada. Sin descuidar la industrialización.



NO HAY INDUSTRIA

José Padilla, 28 años, casado, barman en el club Ortega, no advierte grandes problemas en la ciudad, pero sabe, como todos que, sin duda, la estabilidad económica reside básicamente en los precios de cotización de la naranja.

—¿Por qué la naranja, solamente?

—Porque no hay industrias. Se continúa con la misma variante. Se tiene idea de que es necesario fomentar la industria, potenciarla, pero no se hace.

—¿Por qué esa negativa a la industria?

—Es difícil decirlo. Pero se cree, por lo general, que la inversión es grande. Y no será rentable.

—¿Hay decadencia en Burriana?

—No. Ni desempleo.

—¿Y el futuro, qué?

—Salir del monocultivo. La agricultura es importante, vital, pero la industrialización no debe marginarse.

Entrevista con su propietario

“QUATRE CANTONS”: La pintura al alcance del pueblo



“Quatre Cantons”, galería de arte, ha cumplido una andadura de más de dos años de plena actividad. Cuando inició el trayecto, para muchos, con bastante superficialidad, la empresa pareció una soberana quirotada, condenada al fracaso. Para otros, con mala fe, era, nada menos que un buen negocio para vender y especular con cuadros de arte.

—Está en un término medio. No es una quirotada porque no está basada en la ficción. Y es un negocio donde se venden cuadros. Con una diferencia.

—¿Cuál? —Creo en las posibilidades culturales de Burriana, su sentido de arte. Y en la apatencia de cierto sector del público por adquirir obras de arte.

—¿Por eso abrió la galería? —Abrí la galería por mi afición a la pintura. Y porque ansiaba que la ciudad tuviera una galería de arte.

INVENTARIOS

—¿Cómo resumirías los dos años de labor de la galería?

—El primero de expectación. Afluencia masiva de público, elogios, buenos comentarios. La segunda menos expectación local y más afluencia exterior.

—Entonces la idea de crear una sala para la gente de Burriana no ha cuajado?

—Sí. Pero lo de la gente de afuera es un mérito que prestigia a la ciudad.



—¿Se han cubierto las previsiones que tenías al fundar la sala? —Estoy contento con la realidad. Los beneficios materiales son limitados, los culturales, considerables.

—El artífice del éxito ha sido el sobrino del pintor Manuel Gualbe Tolentino a quien siempre tendrá que agradecer sus atenciones.

—¿Qué pintor te agradaría que expusiera en tu sala?

—Entre los desaparecidos, Sorolla, Navarro, Pinazo, Agramó, Nicolás Cotanda, etc. De los actuales Kokoscha. Es sensacional.

NO ESPECULAR

Cuando le preguntamos al propietario de «Quatre Cantons» si con la sala pensaba hacerse millonario, indicó:

—No. En absoluto. Si quisiera hacer dinero con las exposiciones presentaría otras de tipo más comercial. Con más venta masiva. En este momento me interesa firmar de prestigio, sin ver su aspecto económico. Si venden o no.

EL FUTURO

—¿Que nos dices del futuro de la galería?

—Continuar. Y continuar. Tenemos ya programado todo el año. Expondremos obras de Progreso, Fermín Alegre Monferrer, Lorenzo Ramírez, Peris Aragó y dos muestras colectivas.

En la actualidad, en la bien montada galería «Quatre Cantons» se exhibe una exposición colectiva con obras de Puig Roda, Stolz, Bardonny, Colom, Estrada, Mir Belenguer, Palencia, Peris, Sáenz, Sebastián y Traver Calzada. La exposición permanecerá habilitada al público, dentro del horario de 8 a 9 de la tarde, hasta el 5 de los corrientes.



EL MONOCULTIVO

Rafael Bon San Martín, 48 años, casado, director de banco, es ampliamente optimista con respecto a Burriana. Pero no deja de ver algunos problemas.

—¿Cuáles?

—El del monocultivo. Si bien este año ha sido para la naranja una cotización aceptable, hubo problemas con respecto al clima, lluvias, etc. No obstante, creo, no hay graves, ni grandes problemas, en la ciudad.

—¿Y de la tan mentada decadencia de Burriana, qué hay de cierto?

—No existe. Es un tema del que se habla sin fundamento. Y la ciudad ha crecido en todos sus aspectos.

—¿Industrialmente también?

—Sí. Tenemos el ejemplo del sector industrial conservero. La agricultura también ha evolucionado favorablemente. Y como dato de interés le diré que actualmente en Burriana funcionan 8 sucursales bancarias y dos Cajas de Ahorro. Y para un futuro próximo tres nuevas entidades inaugurarán sucursales. Esto da la pauta de la pujanza económica de la ciudad. A nivel cultural, hay gente con grandes inquietudes, que hacen cosas interesantes. Todo lo cual indica que no hay decadencia.

—¿El futuro? —Altamente esperanzador. Con grandes posibilidades de desarrollo industrial.

El maestro Bardasano, en Sala Derenzi

Vino a Castellón la obra de un veterano pintor, el maestro, primera medalla nacional, a través de una muestra de su arte admirable y admirado. La perfección de la pintura del maestro es algo tangible.

Toda su obra, tanto en ejecución como en su rica paleta, es una muestra de un depurado arte, que puede calificarse de virtuosismo, en el bien hacer de pintor.

No pudo venir a Castellón, es ya hombre con muchos años, y ello nos privó de charlar con él. Es lástima porque un hombre así, ¿podría decirnos tantas cosas!

Si su pintura tiene una calidad indudable, sus temas no son menos interesantes. Hay perfección en toda la muestra. No es posible encontrar un cuadro que tenga mayor o menor interés que otro. Ni tampoco hallar diferencia en la importancia de elección de los temas.

Creemos que todo cuanto podamos decir de Bardasano es poco. En esta ocasión resulta fácil



escribir en sentido laudatorio, porque sólo puede hablarse bien de un artista —y Bardasano lo es—, de una calidad excepcional. La primera medalla nacional, nadie puede dudarlo, está concedida con justicia. Es un pintor clásico, con personalidad cuya obra se cotiza y aún se cotizará mucho más.

Escriben:

M. VELLON

F. PASCUAL

RUBEN AVILA

Fotos:

WAMBA

EXPOSICION - SUBASTA

Obras pintores castellonenses a beneficio de misiones diocesanas. CIRCULO MERCANTIL. Del 2 al 7 de febrero. De 7 a 10 tarde

SE NECESITA PERITO MECANICO PARA EMPRESA METALURGICA

Interesados escribir al Apartado 116. Oferta Of. Coloc. 6447.



# AMENIDADES

## EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

DEL 1 AL 7 DE FEBRERO

### Los mejores signos de la semana



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

La suerte le acompañará en las cuestiones sentimentales. Su optimismo alcanzará cotas muy altas, pues mirará al futuro con grandes esperanzas, llegando su seguridad hasta el extremo de que solucionará un problema que le estaba quitando el sueño.



**Taurus**  
(Del 21-IV al 20-V)

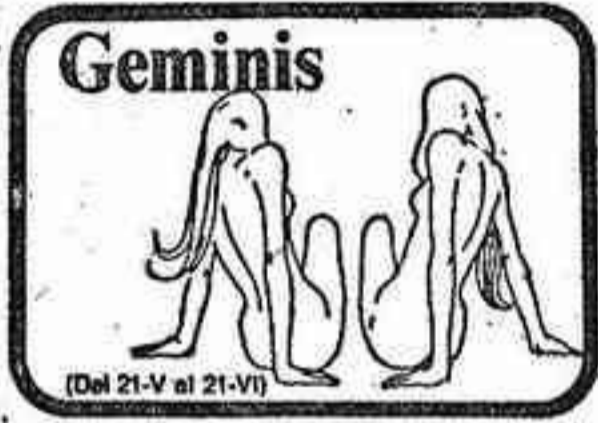
Le aguarda una semana ventajosa para replantearse sus relaciones afectivas. Alcanzará momentos de gran satisfacción moral, porque encontrará la forma de aprovechar la ocasión que se le presentará. No se desaliente si el triunfo se retrasa un poco.



**Leo**  
(Del 23-VII al 23-VIII)

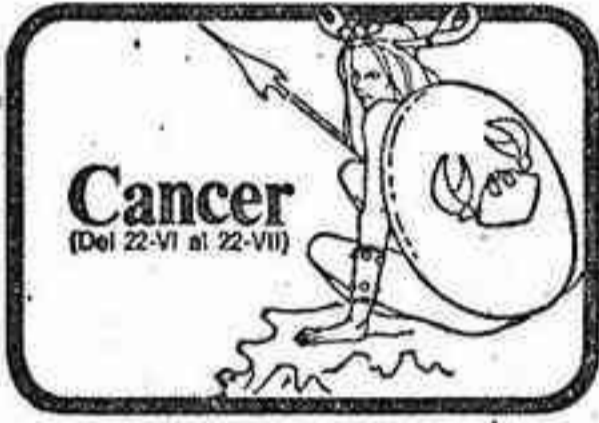
La oportuna intervención en un asunto laboral, que dará pie a un señalado acierto, será elogiada por sus superiores. Mantenga esta fama, pues se le volverá a pedir que actúe con el mismo tino. Esta cercana perspectiva no debe impacientarle.

### Los signos normales de la semana



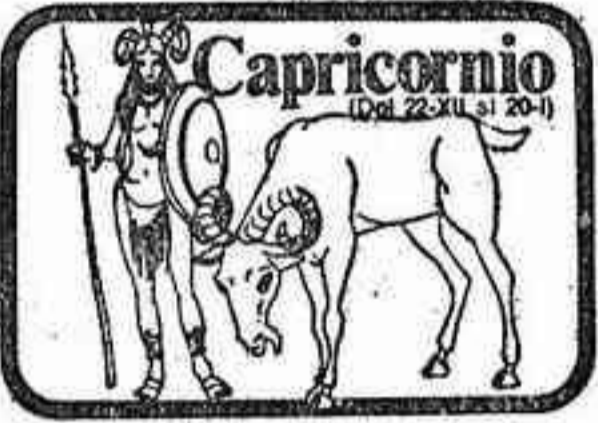
**Gemini**  
(Del 21-V al 21-VI)

Si tiene la audacia de cambiar su actitud en el terreno afectivo, mostrando un mayor optimismo, verá como se realizarán sus mejores anhelos. Sentirá el deseo imperioso de vivir junto a sus seres queridos, los cuales le brindarán su ayuda.



**Cancer**  
(Del 23-VI al 22-VII)

Debido a la influencia de Júpiter se hallará en medio de una alternativa muy singular, que acaso provoque altibajos económicos o una conquista en el terreno sentimental. Todo esto le permitirá adquirir un mayor conocimiento de su valía personal.



**Capricornio**  
(Del 22-VIII al 20-IX)

Dará comienzo a un proyecto o emprenderá un viaje halagüeño, en el que acaso sean favorecidos sus logros amorosos. Manténgase a la expectativa frente a los imprevistos que puedan surgir, teniendo la precaución de no adoptar decisiones importantes.



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

Deje de confundirse con historias que en nada le beneficiarán, pues sólo pretende crearse una imagen de independencia que no siente. Haga un mayor uso de la sinceridad y procure no poner coto a su imaginación debido a que pronto va a necesitarla.



**Acuario**  
(Del 21-I al 18-II)

Los astros le proporcionarán una gran ambición, en lo que concierne al terreno sentimental, dándole un mayor apasionamiento amoroso. También le predispondrá a encontrarse ante diferentes sorpresas, que pueden apagar su entusiasmo si no las supera.



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

Una exhibición de orgullo sólo le acarrearía perjuicios, durante la próxima semana, pues le impondría la idea de que es responsable del daño que otros sufren actualmente. Confíe más en la comprensión de las personas que le rodean y actúe con moderación.

### Los peores signos de la semana



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

Algunos de sus seres más queridos están viviendo unos instantes difíciles, que usted se obstina en no ver, porque le resulta cómodo ampararse en la indiferencia. Pero se hallará ante un hecho ineludible que probará la firmeza de sus sentimientos.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 22-IX)

Se enfrentará a una situación comprometida, ante la cual se verá en la obligación de utilizar su inteligencia y humildad, pues todas las facetas delicadas, en el terreno sentimental, pueden normalizarse si se mueve con un criterio armónico y sobrio.

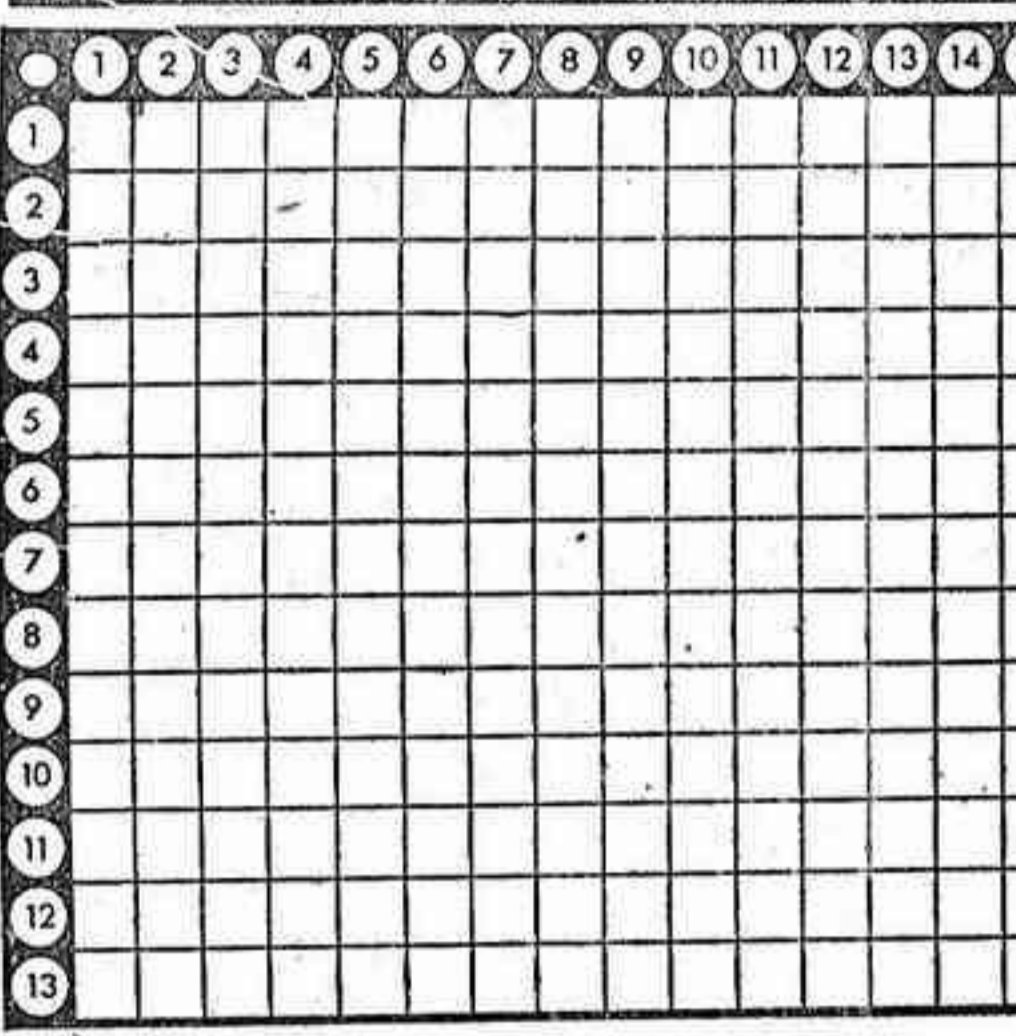


**Piscis**  
(Del 19-II al 19-III)

Esa inclinación, que viene manifestando a exagerar el sentido de la posesión, le llevará a responder con una negativa nada más escuchar una petición importante. Y después cuando sea imposible la reparación, advertirá que ha perdido una buena amistad.

# PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

## CRUCIGRAMA BLANCO

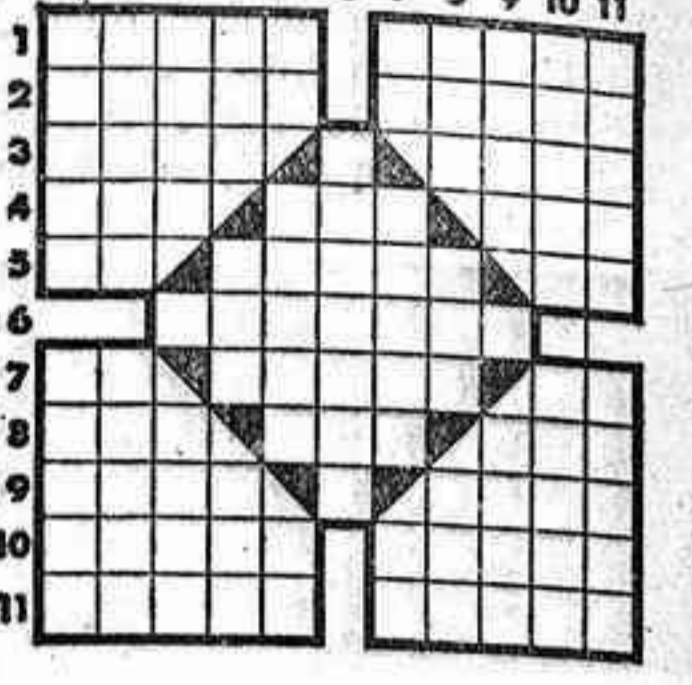


(AL RESOLVERLO HAY QUE IR COLOCANDO LOS 24 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

**HORIZONTALES.** — 1: Reuniríamos diversas cosas. Número romano. — 2: Dícese de los que han cesado en un empleo y cobran un premio por sus servicios. Excelente en su especie. — 3: Pusiéramos, acomodáramos. Cloruro sódico. — 4: Onda marina. Símbolo químico del argón. En plural, cierto instrumento quirúrgico. Rellinga de caída en las velas redondas. — 5: Figurado, domicilio. Destruiremos. — 6: Hoja de latón muy delgada que limita al oro. En germanía, narices. Símbolo químico del sodio. — 7: En plural, máscara, mascarola. Siglas comerciales. Hijo de Adán y Eva. — 8: Erizar. Abreviatura de punto cardinal. Nombre de letra. — 9: Consonante. En plural, relativa a una antigua ciudad palestina citada en la Biblia. Símbolo químico del azufre. — 10: Terminación verbal. Al revés, nombre de varón. Yunque de platero. — 11: En plural, orden del presbiterado. En plural, orden del presbiterado. En Aragón, trompo, peonza. Terminación verbal. — 12: Capullo de seda formado por dos o más gusanos. Comed por la noche. Antiguado, raro, extraordinario. — 13: Nombre de varón. Hicléscios sonar.

**VERTICALES.** — 1: Examinaremos cuidadosamente. — 2: En Medicina, y desusado, ablandarán. Forme bucles en el pelo. — 3: Personas encargadas de ejercer vigilancia. Apócope de santo. — 4: Metal precioso. Interviniera quirúrgicamente. — 5: Antigua lanza que usaban los soldados de Infantería. En plural, raíz o vocablo de que procede otro. Consonante. — 6: Asteroide número 918 de la serie. Caballo de pelo rojizo. Consonante. — 7: Municipio de la provincia de Valencia. En Méjico, capotes de monte. — 8: Figurado, tostaron. Planta euforbiácea originaria de África y llamada también higuera infernal. — 9: Consonante. En plural, cierto color. Arrojan, lanzan. — 10: Trabajara de un modo recio. Ata, une. — 11: Figurado, amalgamaré. Preposición. Número romano. Consonante. — 12: Al revés, símbolo químico del molibdeno. Municipio de la provincia de Huesca. Obstruye. — 13: Señal internacional de auxilio. Número romano. Toca con los labios. Contracción. — 14: En plural, pieza principal de la casa. Almacén de trigo. — 15: Extraordinarios, inmensos. Antiguo gorro militar.

## CRUCIGRAMA



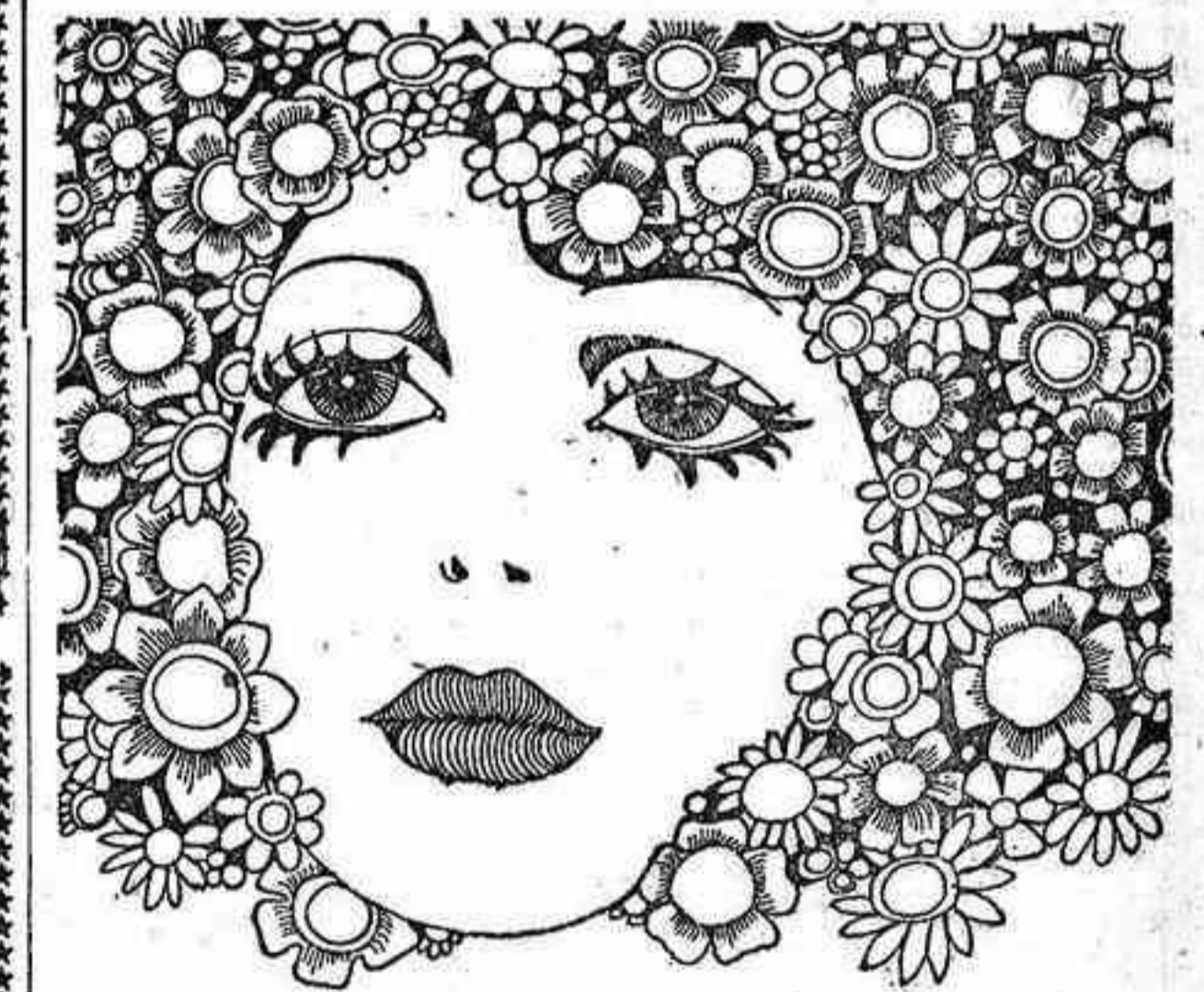
**HORIZONTALES.** — 1: Extremo de las vergas. Antigua moneda aragonesa. — 2: Atribuye, achaca. Pobre, indigente. — 3: Pieza del arado. Consonante. Antiguo nombre céltico de Irlanda. — 4: Figurado, furia. Prefijo que significa nueve. Ruegue, suplique. — 5: Vocal repetida. Del pretérito indefinido del verbo sentar. Dativo de pronombre. — 6: Antigüamente ajustar, concertar. — 7: Símbolo químico del osmio. Antigüamente, juegos, burlas. Preposición. — 8: Prefijo inseparable que aumenta la significación de las voces simples. Onda marina. Hijo de Manés y esposo de Cirilone. — 9: Esclava de Abraham, tronco de la raza árabe. Vocal. Cabezeña, harina más gruesa del trigo. — 10: Excesos en la pompa y el adorno. Al revés y figurado, que está muy enredado. — 11: Al revés, planta de olor nauseabundo. Quiérela.

**VERTICALES.** — 1: Figurado, persona vil e indigna. Piedra preciosa. — 2: Río de Huesca. Hacha grande. — 3: Al revés, deteriorar. Consonante. Soberano de la India. — 4: Río de Burgos. Valor, estimación de las cosas. Antiguo gorro militar. — 5: Nota musical. Poeta latino que formó parte de la primera guerra púnica. Siglas comerciales. — 6: Península. — 7: Nota musical. Al revés, ciudad de Italia en el Piemonte. Artículo. — 8: Nombre de letra. Al revés, en Cuba, sabana corta con arbolado y maleza. General de Haití, que fue presidente de la República. — 9: Conjunto de esporangios que forman manchas en los helechos. Consonante. Asteroide número 504 de la serie. — 10: Comarca de la antigua Grecia, célebre por su oráculo. Matadero de reses. — 11: Al revés, nombre de varón. Tiempo muy crudo de lluvias o nieve.

### SOLUCIONES EL PROXIMO MARTES

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE AYER

**HORIZONTALES.** — 1: Capacitado. — 2: Ericinol. S. — 3: Patinar. La. — 4: Apagan. Tic. — 5: Iso. Etimo. — 6: Ilesa. Atl. — 7: Den. Ropeta. — 8: Os. Casaran. — 9: L. Zapatera. — 10: Osara. Esas. **VERTICALES.** — 1: Cepa. Idolo. — 2: Araples. S. — 3: Pitagan. Za. — 4: Acigos. Car. — 5: Cina. Arapa. — 6: Inane. Osa. — 7: Tor. Tápite. — 8: Al. Titeres. — 9: D. Limitaré. — 10: Asqó. Anas.



**Helena Rubinstein**  
ciencia y belleza

Sabemos, como Vd., la importancia que para la mujer tiene hoy su aspecto físico, no sólo por lo que supone en su apariencia externa sino por la influencia que ese aspecto físico, agradable y cuidado, tiene sobre su estado de ánimo.

Perfumería FAYOS MARIN  
Calvo Sotelo, 14 - Castellón  
DEL 2 AL 7 FEBRERO  
Su visita será para nosotros un honor y esperamos no defraudarla.  
Helena Rubinstein ciencia y belleza

# ASTORIA

**LUNES 7'30 y 10'30 ESTRENO**

¡El más impresionante KUNG-FU!  
¡EMOCION AL ROJO VIVO!

¡TERROR ALUCINANTE!  
¡ACCION ARROLLADORA!



PETER CUSHING · JULIE EGE  
DAVID CHIANG

¡DRACULA REVIVE EN CHINA PARA UNA TERRIBLE E IMPLACABLE VENGANZA!

Mayores 18 años  
y mayores 14 años acompañados

**A Técnico Confeccionista VENDERIA TALLER o me asociaría con el**  
Facilitaría trabajo, a manos. Ref. 197, Apartado correos núm. 82 de Castellón.

**Representantes Viajantes**  
NECESITA  
Importante almacén de Tejidos, Confección y Géneros de Punto de Valencia para CASTELLON Y PROVINCIA  
Interesados: Escribir adjuntando historial profesional, a la referencia núm. 597 de Publip's, Avda. Marqués de Sotelo, 1. Valencia-2.  
(R. O. C., 8.523.)

**CARPINTERIA DE ALUMINIO PRACTICABLE Y CORREDERA**  
**IMCASA**  
Avda. de Valencia Km. 63'500. Tel. 21 14 00  
CASTELLON

**PATENTES MARCAS**  
AGENTE OFICIAL - ABOGADO  
**JUAN LOPEZ**  
EN MEDIO, 24 - TELF. 22 76 29  
CASTELLON

**IMPORTANTE EMPRESA**  
OFRECE EN ALICANTE PUESTO DE  
**JEFE DE PERSONAL**  
\* Se responsabilizará de la dirección del Departamento de Personal, en todos sus aspectos.  
\* Licenciado en Derecho.  
\* Experiencia no necesaria, valorándose si la tuviera en gestión de personal.  
\* Remuneración a convenir, según experiencia.  
\* Envíen curriculum vitae detallado, fechas y teléfono al Apartado de Correos 8.309 de Madrid. Referencia 7440 (MIN 34).



# ¿Dónde está ciudad Citosa?

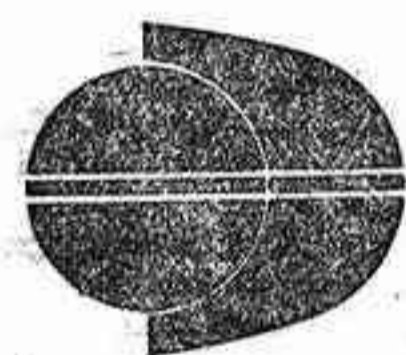
CITOSA ha comercializado en los últimos 14 años, viviendas de las más variadas características, capaces, todas juntas, por su número, de constituir una gran ciudad: la que podría llamarse "CIUDAD CITOSA"

CIUDAD CITOSA está en muchos sitios: en el centro urbano de Castellón, en las playas, urbanizaciones, en la montaña. CITOSA ha promocionado y vendido desde lujosas viviendas hasta funcionales apartamentos, pasando por chalets de todas clases y parcelas de terreno.

Cuando busque parcelas, viviendas, apartamentos, chalets, etc., venga a visitarnos.

En CITOSA disponemos de una oferta lo suficientemente variada para que Vd. encuentre lo que busca.

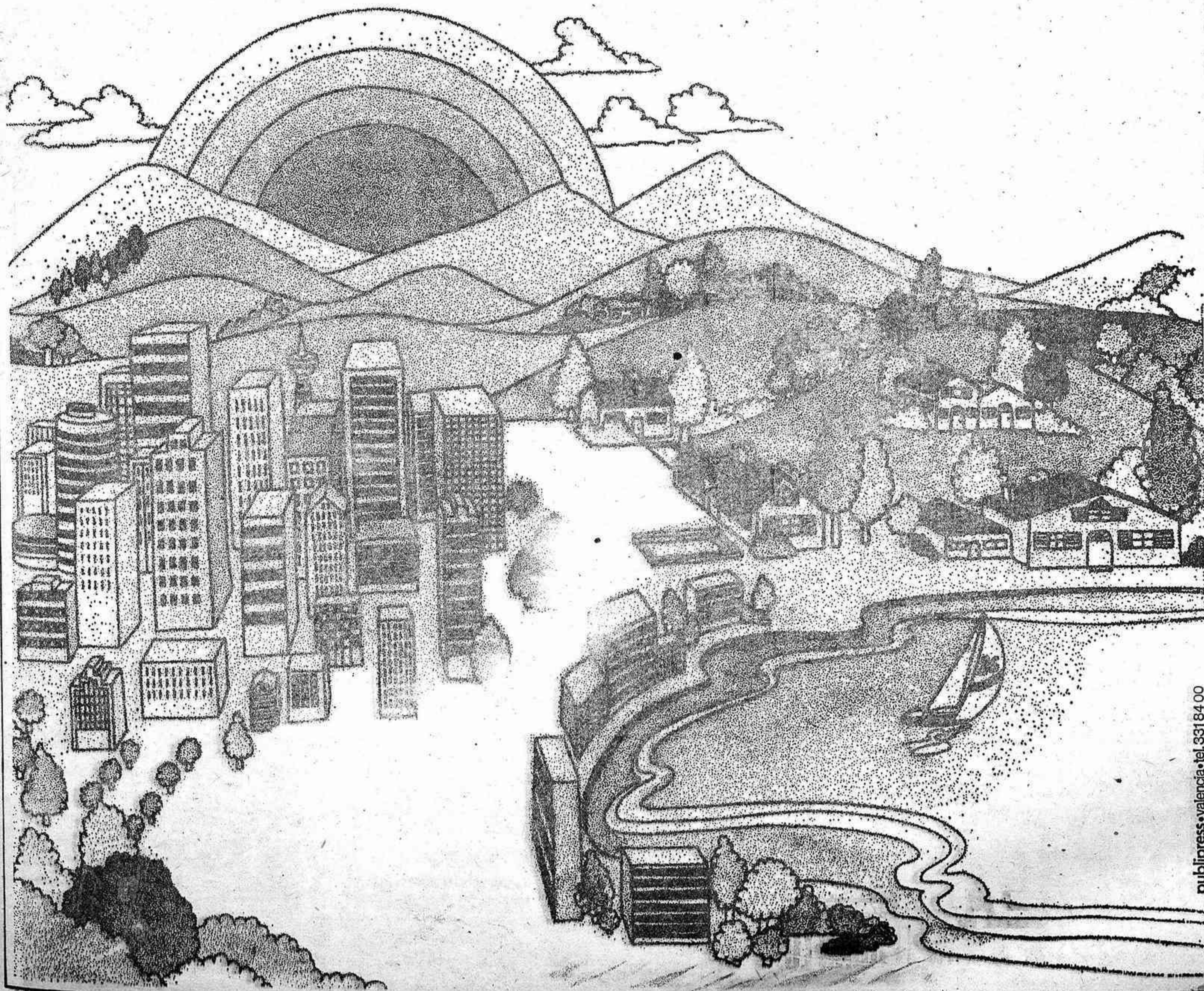
CITOSA: Viviendas en régimen de compra/alquiler o venta.



## citosa

agencia de la propiedad inmobiliaria

MAYOR, 46 • Teléfonos: 223200 y 04  
ENMEDIO, 136 • Teléfonos: 222933 y 227965  
CASTELLON  
PLAZA CAUDILLO, 19-7º A • Teléfono: 3210914  
VALENCIA





TELEVISION

LO QUE VEREMOS

PROGRAMAS DESTACADOS

**PAISAJE CON FIGURAS: FRANCISCO PIZARRO**

«Francisco Pizarro» es el título que se emitirá el miércoles 4 y a las 22:00 horas, dentro de la serie PAISAJE CON FIGURAS. El guión es de Antonio Gala, la realización de Mario Camus y está interpretada por Padua Ortiz de Mendivil y Modesto Blanch. Este capítulo, ofrecido por el Primer Programa, nos cuenta la vida de Pizarro niño, sus aventuras en Trujillo y su dedicación a la ganadería. Su indomito temperamento y sus ansias de aventura le hacen abandonar su ciudad natal...

**LA HORA DE... JUAN CARLOS CALDERON**

Este espacio musical del Primer Programa, ofrecerá el miércoles 4 de febrero, a las 22:30, un programa dedicado a Juan Carlos Calderón. Ha sido realizado por Fernando García de la Vega, con la coreografía de Alberto Portillo. Actúan como artistas invitados: Regina, Manolo Santúcar, Cecilia, Moedades, Simone y Johnny Mathis.

**BALLET. GALA INTERNACIONAL DE LA DANZA**

Realizado por Enrique Martí Maqueda el jueves 5 de febrero y a las 22:30, se ofrecerá el segundo programa dedicado a la Gala Internacional de la Danza celebrada en la Zarzuela. Incluye las siguientes obras: «El Corsario» (paso a dos) de Drigo. Interpretado por Florencia Cleer y Patrice Bart. «La Bella Durmiente del Bosque» (paso a dos), de Tchaikovsky. Bailan Galina Sansovi y Cyril Atanasoff. «Don Quijote» (paso a dos) de L. Minkus e interpretado por Natalia Makarova y Mariné Stefanescu.

**EL HOMBRE Y LA TIERRA: EL AZOR**

Félix Rodríguez de la Fuente nos presentará el viernes 6 de febrero, a las 22:00 horas, a Taiga, un azor invernante que fue capturado en un encinar de la Meseta española. Este capítulo de EL HOMBRE Y LA TIERRA ofrecerá también el adiestramiento de estas aves de rapaña y su posterior uso para ese arte tan nacional que es la cetrería.

**PRIMERA SESION: VIDAS HEROICAS**

«Vidas Heroicas» (1939) es la película que se emitirá el sábado 7 de febrero a las 17:30. Dirigida por Frank Borzage. Interpretada por Dorothy Lamour, Akim Tamiroff, John Howard y Judith Barrett. El guión nos cuenta la historia de un famoso cirujano que impone a sus discípulos las preeminencias del conocimiento científico sobre cualquier otro imperativo, incluso el de las creencias religiosas. Su única fe radica en el bisturí que tan magistralmente maneja...

**PORTAVOZ: LA LOTERIA**

«La lotería» es el título que emitirá este espacio el sábado 7, a las 22:00 horas. El objetivo de Portavoz es el conocimiento de los grandes temas de la vida en comunidad y en esta ocasión nos presentará imágenes y preguntas en torno a la lotería. El guión es de Francisco Summers con realización de Adriano del Valle y la dirección y presentación de Angel Losada.

**LA RUTA DE LOS DESCUBRIDORES ESPAÑOLES**

El sábado 7, a las 22:30, se emitirá un nuevo capítulo de LA RUTA DE LOS DESCUBRIDORES ESPAÑOLES que lleva por título «La flor de los dioses: orquídeas del Brasil», para el

amante de la naturaleza y la botánica la presencia y el colorido de las distintas especies de orquídeas brasileñas, será un auténtico disfrute. El guión y la dirección es de José Manuel Reverte, la realización de Francisco Colombo González.

**HAYDN EN CONCIERTO DEL DOMINGO**

El espacio dedicado a la música clásica CONCIERTO, emitirá el domingo 8 de febrero a las 11:15 la transmisión en diferido del Teatro Buenos Aires el «Concierto en re mayor (Londres)» de Haydn. Está interpretado por la Orquesta Sinfónica de Bilbao bajo la dirección de Volker Schamdt-Certenbach. El espacio ha sido realizado por Javier Gavilán.

**VOCES A 45: «HACIA EL EUROFESTIVAL '76»**

El domingo 8 de febrero, por el primer programa y a las 17:15 VOCES A 45 emitirá un programa especial en el que se ofrecerá las canciones e intérpretes preseleccionados para elegir, por votación popular, el candidato que representará a RVE en el tradicional Festival de la Canción de Eurovisión. Dicho Festival se celebrará el día 3 de Abril en la ciudad holandesa de La Haya.

**LAS SEIS ESPOSAS DE ENRIQUE VIII: JUANA SEYMOUR**

Telefilm de producción inglesa que llega a las pantallas todos los domingos a las 22:15. Juana Seymour, joven inteligente y modesta llega al corazón de rey Enrique VIII de Inglaterra. Su humanidad, dulzura, integridad y fuerte personalidad llaman la atención del soberano. El guión ha sido confeccionado por Ian Thorne, dirigido por John Glenister y está interpretado por Anne Siallybrass y Keith Michell. Este capítulo será emitido por el Primer Programa el domingo 8 de febrero.

**JAZZ VIVO**

Espacio musical del Segundo Programa que en su emisión del lunes 2 de febrero a las 21:00 horas nos presentará la primera parte del programa dedicado al contrabajista norteamericano Charlie Mingus, en su participación en la Semana Internacional de Jazz de Barcelona. Ha sido

realizado por José Carlos Garrido.

**PEQUEÑO ALBUM DE LA ZARZUELA: «LA DEL SOTO DEL PARRAL»**

A las 22:30 del lunes 2 de febrero y por el Segundo Programa se emitirá la Zarzuela «La del Soto del Parral». En este programa participan Sergio de Salas (Baritono), Pilar Álvarez (tiple), Manolo Gómez Bur (actor), Fernando Aranda (tenor), Amparo Madrigal (tiple), La Compañía (conjunto músico vocal), Carmen Soutullo, Nieves Fernández de Sevilla... como todos recordarán Sergio de Salas fue uno de los triunfadores en el espacio de TVE «La gran ocasión».

**LA TELEPATIA EN MAS ALLA**

Programa de divulgación científica que ofrecerá el jueves 5 de febrero a las 21:00 horas y por el Segundo Programa un espacio dedicado a la telepatía. Realizado por Eugenio García Toladano, dirigido y presentado por el doctor Jiménez del Oso, con guión del mismo y de Hugo Stiven.

**LA CLAVE: DEBATE SOBRE LOS EXTRATERRESTRES**

«Los extraterrestres» es el título del espacio correspondiente a LA CLAVE, dirigido y presentado por José Luis Balbin. Este espacio de TVE tiene un contenido general que gira en torno a un tema monográfico de interés y actualidad. Tres horas de emisión con entrevistas y participación telefónica de los espectadores, además de un largometraje relacionado con el tema del día. «Los extraterrestres» se pondrá en antena por el Segundo Programa el domingo 8 de febrero a las 21:05.

**«DESDE MI CELDA»**

El viernes, 6 de febrero, a las 22:30, por el Primer Programa, TVE emitirá, dentro del espacio Cuentos y Leyendas, la obra «Desde mi celda», de Gustavo Acolfo Bécquer. El guión es de Rafael J. Salvia y Luis S. Enciso, siendo este último el realizador de la obra.

Son sus principales intérpretes Julián Mateos (Bécquer) Deborah Colette (Muchacha), Pedro del Río (Cura), Adela Escartín (Vieja), José Renovales (Marcel), Francisco Sanz Escudero), Guadalupe G. Guemes (Moza), José Riesgo (Jaques), Jesús Sastre (Gastón), Fidel Alamansa Bernard).

**TEATRO**

**«ESPECTROS»**

El lunes, día 2 de febrero, a las nueve y media de la noche, por el Primer Programa, Televisión Española emitirá la obra de Henrik Ibsen «Espectros», adaptada y realizada por Alberto González Vergel. Son sus principales intérpretes Marisa de Leza, Luis Prendes, Osvaldo, Manuel Díaz González, Ana María Vidal, Marcial Zambrana y José Carlos Espinosa.

**CINE MARTES**

**«ANGELES SIN BRILLO»**

El martes 3 de febrero, a las 21:30 y a través del Primer Programa, se emitirá la película de George Zuckermann, «Ángeles sin brillo», realizada y dirigida en 1957 por Douglas Sirk. Está interpretada principalmente por Robert Stack, Rock Hudson, Do-

rothy Malone, Jack Carson, Alan Reed y Troy Donahue.

Durante los carnavales de Nueva Orleans en 1932, un periodista local convive con un matrimonio de pilotos acrobáticos. El periodista se siente atraído, casi fascinado por esta pareja de vagabundos del aire, que se juegan la vida de feria en feria por un puñado de dólares, hasta hace suyos sus problemas, sus riesgos, su tragedia.

**CINE JUEVES**

**«LA VISITA DEL RENCOR»**

El próximo jueves 5 de febrero, se emite por el Primer Programa y a continuación de la Segunda Edición de Telediarlo, la película producida en 1964 «La visita del rencor»; dirigida por Bernhard Wicki e interpretada por Ingrid Bergman, Anthony Quinn, Romolo Valli y Claude Deuphin.

**CINE CLUB**

**«EL BUCAVIDAS»**

El miércoles cuatro de febrero a las diez de la noche por el Segundo Programa se proyectará un nuevo filme del ciclo «Generación Perdida». En esta ocasión se trata de la película del director norteamericano Robert Rossen, realizada en 1961 y protagonizada por: Paul Newman, Piper Laurie, George C. Scott y Jackie Gleason.

Eddie Felson, es un ventajista que vive de su habilidad jugando al billar. Su confianza en sí mismo y su orgullo, le llevarán a enfrentarse en una dramática partida con un super genio del billar: «el gordo de Minnesota». Esta partida marcará su vida, hasta hacerle consciente del valor de la dignidad humana.

CICLO OPERA

**«LA TRAVIATA»**

El martes 3 de febrero, a las 22:30 horas, dentro del espacio «Opera», que se emite a través del Segundo Programa, se ofrecerá desde el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, la ópera original de Giuseppe Verdi, «La Traviata». Está interpretada principalmente por: Elena Mauti Munziata (Violetta), María Uriz (Flora), Cecil Fontdevila (Annina), Gianfranco Pastina (Alfredo) Garbis Boyagian (Giorgio), José Manzaneda (Gastón), Jorge Cebrián (Barón Douphol), Juan Roche (Marqués d'Obigny), Juan Pons (Doctor Grenvil).

SE GRABA

**«LA HIJA DEL MAR»**

Se está grabando en Prado del Rey una nueva «Novela» que se emitirá a continuación de «Cava Menor» actualmente en antena. La obra es original de la poetisa y novelista gallega Rosalía de Castro.

PANEL DE ACEPTACION

Programas cuyo Índice de Aceptación es igual o superior al Índice Medio Semanal (7.4): Heidi: Adiós abuelita. El hombre y la tierra: El macho montés. La casa de la pradera: Navidad en Plum Creek. Informe semanal. El cine: Brigada 21 (M). Especial vacaciones: El temible burlón (J). Telefilm tarde domingo: Extraño hecho de muerte. Estrenos TV: La jugada en la jungla de cemento. Fútbol: Barcelona-R. Madrid. Especial vacaciones: El capitán Blood (M). Cine: Aventuras en Roma (J). El circo de TVE. Primera sesión: La jugada de Tarzán. Especial vacaciones: Dónde está mi hijo? (X). Crónica de siete días. Especial Nochebuena. Largometrajes especiales: Los zozcos eternos (V). La ruta de los descubridores: La Amazonia. Programa informativo: Los gigantes.

Programas cuyo Índice de Aceptación es inferior al Índice Medio. Baloncesto (\*): Torneo de Navidad. Especial vacaciones: Gidget va a Roma (L). Gente joven. Sobre el terreno. Aquí ahora (\*). Cultural informativo. Estudio estadio. Voces a 45. Revista de toros. Portavoz: Transporte aéreo. Directísimo. Revistero (\*). Viajar. El teatro: Marta la piadosa. Cuentos y leyendas: La inocencia castigada. Ballet: Ciclo Balanchine. Concierto: Para cello y orquesta «Dvorak» (J). Concierto: Sinfonía núm. 7 (Beethoven) (J). Concierto: para violín y orquesta (Mendelssohn) (D).

**INVIERTA SU DINERO EN**

**CD**

(Certificados de Depósito)

con el atractivo de:

**GRAN SEGURIDAD**

**ALTA RENTABILIDAD**

**TRANSFERIBILIDAD**

SOLICITE INFORMACION AQUI

**BANCO GENERAL DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA, S.A.**

PROMOVEMOS SU SEGURIDAD



# PARA EL VERANO 76

Mientras media Europa sigue tiritando de frío bajo las temperaturas invernales, las firmas de bañadores comienzan a lanzar al mercado y a la publicidad los primeros modelos de bikini para 1976. Les hay para todos los gustos y aficiones pero buscan siempre una total libertad de movimientos lejos de los viejos encorsetamientos de otras épocas, una comodidad a toda prueba y un bello colorido que suele subrayar la nota de juventud y un bello colorido que suele subrayar la nota de juventud y un bello colorido que suele subrayar la nota de juventud...



Modelo estampado de una firma italiana en ciento de flores en tonos naranja, amarillo y blanco de estilo tanga.



Modelo en dos tonos complementarios. La parte superior en tonos azules y la inferior en tonos turquesas, azules y malvas. Procede de Bélgica.



Desde Gran Bretaña llega este bello modelo de pronunciado escote estampado en forma zig-zag en tonos marinos, blanco y azul.

## Tras cuatro meses de actuaciones en el extranjero

# EL EXITO DE JULIO IGLESIAS

- "Manuela" y "Un canto a Galicia" los dos temas de mayor éxito.
- "Voy a hacer grabaciones especiales para Estados Unidos".
- "He ganado lo suficiente para vivir bien, junto a mi esposa y mis hijos".

UNO de los más populares cantantes españoles fuera de España, es Julio Iglesias, el ganador de aquel Festival de Benidorm, con «La vida sigue igual» y que, con el paso del tiempo ha consolidado su calidad, primero en España y después, en el extranjero. Hispanoamérica, Estados Unidos, Europa... se disputan las actuaciones, cuyos éxitos han traspasado las fronteras de la nacional. Julio Iglesias mantiene su popularidad en los mercados centroamericanos, donde ya en el año 74 fue considerado como el artista extranjero del año, habiendo obtenido últimamente dos nuevas victorias, en países tan difíciles como Francia e Italia, donde sus discos en español e italiano han figurado en los primeros lugares de las listas, consiguiendo en el país gallo, el primer «disco de oro» que se otorga a un intérprete español, por una canción interpretada en nuestro idioma, titulada «Manuela».

### Largo viaje

Julio Iglesias marchó de España, hacia Hispanoamérica, en septiembre de 1975, y haciendo «claps» en su gira, ha regresado a casa.

—Han sido cuatro meses agotadores. No hemos parado. Desde Argentina hasta Puerto Rico, pasando por Miami, y llegar hasta Nueva York. Después, Filipinas. De allí es mi esposa, y la visita era poco menos que obligada, y allí hemos pasado las Navidades. En Manila, he tenido un gran éxito. Ahora que he llegado a casa, voy a descansar unos días para salir nuevamente hacia algunos lugares de Europa, donde tengo compromisos.

Durante esta gira, le han acompañado a Julio, su esposa, Isabel, sus tres hijos, María Isabel, Julio José y Enrique Miguel, así como su cuñada, la hermana de su esposa.

—¿Qué canciones han sido las de mayor éxito de tu repertorio?

—Hay dos sobre todo: «Manuela» y «Un canto a Galicia». Ambos temas, me los piden siempre en mis actuaciones. Bueno... también las de más gustan al público. Pero «Manuela» es mi éxito. Fíjate que en Italia, en estos momentos está obteniendo un gran triunfo.

—¿Has abandonado el mercado alemán, que en otro tiempo te dio gran popularidad?

—No. Lo que ocurre es que desde ahora, creo que voy a ser producido para Alemania y pa-

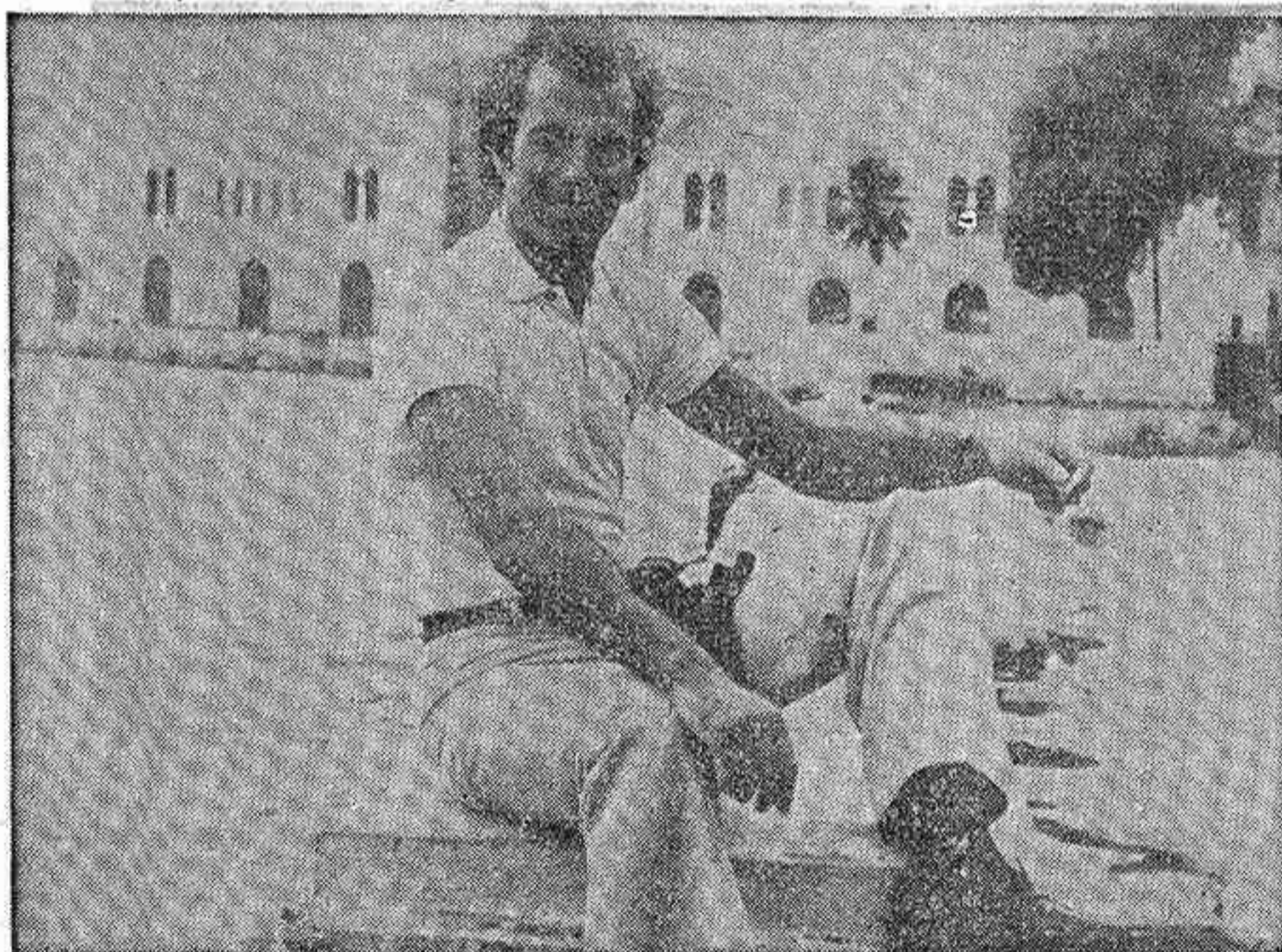


Foto tomada durante la gira de Julio Iglesias por Hispanoamérica en 1975-76. —(Foto PYRESA).

ses de centroeuropa, por el padre de Vicky Leandros, la ganadora del festival de Eurovisión de hace unos años. Este señor se ha interesado por mis canciones. Estamos actualmente ultimando las conversaciones para ser producido allí, por él.

### América

Julio Iglesias es popular en la

mayoría de los países hispanoamericanos pero en Estados Unidos, no he entrado sus canciones, y si lo han hecho, han sido con cuantagotas.

—Para Estados Unidos, a partir de ahora, voy a hacer grabaciones especiales. También estamos en conversaciones con la Warner Bros Records, y va a

ser la marca que publique mis discos allí.

—¿Cantarás en inglés?

—Sí. No tengo ningún problema. Yo lo he hecho en alguna ocasión, como también en alemán. Ahí está el «Canto a Galicia», que ha triunfado en Alemania gracias a que yo la interpreté en aquel idioma.

—Y, ¿en España, cuándo?

—Habré que esperar a que llegue el mes de junio, pues las fechas hasta entonces las tengo cubiertas. De todas formas, he estado muy recientemente con todos los españoles por medio de la televisión, donde presenté esos cuatro programas que grabé con Lazarov.

—¿Has obtenido algún premio fuera de España?

—En Venezuela, me han concedido el «Gualcapuro de oro» como «el artista extranjero del año». Iré allí a primeros de abril próximo a recogerlo.

—¿Harás más Televisión, Julio?

—Estoy a punto de marchar a Tahiti y la Isla de Pascua, para seguir grabando, a las órdenes de Lazarov programas para Televisión Española. El que hagamos allí, será el sexto. Valerio y yo estamos muy comprometidos y me agrada bastante trabajar con él. Le considero como el mejor realizador de nuestra televisión.

—¿Más actuaciones?

—Participaré en el festival de San Remo, a mediados de febrero. Después, haré una gira por Francia, actuando en el Olympia parisino. También, en marzo cantaré en la Gala del Unicef, que tendrá lugar en la ciudad suiza de Basilea, y muchas más, que en este momento no recuerdo. ¡Chico!, esto es no parar.

—¿Has ganado dinero, Julio?

—Lo suficiente para vivir bien, junto a mi esposa y mis hijos. Julio Iglesias estará muy breve tiempo en España. Es el artista español más reclamado internacionalmente. Su éxito, lo tiene merecido.

Wenceslao PEREZ GOMEZ

## Volverá a España

# LIZA MINELLI: PREMIO "RODOLFO VALENTINO"

1972 fue el año de suerte para Liza Minnelli. Ese mismo año logró los dos premios que consagraban los dos vertientes de su carrera artística: fue nombrada la mejor cantante norteamericana del año y, poco después, el Oscar a la mejor actriz consagró su papel en la película «Cabrero», verdadero fenómeno



los pasos de su madre, Liza Minnelli ya había tenido papeles de importancia en la pantalla desde 1967, en que intervino en «Charlie Bubble» dirigida por el actor Albert Finney. En «Dimé que me quieres, Junio Moon», hacía ya un papel dramático inolvidable, sin canciones, de la mano del veterano Otto Preminger.

Consagrada como cantante y actriz con «shows» propios en la televisión, estabilizada al fin, según parece, su vida sentimental, Liza ha logrado una de sus mayores ilusiones, al protagonizar una película dirigida por su padre, Vincente Minnelli, que se rueda en estos momentos en Italia, con Ingrid Bergman y Charles Boyer como compañeros de reparto. Y en Italia acaba de recoger Liza el premio Internacional de cine «Rodolfo Valentino».

En el transcurso del acto, donde también ha habido otros galardones para Claudia Cardinale, Philippe Leroy y Bárbara Bouchet, la actriz-cantante ha estampado los huellas de sus manos y puesto su firma en una plancha de cemento que será colocada a los pies del monumento a Rodolfo Valentino levantado en su patria chica, Castellana. Este premio fue otorgado en años anteriores a Elizabeth Taylor, Richard Burton, Sofia Loren, Anthony Quinn, Jeanne Moreau y Alain Delon.

Por cierto, que se rumorea que Liza volverá a cantar este verano en España, en una serie de galas a todo lo ancho de nuestra geografía, contratada de nuevo por Colsada.

CARLOS ALVAREZ

**LE CONVIENE SER SUScriptor DE**

**Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Rellene este boletín y remítalo a:**

**AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..

APELLIDOS ... ..

DOMICILIO ... ..

POBLACION ... .. PROV. ... ..

**FORMA DE PAGO (\*)**

(ANTICIPADO)

**CAPITAL**

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 250 Ptas.

PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE 750 Ptas.

SEMESTRALMENTE 1.500 "

ANUALMENTE 3.000 "

FECHA FIRMA

(\*) Señale lo que más le interesa

cinematográfico —en algunos lugares; como Berlín, aún sigue en el local de estreno— que lanzaba también a la fama al hasta entonces coreógrafo y actor Bob Fosse.

### De casta le viene...

La verdad es que, como hija de dos genios del espectáculo de la categoría de Judy Garland y el director Vincente Minnelli —autor de algunos de los mejores musicales de la historia del cine—, todo parecía conducir a la joven Liza hacia este mundo, en el que ya había debutado siendo aún una niña de muy corta edad, en un pequeño papel junto a su madre.

De ella parece haber heredado su fascinación de «show-woman» y una indudable categoría de cantante. Aunque parece que también coga de su inestabilidad, ya que nada menos que veinte

instituciones de enseñanza la tuvieron en sus aulas y su vida sentimental tampoco parece ser precisamente, al menos hasta su último matrimonio, un modelo de estabilidad. Temperamental y nerviosa, inquieta y vivaz, los primeros pasos de Liza por el camino del arte parecieron encaminarse hacia la canción y el baile, actuando ya, a los siete años en un «show» escénico de Judy Garland.

Protagonista de una versión teatral de «El diario de Ana Frank» a los quince años, consigue su primer premio, el Tony Award a la mejor actriz musical por el «show» «Flora, the Red Menace».

### Y al final el cine

Aunque su confirmación de cara al gran público la vino con el archifamoso «Cabrero», en 1972 lo cierto es que, siguiendo

**AVISO**

Restaurante RALL, de Villas de Benicasim, que regentaba D. JUAN JOSE OTERO, en lo sucesivo lo será por D. JOSE AGOST AGOST, lo que se hace público para general conocimiento.



Los crímenes famosos

Pasaporte para el otro mundo

EL DOCTOR PETIOT UTILIZO LA ESTRICNINA PARA BRINDAR A SUS PROTEGIDOS LA EVASION MAS RAPIDA

La noche del 2 de enero de 1942, el judío Joachim Gouchinov llegó al hotelito del doctor Petiot dando muestras de agotamiento y de un terror inmenso, porque creía que los miembros de la Gestapo iban a darle caza cuando acababa de contratar su salvación. Se echó en un sillón del consultorio, sin fuerzas para hablar, a la vez que señalaba hacia su maletín de mano, en el cual guardaba dos millones de francos: pago exigido por el falso «pimpinele escarlatas».

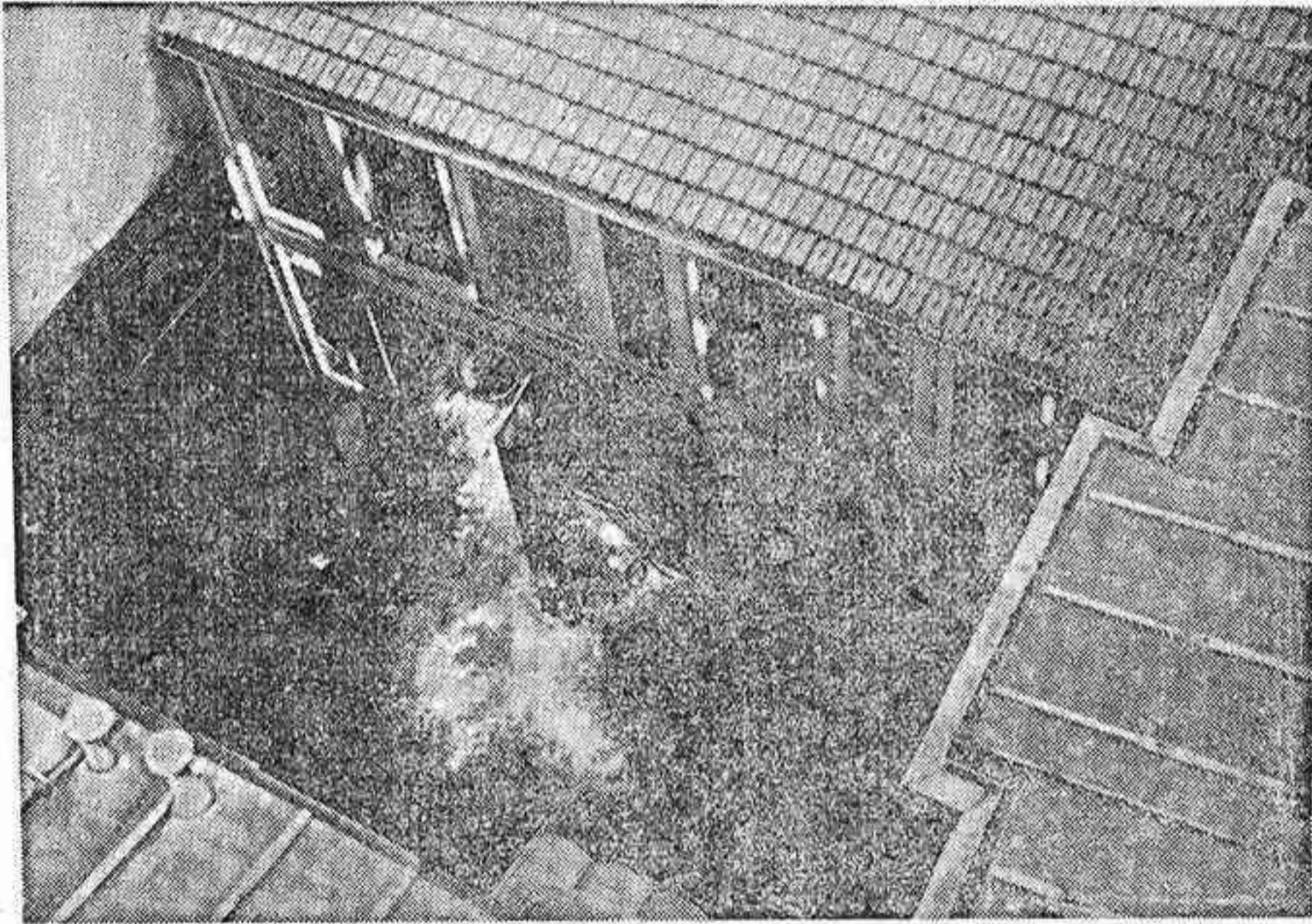
Este tomó el dinero, lo guardó en un lugar seguro, y después indicó a su «protegido» la conveniencia de recibir un inyectable, que le daría fuerzas para iniciar el largo viaje.

Y el infeliz aceptó, ignorando que su cuerpo iba a ser invadido por una dosis mortal de estricnina. Pronto empezó a transpirar de una forma exagerada, a sentirse dominado por una náusea irresistible, y a verse a merced de un mareo en aumento. Pero la debilidad no le impidió seguir las indicaciones de su «salvador». Caminó hasta una habitación triangular, carente de ventanas y con paredes acolchadas, donde quedó encerrado. Entonces comenzó a gritar como un poseso y a retorcerse en espasmos convulsivos, mientras sus labios soltaban una espuma amarillenta.

La evasión imposible del muerto

Segundos más tarde, el asesino descorrió una mirilla de la puerta, para seguir morbosamente los últimos movimientos de su víctima: espectáculo que jamás superaría una cobaya irracional, y que además, le iba a resultar muy entable. Cuando la quietud evidenció el fatal desenlace, penetró en el recinto triangular y se aproximó al cadáver. Sus movimientos fueron los de un carnicero: ató el cuerpo a una polea fija en el techo, lo elevó unos metros, lo llevó al garaje, donde lo echó en una fosa repleta de cal viva, y por último, dejó caer la tapa hermética, para que el suelo cobrase su engañosa normalidad.

A la mañana siguiente, Petiot entregó a madame Gauchinov la mitad de un billete de cien francos, indicándole que recibiría la otra parte por correo en el momento que su esposo se hallara a salvo en América del Sur. Al cabo de un mes, se cumplió este requisito de tan fácil



Vista del patio del hotelito de la Rue Laseur, donde el asesino cometió sus crímenes

fermedades, sometidos a sus propias debilidades y al destino. Pero él no se incluyó en el infartuño, pues adoptó el papel singular de un benefactor aprovechado. Antes había matado a los irracionales vagabundos, y pasó a suministrar morfina, previo cobro de una cantidad substancial, a los toxicómanos. La policía le detuvo, y se le eximió de toda responsabilidad judicial por considerarse un demente. Pero no se le privó del título de médico.

En 1929 ingresó en el asilo para alineados de Evreux, donde volvió a robar morfina. Nada más contraer matrimonio, instaló su consultorio en Ville Nueve-sur-Ionne, y se vinculó a los políticos de la zona, con lo cual logró que se le nombrara alcalde del pueblo. Meses después, se vio envuelto en un proceso por asesinato, del que salió limpio de toda culpa. En 1933, se trasladó a la calle Caumartin, donde practicó clandestinamente el aborto y siguió negociando con los estupefacientes robados.

Entonces se le ocurrió la idea de servirle de la estricnina, como un «medio piadoso» que permitiera a los judíos evadirse definitivamente de los verdugos del servicio de la Gestapo. Adquirió un hotelito en Laseur, en el que realizó una serie de modificaciones, entre las que incluyó la

para arrojarlos en unas grandes cacerolas que se hallaban en el garaje del edificio. Y cometió el error que le conduciría a la guillotina.

El humo pestilente que arrojaban las chimeneas encolorizó a los vecinos, hasta el punto de que denunciaron el hecho. La inspección consiguiente permitió que se descubrieran muchas ropas, de diferentes tallas y se-

xos, huesos humanos, dentaduras completas y la fosa repleta de cal viva. Todo esto fue tomado como la ratificación de un comportamiento patriótico, y Petiot volvió a salir de la cárcel.

Los billetes de cien francos

Pero la noticia de la segunda detención llegó a oídos de las

familias judías, que se presentaron con las dos mitades de los Lilletes de cien francos: inútil contraseña ideada por aquel monstruo.

Petiot fue sorprendido en una estación del ferrocarril subterráneo, el 31 de octubre de 1944, y se le condujo a la Santé. Durante el juicio no pudo demostrarse que utilizara inyecciones de estricnina, así como tampoco se probó que hubiera poseído a varias personas. Las evidencias se centraron en la fosa de cal viva, en la habitación triangular, en los restos humanos, en las ropas, y en las declaraciones de más de un centenar de perjudicados. Y se le acusó del asesinato de veinticuatro personas, a pesar de que él mismo reconoció que «había librado a Francia de sesenta y tres nazis».

En efecto, pretendió que el jurado creyera estar juzgando a un patriota, y el defensor recordó la detención llevada por la Gestapo. Pero el fiscal disponía de unas bazas importantes. Los debates resultaron muy largos, llenos de incidentes, que acabaron por derrumbar la entereza de Petiot.

El 25 de mayo de 1945 fue conducido a la guillotina, para que la mirilla de la puerta, por la cual contemplaba con morboso deleite los últimos movimientos de sus cobayas humanas, se transformara en el círculo, donde colocó su garganta, en espera de que la afilada hoja cerrara una de las páginas más siniestras de la historia del crimen mundial.

Antonio PEREZ

un español universal que alcanzó el PREMIO NOBEL



SEVERO OCHOA

INTRODUCCION: Solamente dos españoles han alcanzado el Premio Nobel en respuesta a sus trabajos científicos en la rama de la Medicina y Fisiología: Santiago Ramón y Cajal, en 1906 y Severo Ochoa en 1958. Si bien es cierto que el Premio Nobel ha sido a veces criticado, no es éste el caso en la concesión a ninguno de ambos ilustres profesores españoles.



1. Severo Ochoa de Albernoz nació en Luarca, bella ciudad de la costa asturiana, el 23 de septiembre de 1905. Su padre, abogado y hombre de negocios, había vivido muchos años en Puerto Rico, donde nacieron los cinco hermanos mayores de Severo. La familia vivió en Gijón, donde el chiquillo asistió a su primera escuela. Tenía siete años cuando murió su padre y la familia se trasladó a Málaga, ya que la madre padecía una afección bronquial que el ambiente húmedo del Cantábrico empeoraba. No obstante, todos los años, al llegar el verano, la familia volvía a Asturias, sin faltar una sola vez a la cita.



2. En Málaga comenzó Severo sus estudios de Bachillerato, que dividía entre el Instituto y una academia privada. La asignatura que más le gustaba era la de Ciencias Naturales. Contemplar y estudiar a los animales ocupaba la mayor parte de su tiempo, mientras que las matemáticas suponían para él un obstáculo que a duras penas soportaba. No obstante, con el tesón que luego habría de caracterizarle, las superó. Ya por entonces comenzó a interesarse por lo que luego sería uno de sus «hobbies» favoritos: montar a caballo. Un deporte que jamás abandonaría ya en toda su vida.



3. Terminado el Bachillerato, llegó el momento crucial de elegir carrera. Su primera intención había sido la de seguir Ingeniería Industrial, pero las malditas matemáticas... No lo dudó mucho tiempo. La Biología, consecuencia lógica de su afición a las Ciencias Naturales, sería su meta. En 1922 se matriculó en la Facultad de Medicina de Madrid, primer paso para especializarse en la materia a la que luego consagró su vida. Como crecía de parientes en la capital, hizo lo que muchos estudiantes en aquella época: se fue a una pensión. Había muchas en Madrid y en algunas de ellas aún se recuerda al estudiante Ochoa.

Francisco CORTES  
Dibujos: Francisco BLANCO

Nuevo sistema de lectura para ciegos

EL LIBRO HABLADO

Una gran obra de la O.N.C.E. para la difusión cultural

EL ciego ha tenido escasas posibilidades culturales durante mucho tiempo. Aún hoy, en una sociedad tecnificada como la nuestra, el ciego encuentra enormes dificultades para desarrollarse. Sin duda, porque es un mundo hecho para videntes. Un mundo en el que las personas privadas de la vista no tienen acceso a la lectura hasta principios del pasado siglo, cuando se adopta el original sistema ideado por Louis Braille, consistente en la lectura al tacto de una sucesión de puntos sobreelevados de una superficie plana. En España no surge la primera biblioteca Braille hasta 1907, pero es en 1938, con la fundación en Burgos de la Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE) cuando las tres bibliotecas existentes hasta entonces con absorción por dicha organización, fundándose la Biblioteca Central Braille que hoy dispone de unos 25.000 libros y 20.000 revistas. En sus treinta y dos bibliotecas provinciales y cuatro anexas a Colegios que totalizan otros tantos volúmenes «en puntos».

Hasta aquí lo que pudiéramos llamar la historia de la lectura para los ciegos. Hasta aquí el esfuerzo, importante, de cuanto se ha hecho para llevar al mundo de los que viven en tinieblas un rayo de esperanza y de cultura. Pero esta etapa que hemos sintetizado termina en 1952. En este año se produce un hecho que ha venido a revolucionar el sistema de lectura para los ciegos y que ha abierto nuevas y anchas perspectivas. Se trata del «Libro Hablado».

Para interesarnos por este sistema hemos subido hasta la cuarta planta del edificio que tiene la ONCE en Madrid. Allí nos hemos entrevistado con don Luis del Rey, director del «Libro Hablado», quien nos ha explicado el nacimiento del sistema en España y nos ha proporcionado numerosos detalles. No en vano don Luis del Rey, un inventivo, como todos los directivos de la organización, lleva once años al frente de este centro.

UN SISTEMA EFICAZ «El «Libro Hablado», de patente inglesa (Talkin Book) ha resultado ser muy eficaz, siendo destacable que en España hay ya más de mil ciegos que utilizan este sistema de lectura. Desde esta Biblioteca circulante, desde Madrid, utilizando el servicio de Correos, se atienden todas las

peticiones de libros grabados que los suscriptores hayan seleccionado; para ello la organización envía a todos un catálogo de obras disponibles, seleccionadas por la sección de Culturas. Hemos de decir, por nuestra parte, que la Sección de Culturas es también la encargada de seleccionar los libros que han de imprimirse en Braille, apoyándose para la selección en las peticiones que reciben de los numerosos lectores, tanto del «Libro Hablado» como del libro «en puntos».

Todo el proceso de grabación y distribución del «Libro Hablado» lo lleva a cabo la ONCE, así como su archivo en una amplísima «maguete» que comprende más de ocho mil cintas. La grabación se realiza en cuatro cabinas que nos han sido mostradas, en una de las cuales hemos tenido ocasión de conversar con Joaquín Eizentia, del Cuadro de Actores de Radio Nacional, quien nos ha explicado su trabajo y algunos detalles: «Trabajamos aquí cuatro locutores que grabamos dos horas diarias de lectura. La primera grabación se hace en unas cintas matrices con capacidad, precisamente, para dos horas. Estas cintas matrices son introducidas después en una máquina copiladora que lanza tiradas de doce ejemplares. Las cintas resultantes, de doce horas de duración aproximada, son las que luego han de distribuirse entre los suscriptores y atender de las convenciones en ser más voluminosas y tener doce pístas. AHORA SE UTILIZA EL SISTEMA «B»

Dos operadoras nos han confirmado estos detalles y nos han invitado a que el sistema que se utiliza ahora es el sistema «B», más práctico que el antiguo con sus cintas, de dieciocho pístas y veinte horas de duración, eran aún más voluminosas. Por otra parte, las especiales características de estas cintas determinan que el aparato lector sea también especial, destacando en él la simplificación de los mandos para un manejo más fácil. Estos aparatos son suministrados por la organización, gratuitamente, a cuantos deseen suscribirse al «Libro Hablado», mientras que las cintas son suministradas por una cantidad simbólica.

El éxito del «Libro Hablado», sin embargo, estaba asegurado desde sus comienzos, porque se atienden con él numerosas dificultades que presenta el libro

«en puntos». Efectivamente, el libro en Braille es más difícil de imprimir que el libro para videntes, y tiene un elevado coste de fabricación (papeles y encuadernación especiales, máquinas de relativa velocidad...), y por otra parte, las tiradas han de ser muy reducidas para conseguir una buena impresión. Podría pensarse, entonces, y con cierta razón, que este nuevo método de lectura para ciegos va a sustituir al sistema tradicional, dadas sus ventajas, pero de hecho no se espera la eliminación de ninguno de ellos sino, al contrario, la potenciación de ambos.

NO SE ELIMINA EL BRAILLE «El Braille, —nos dice don Luis del Rey— no va a desaparecer. Por un lado, porque los invidentes cuya ceguera es de nacimiento o los sobrevividos en la infancia son buenos lectores de Braille, y aquellos que les sobrevinieron después, pero que sabían leer, pueden aprender el alfabeto Braille en una semana. No lo exagero. Y por otra parte, ciertas materias, las que utilizan esquemas, operaciones o figuras (matemáticas, física o química) es difícil que sean aborrecidas por el «Libro Hablado», siendo preferible para ellas el tradicional sistema, de mejor retención.

Los argumentos, que duda cabe, son contundentes. El «Libro Hablado» y el Libro en Braille son dos sistemas necesarios; cada cual con sus limitaciones y con sus virtudes: la virtud, en definitiva de llevar al mundo de los ciegos un instrumento más de comunicación con el mundo exterior. Para ello ambos sistemas cubren, desde libros de texto de enseñanza primaria y media, hasta libros científicos. Pero el catálogo de la «maguete» muestra especial predilección por obras fundamentales de Historia, Poesía, Teatro, Novela, Ensayo... y literatura infantil y juvenil. En su conjunto, miles y miles de horas de lectura para los ciegos.

El «Libro Hablado», es sencillamente, esto. Con él se pretenden satisfacer las necesidades culturales de los ciegos de España, de las 28.000 personas que viven en el desconocido mundo de las tinieblas. Y, aunque todavía tenga una relativa difusión, con él muchos ciegos tienen acceso a algo que les era vedado hasta ahora, algo tan importante como la lectura. MANOLO PRADOS



El doctor Marcel Petiot, en el momento de ser acusado de veinticuatro asesinatos

simulación, pues el asesino llevó la carta personalmente, alegando que todas las comunicaciones se harían por su conducto personal, pues era la única forma de eludir el control riguroso que imponían las fuerzas alemanas de ocupación.

Estricnina por compasión

Henry Jean Marcel Félix Petiot nació en Auxerre, el 13 de enero de 1893. Su niñez fue una constante muestra de crueldad, pues le gustaba martirizar a los animales que daba caza. Perros, gatos, cucarachas, y todo tipo de insectos, eran destripados antes de ser llevados a una hoguera. Y al mismo tiempo, empezó a exhibir una gran fantasía, sobre todo para contar unas alocantes historias de muertes.

Las prácticas de la medicina no consiguieron variar su línea de conducta, sino que, al contrario, le dieron una errónea medida del género humano, al que empezó a ver como un conjunto de seres impotentes ante las en-

macabra estancia triangular y la fosa, que después llenaría de cal viva.

La Gestapo interviene

Después de asesinar al judío Joachim Gouchinov se lanzó a la diabólica organización de las evasiones, engañando a sesenta y tres familias y sepultando al mismo número de víctimas, entre las cuales se contaron muchas mujeres. Todos habían pagado cantidades superiores al millón de francos, y nadie quedó sin recibir la mitad del billete que servía como prueba de la irreal llegada a un país sudamericano.

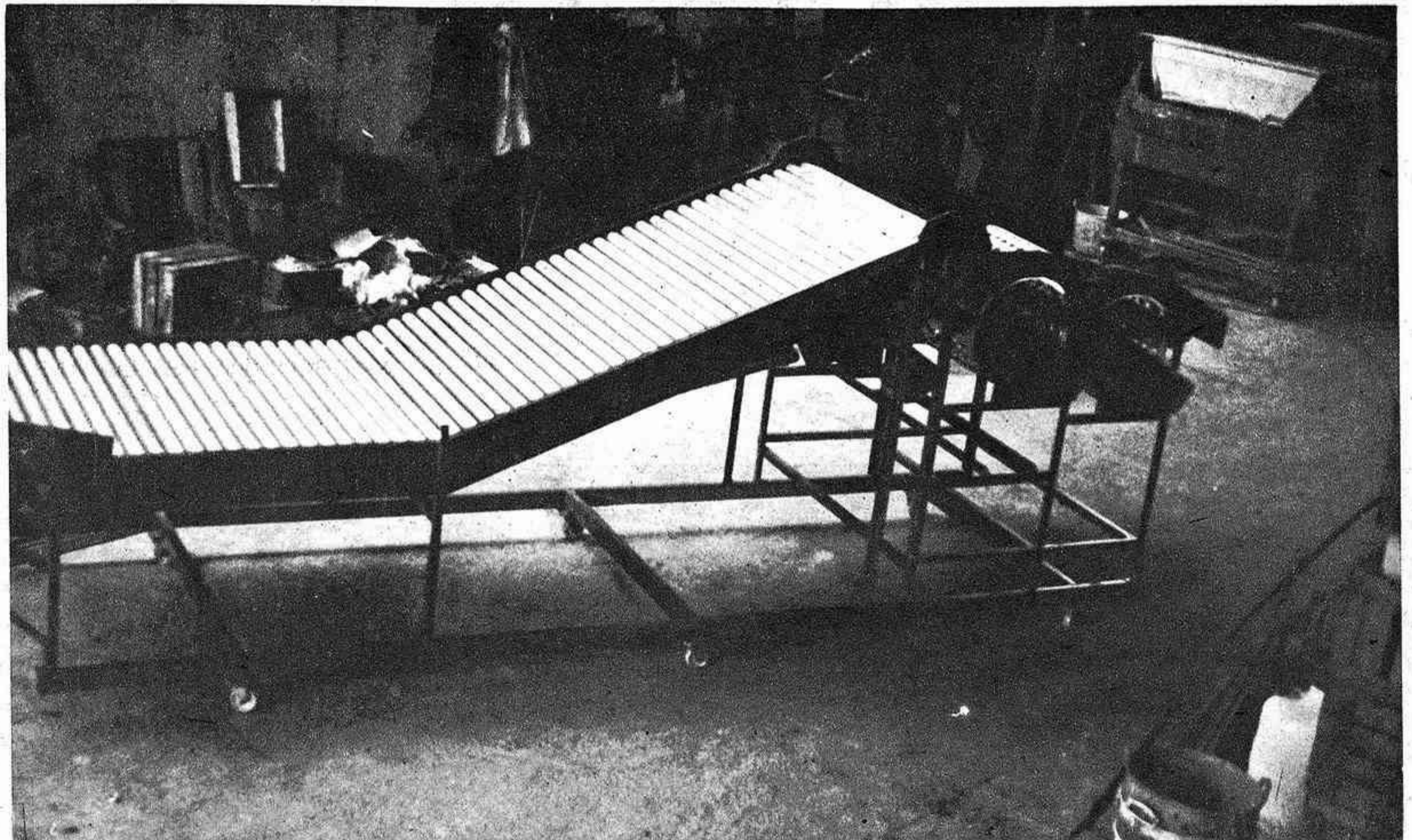
Pero, en 1943, fue denunciado por la Gestapo, quizá denunciado por alguien que le creyó un amaigui. Se le encarceló, a pesar de sus razonamientos, y sólo pudo verse en libertad cuando los ejércitos aliados llegaron a la región.

Entonces decidió librarse de todo tipo de pruebas inconfutables, teniendo que los guardarmas realizarán un minucioso registro en su hotelito. Durante varias noches estuvo sacando de la cal viva los restos de los cadáveres,





# TALLERES RAMOS-VENTURA, S.L.



**PARA AGRIOS:**  
Las tres máquinas  
esenciales para una  
buena confección son:

- ELIMINADORA
- MESA DESTRIO
- EMBOLSADO

¡Interesante! **NUEVA CALIBRADORA PARA AJOS**

Nos ajustamos a los deseos y necesidades de los clientes

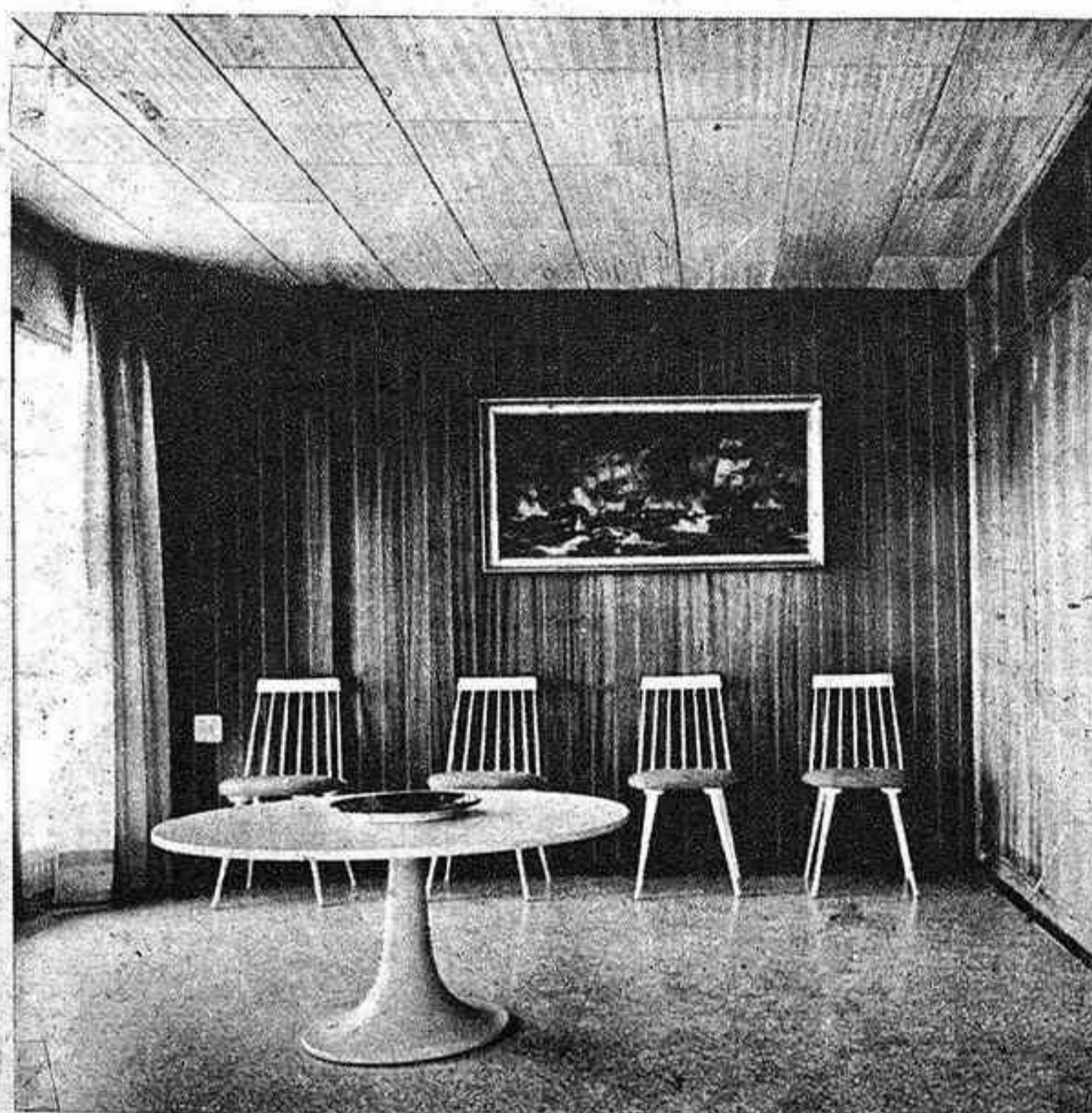
**CONSULTENOS**

**Maestro Bonet, 5 - Tel. 51 05 82 - BURRIANA (Castellón)**

# Lamickapa<sup>®</sup>

madera dispuesta para decorar

FABRICADO Y GARANTIZADO POR ESTRADA



Distribuidor:

**MADERAS CLEMENTE, S.L.**

REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

Navarra, 1  
Tel. 21 59 45  
CASTELLON

Ctra. Onda, 101  
Tel. 52 08 00  
VILLARREAL

Sangre, 15  
Tel. 52 16 95  
VILLARREAL

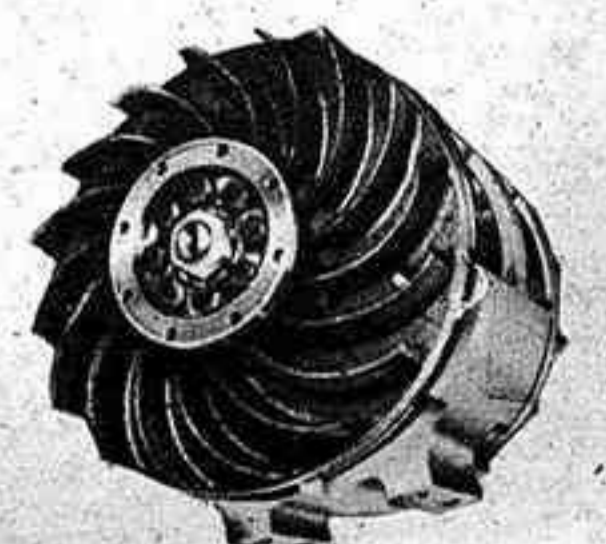


## secuvipa, s. l.

servicio **bendiberica**  
servofrenos direcciones

**oneca**

ralentizadores  
eléctricos de 5  
a 50 toneladas



**telf. 51 15 74**  
**burriana**

**carretera puerto s/n**



# NARBON dibuja el perfil de su hogar.

Para un cómodo apartamento

Luz. Explotación de la verticalidad y la horizontalidad para aprovechar mejor el espacio. Y sobre todo comodidad; mucha comodidad.

He ahí los factores que NARBON ha tenido en cuenta en el diseño de sus muebles para apartamento.



NARBON SELECCION  
MAESTRO RIPOLES, 30  
TELEF. 22 22 76

MUEBLES NARBON  
XIMENEZ, 10  
TELEF. 22 45 21

NARBON, UN ESTILO PARA CADA CIRCUNSTANCIA

